



SEWING MACHINE S010L

(EN) (IE)

SEWING MACHINE

Operation and Safety Notes

(NL) (BE)

NAAIMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

ŠÍČÍ STROJ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

ŠIJACÍ STROJ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(FR) (BE)

MACHINE À COUDRE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

NÄHMASCHINE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(PL)

MASZYNA DO SZYCIA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

IAN 471096_2404

8

(BE)

(NL)

(DE)

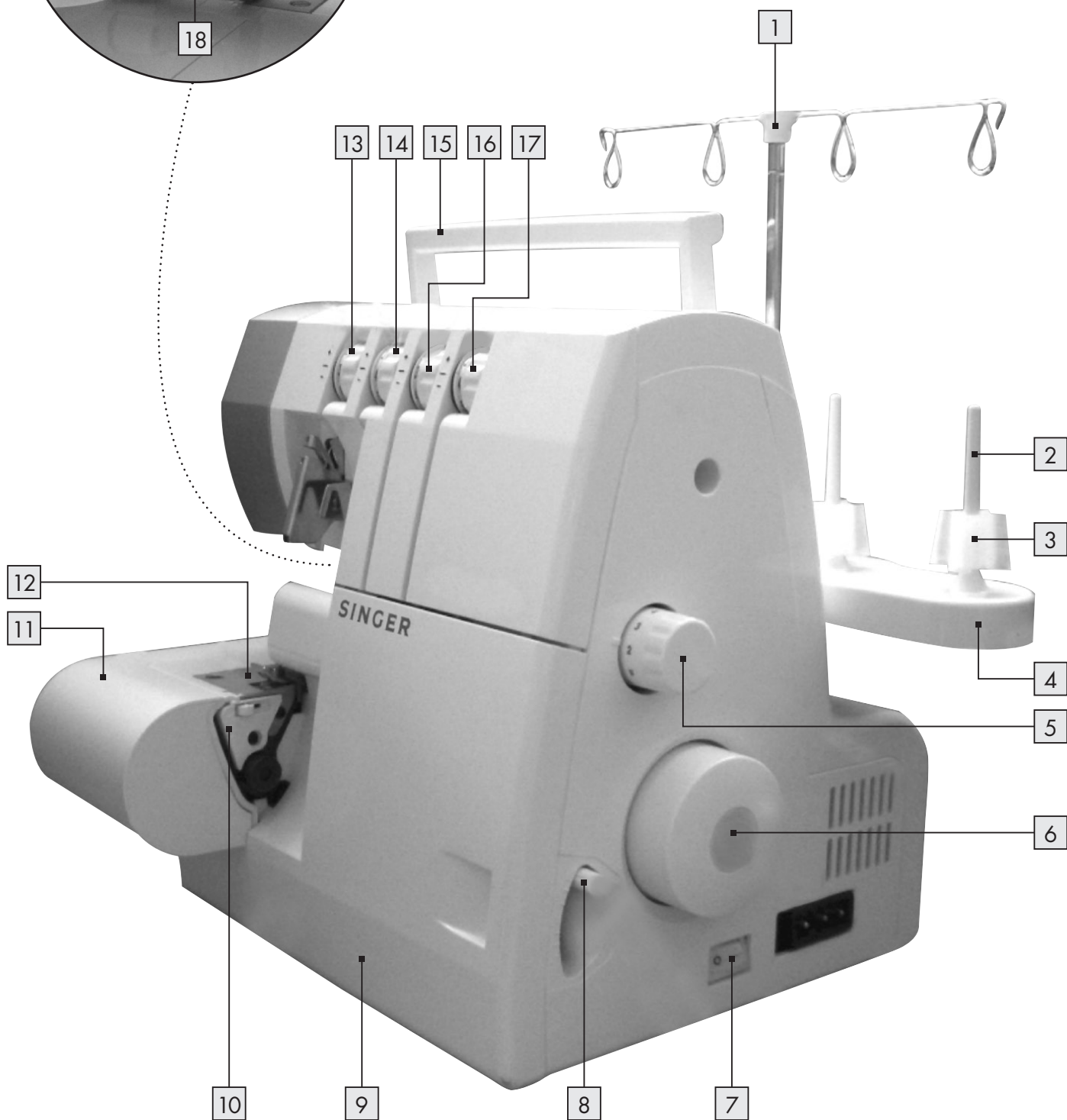
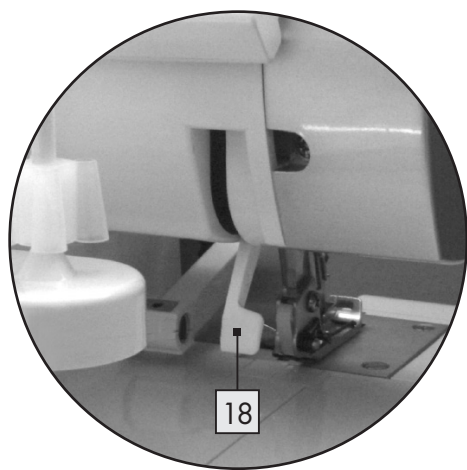
(EN)

(SK)

(CZ)

(PL)

GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	53
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	77
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	101
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	125
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	149
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	173
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	197



Sicherheitshinweise	Seite 79
Einleitung	
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 79
Teilebeschreibung	Seite 79
Technische Daten	Seite 80
Lieferumfang	Seite 80
Stichauswahl	Seite 80
Übersichtstabelle	Seite 81
Zubehör	Seite 82
Hinweise zu den Nadeln	Seite 82
Greiferraumdeckel öffnen	Seite 82
Teilebeschreibung im Greiferraum	Seite 82
Nähvorbereitung	Seite 83
Einfädeln vorbereiten	
Fadenführungsständer montieren	Seite 83
Nadeln entfernen und einsetzen	
Nadel(n) entfernen	Seite 83
Nadel(n) einsetzen	Seite 83
Einfädeln	
Einfädelndiagramm	Seite 84
Farbencode	Seite 84
Korrektes Einfädeln der Maschine	Seite 84
Obergreifer einfädeln (orange)	Seite 84
Untergreifer einfädeln (gelb)	Seite 84
Rechte Nadel einfädeln (grün)	Seite 85
Linke Nadel einfädeln (blau)	Seite 86
Wichtige Hinweise zum Einfädeln	Seite 87
Garn wechseln (durch Anknoten)	Seite 87
Stichlänge einstellen	Seite 87
Nahtbreite einstellen	
Breiten einstellen durch Veränderung der Nadelposition	Seite 87
Breiten einstellen mittels Nahtbreiteneinstellrad	Seite 88
Nähfußdruck einstellen	Seite 88
Differenzialtransport	
Geraffte Overlocknaht	Seite 88
Gedehnte Overlocknaht	Seite 88
Beweglichen Obermesser ausschalten	
Obermesser in Ruhestellung bringen	Seite 89
Obermesser in Arbeitsstellung bringen	Seite 89
Konverter auf den rechten Greifer aufsetzen	
Konverter aufsetzen	Seite 89
Konverter abnehmen	Seite 89
Freiarmnähen (Rundgeschlossenes verarbeiten)	
Freiarmdeckel entfernen	Seite 89
Freiarmdeckel wieder aufsetzen	Seite 89
Standard-Overlocknähte und Rollsäume	
Standard-Overlocknähte nähen	Seite 90
Rollsäume nähen	Seite 90

Abketteln und Probenähen	Seite 90
---------------------------------------	----------

Fadenspannung einstellen

2-Faden-Overlocknaht	Seite 90
Korrekte Spannungseinstellung	Seite 90
Spannungseinstellung anpassen	Seite 91
2-Faden-Rollsaum, Standard	Seite 91
Korrekte Spannungseinstellung	Seite 91
Spannungseinstellung anpassen	Seite 91
3-Faden-Overlocknaht	Seite 91
Korrekte Abstimmung	Seite 92
Fadenspannung abstimmen	Seite 92
3-Faden-Flatlocknaht	Seite 92
Korrekte Abstimmung	Seite 92
Fadenspannung abstimmen	Seite 92
3-Faden-Überwendlichnaht	Seite 93
Korrekte Abstimmung	Seite 93
Fadenspannung abstimmen	Seite 93
4-Faden-Stretch-Sicherheitsnaht	Seite 93
Korrekte Abstimmung	Seite 94
Fadenspannung abstimmen	Seite 94

Rollsäume nähen

Maschine vorbereiten	Seite 94
2-Faden-Overlocknaht	Seite 94
Korrekte Spannungseinstellung	Seite 95
2-Faden-Rollsaum, Standard	Seite 95
Korrekte Spannungseinstellung	Seite 95
3-Faden-Rollsaum, Standard	Seite 95
Korrekte Abstimmung	Seite 95
3-Faden-Obergreifer-Überwendlichrollsaum	Seite 95
Korrekte Abstimmung	Seite 95
Weitere Hinweise zu Rollsäumen	Seite 95
Rollsaum-Fadenkette sichern	Seite 96

Nahtvariationen und Nähetechniken

Flatlock-Ziernahte	Seite 96
Maschine vorbereiten	Seite 96
Flatlocknaht als Überdeckstich nähen	Seite 96
Flatlocknaht als Ziernaht nähen	Seite 96
Zusätzliche Hinweise zu Flatlocknähten	Seite 96
Overlock-Blindsäume	Seite 97
Biesen-Fältchen	Seite 97

Ecken nähen

Außenecken	Seite 97
Innenecken	Seite 97
Stecknadeln einstecken	Seite 97
Fadenkette sichern	Seite 97
Nahtverstärkung	Seite 98
Borten nähen	Seite 98

Maschine warten

Maschine reinigen	Seite 98
Maschine ölen	Seite 98
Untermesser auswechseln	Seite 98

Nähstörungen und ihre Behebungen	Seite 98
---	----------

Material-, Faden- und Nadeltabelle	Seite 99
---	----------

Garantie und Service

Garantie	Seite 99
Service	Seite 99

Konformitätserklärung	Seite 99
------------------------------------	----------

Nähmaschine



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten. Zusätzlich gilt: Lesen Sie sämtliche Hinweise für diese Nähmaschine vor der erstmaligen Benutzung aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Hinweise zusammen mit der Maschine auf. Denken Sie bei einer Übergabe der Maschine an Dritte daran, die Anleitung mit auszuhändigen.



ACHTUNG - ZUR VERMEIDUNG VON VERBRENNUNGEN, BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN:

- Eine Nähmaschine darf niemals unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen ist. Die Steckdose, an die die Maschine angeschlossen ist, muss einfach zugänglich sein. Ziehen Sie sofort nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen, dem Abnehmen von Abdeckungen, vor Schmierarbeiten oder der Durchführung von in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Wartungseinstellungen immer den Netzstecker der Nähmaschine.
- Dies ist kein Kinderspielzeug. Erhöhte Vorsicht ist geboten, wenn die Nähmaschine von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Die Nähmaschine darf nur für die in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke verwendet werden. Verwenden Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlene und in dieser Gebrauchsanleitung aufgelistete Zubehör.
- Benutzen Sie die Nähmaschine nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, die Nähmaschine nicht richtig funktioniert, sie zu Boden oder ins Wasser gefallen ist oder in irgendeiner Art und Weise beschädigt wurde. Lassen Sie die Nähmaschine nur von einem autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe untersuchen, reparieren und elektrisch oder mechanisch einstellen.
- Bei der Benutzung der Nähmaschine ist darauf zu achten, dass die Lüftungsschlitze nicht abgedeckt sind. Halten Sie außerdem die Lüftungsschlitze der Nähmaschine und des Fußanlassers frei von Fusseln, Staub und herabhängenden Stoffen.
- Bewegliche Teile nicht berühren. Besondere Vorsicht ist im Bereich der Nähmaschinennadel geboten.
- Verwenden Sie immer die korrekte Stichplatte. Bei Verwendung der falschen Stichplatte kann die Nadel brechen.
- Keine verbogenen Nähadeln verwenden.
- Während des Nähvorgangs den Stoff weder ziehen noch schieben. Die Nadel kann sich sonst verbiegen oder brechen.
- Schutzbrille tragen.
- Schalten Sie die Nähmaschine für Arbeiten im Nadelbereich, wie Einfädeln der Nadel, Wechseln der Nadel, Einfädeln des Unterfadens oder Wechseln des Nähfußes usw., immer zuerst aus („0“).
- Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken oder fallen lassen.
- Nicht im Freien benutzen.
- Die Maschine nicht in Räumen verwenden, in denen Produkte mit Aerosolen (Sprays) verwendet werden oder Sauerstoff zugeführt wird.
- Stellen Sie zuerst alle Schalter auf „0“, bevor Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen. Beim Herausziehen stets den Stecker ergreifen.
- Mit dem Fußanlasser wird die Maschine bedient. Es dürfen niemals Gegenstände auf dem Fußanlasser liegen oder stehen.
- Benutzen Sie die Nähmaschine nicht, wenn sie nass ist.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss eine defekte oder beschädigte LED-Lampe vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.

- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein Netzkabel (am Fußanlasser angebracht) falls defekt vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Die Maschine darf nur mit dem Fußpedal vom Typ verwendet werden:
Type GTC/HKT 72C für 220-240V
Type GTE/HKT 7 für 100-120V

DIESE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieser Nähmaschine und sind sicher, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden. Um das Produkt sicher und richtig verwenden zu können, haben wir eine Bitte an Sie. Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Informationen. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen auf und geben Sie diese an andere Nutzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Nähmaschine verarbeitet die verschiedensten Materialien von Batist bis Jeansstoff. Optimale Nutzung und Wartung sind in dieser Anleitung beschrieben. Dieses Produkt ist nicht für industrielle Nutzung bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Fadenführungen mit Ständer
- 2 Garnrollenstift
- 3 Garnrollenzentrierung
- 4 Garnrollenständer
- 5 Stichlängeneinstellrad
- 6 Handrad
- 7 Netz- und Beleuchtungsschalter
- 8 Differenzialtransporthebel
- 9 Greifferraumdeckel
- 10 Stützplatte des Nahtbreitenfingers
- 11 Freiarmdeckel
- 12 Stichplatte
- 13 Fadenspannungseinstellrad linke Nadel (blau)
- 14 Fadenspannungseinstellrad rechte Nadel (grün)
- 15 Tragegriff
- 16 Fadenspannungseinstellrad Obergreifer (orange)
- 17 Fadenspannungseinstellrad Untergreifer (gelb)
- 18 Nähfußhebel

● Technische Daten

Nähgeschwindigkeit:	1,300 U/min
Stichlänge:	1 – 4 mm (Standard: Rollsaum F-2, Overlock normal: 3,0)
Differenzialtransportverhältnis:	1:0,7-1:2 (bei Maschine mit Differenzialtransport)
Overlockstichbreite:	Rollsaum: 1,5 mm, Overlock normal 3,0-6,7 mm
Nadelstangenhub:	27 mm
Nähfußhub:	4,5 mm
Nadel:	SINGER N° 2022 # 11 SINGER N° 2022 # 11, #14
Modell:	S010L
Anzahl der Fäden:	2,3,4

Maschinenabmessung:	338 x 280 x 265 mm (B x T x H)
Gewicht:	6 kg
Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung:	90 W
Schalldruckpegel:	77 dB(A)
Schutzklasse:	II

● Lieferumfang

- 1 Nähmaschine
- 1 Bedienungsanleitung

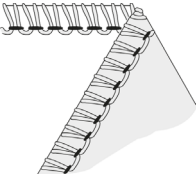
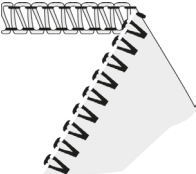
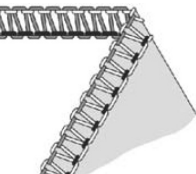
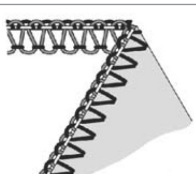
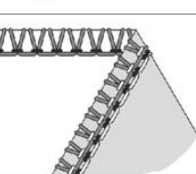
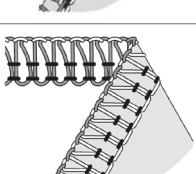
Entfernen Sie nach dem Auspacken alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Nehmen Sie bei Beschädigung das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an unsere Serviceadresse (siehe Abschnitt Garantiebedingungen).

⚠ ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Verpackungsfolien und -beutel von Babys und Kleinkindern fern!

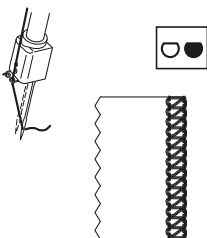
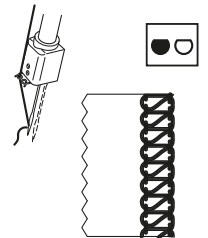
● Stichauswahl

Diese Maschine kann eine Vielzahl von Stichen herstellen, je nachdem welche Kombination aus Nadelpositionen, Einfädelmethoden und Spannungseinstellungen benutzt wird.

Stichtyp		
1. 2-Faden-Overlocknaht:		Dieser 2-Faden-1-Nadel-Stich wird bei leichten Stoffen oder Strickwaren eingesetzt. Durch Änderung der Nadelposition lassen sich auch 3,5 mm und 5,7 mm breite Overlocknähte erzielen. *
2. 2-Faden-Rollsaum, Standard:		Dieser 2-Faden-1-Nadel-Stich wird als Kantenabschluss zum Versäubern und zum Nähen von Blindsäumen verwendet. Durch Änderung der Nadelposition lassen sich auch 3,5 mm und 5,7 mm breite Rollsäume erzielen. *
3. 3-Faden-Overlocknaht:		1-Nadel-3-Fadenstich eignet sich beispielsweise zum Versäubern. Je nach gewählter Nadelposition ist eine Overlocknahtbreite von 3,5 mm bzw. 5,7 mm möglich. *
4. 3-Faden-Flatlocknaht:		1-Nadel-3-Fadenstich für überdeckende Nähte sowie Zierstiche mit dekorativem Garn. Je nach gewählter Nadelposition ist eine Flatlocknahtbreite von 3,5 mm bzw. 5,7 mm möglich. *
5. 3-Faden-Überwendlichnaht:		1-Nadel-3-Fadenstich für schmale Rollsäume oder Zierkanten. Je nach gewählter Nadelposition ist eine Überwendlichnahtbreite von 3,5 mm bzw. 5,7 mm möglich. *
6. 4-Faden-Stretch-Sicherheitsnaht:		2-Nadel-4-Fadenstich ist ideal für mittlere bis schwere Stretchstoffe wie Strickwaren und Badebekleidung.

* Je nach gewählter Nadelposition kann die Maschine eine Overlocknaht mit einer Standardbreite von 3,5 mm bzw. 5,7 mm nähen.

Für Overlocknähte in schwere Stoffe kann die Naht durch Dehnen des Nahtbreiteneinstellknopfes noch weiter verbreitert werden (siehe Kapitel „Breiten einstellen mittels Nahtbreiteneinstellrad“).

Overlockbreite	3,5 mm	5,7 mm
Verwendete Nadel	Rechte Overlocknadel	Linke Overlocknadel
Oberfaden-Spannungseinstellrad	Grün	Blau
		

● Übersichtstabelle

Stichtyp		Nadelpositionen	Spannungseinstellrad: Die nachfolgenden Werte sind Durchschnittswerte für mittelschweren Stoff und normales Polyestergerarn.				Konverter / Greifer
			Blau	Grün	Orange	Gelb	
1	2-Faden-Overlocknaht (502)			4.0		2.0	Konverter
			3.5			1.0	Konverter
2	2-Faden Rollsaum, Standard (503)			0.5		6.0	Konverter
			0.5			5.0	Konverter
3	3-Faden-Overlock (504)			3.0	3.0	3.0	Greifer
			3.0		3.0	3.0	Greifer
4	3-Faden-Flatlock (505)			0.5	5.0	7.0	Greifer
			0.5		5.0	7.0	Greifer
5	3-Faden-Überwendlichnaht			3.0	1.0	7.0	Greifer
			5.0		0	8.5	Greifer
6	4-Faden-Stretch-Sicherheitsnaht (514)		3.0	3.0	3.0	3.0	Greifer

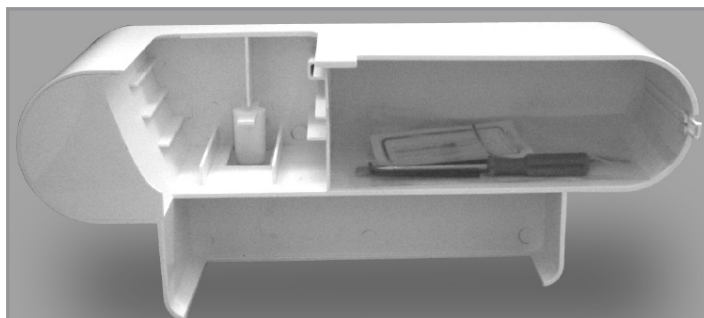
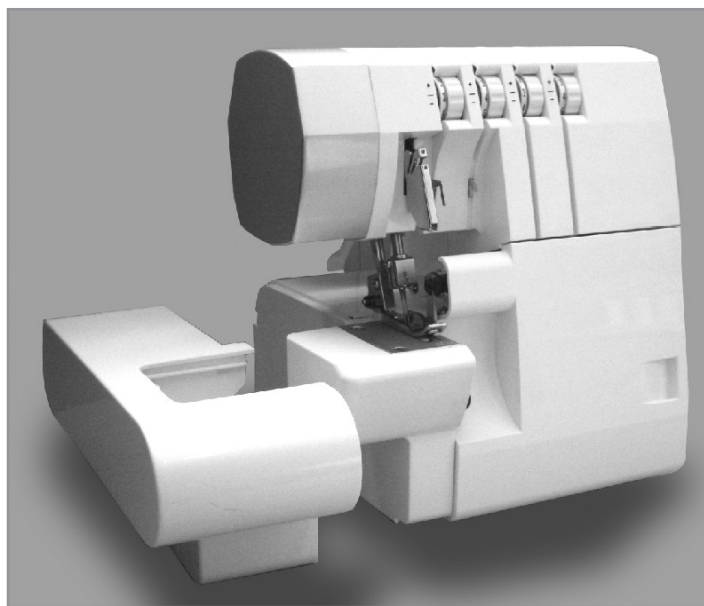
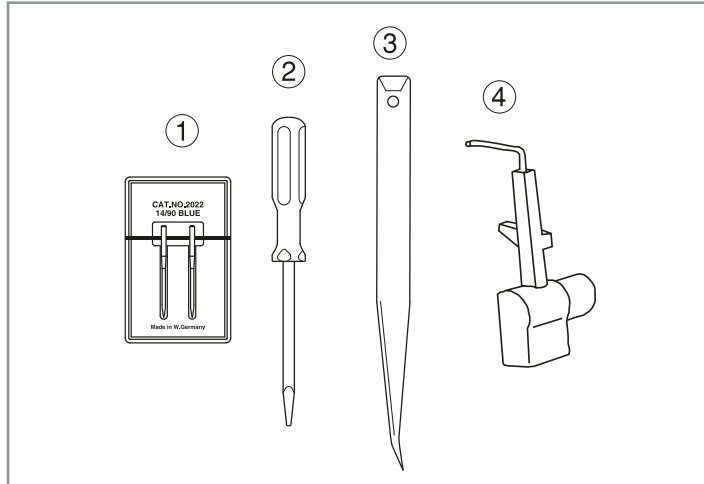
Je höher die am Einstellrad eingestellte Zahl, desto höher die Fadenspannung. Die auf dieser Seite sowie auch die anderen Stellen der Bedienungsanleitung angegebenen Spannungseinstellungen sind Richtwerte. Stellen Sie die Fadenspannung stets genau auf das zu verarbeitende Material und den zu verwendeten Faden ein. Um optimale Nähergebnisse zu erzielen, sollten Sie die Fadenspannung nur jeweils um eine halbe Zahl verändern.

● Zubehör

Das Zubehör befindet sich in der Zubehörbox im Freiarmdeckel.

S010L

- 1 x (1) Nadelsatz
- 1 x (2) Schraubenzieher
- 1 x (3) Pinzette
- 1 x (4) Konverter



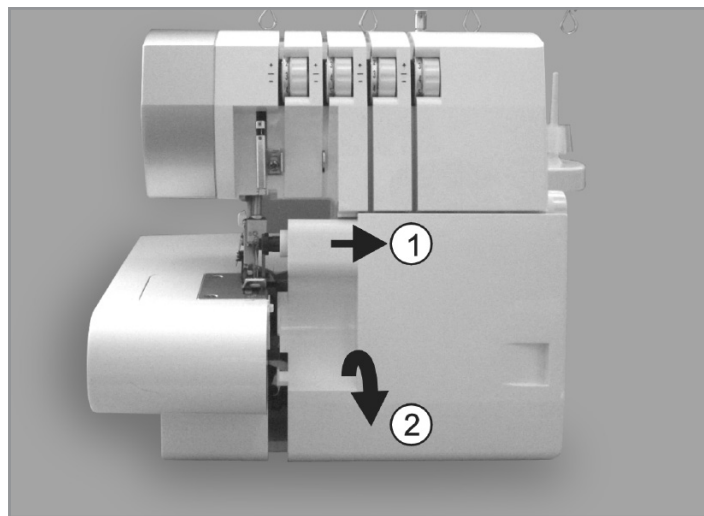
● Hinweise zu den Nadeln

- SINGER-Nadeln #2022 Größe 90/14 (eingesetzt in der Maschine).
- In Ausnahmefällen kann auch eine SINGER-Standardnadel Nr. 2020 verwendet werden. Stellen Sie in diesem Fall die empfohlene Spannung neu ein, da es sonst zu Fehlstichen kommen kann.

	SINGER-Nadel Nr. 2022
Erhältliche Größen	80/11 90/14

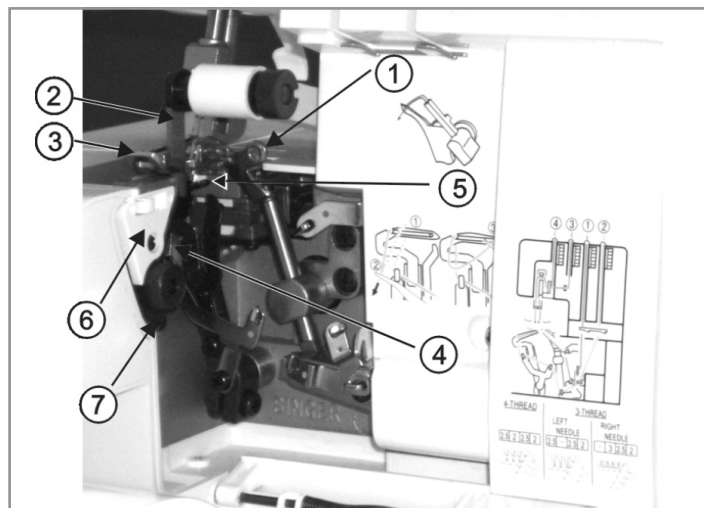
● Greiferraumdeckel öffnen

- ⚠ **VORSICHT!** Vor dem Öffnen des Greiferraumdeckels unbedingt den Netzschalter ausschalten.
- Schieben Sie den Deckel bis zum Anschlag nach rechts (1).
- Ziehen Sie den Deckel nach unten zu sich hin (2).
- ⚠ **VORSICHT!** Der Greiferraumdeckel muss während des Nähens geschlossen sein.



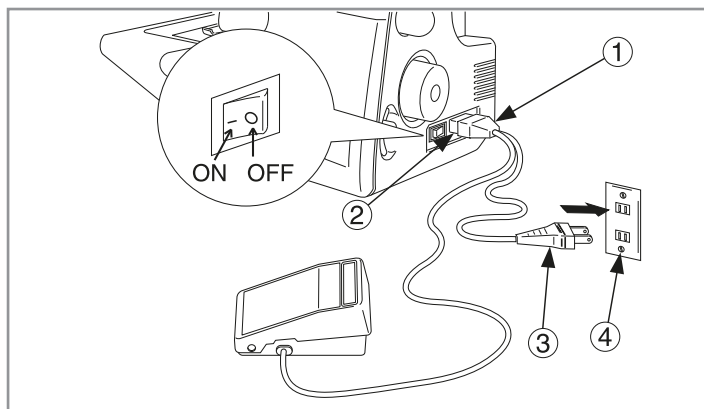
● Teilebeschreibung im Greiferraum

- (1) Obergreifer
- (2) Bewegliches Obermesser
- (3) Nähfuß
- (4) Feststehendes Untermesser
- (5) Untergreifer
- (6) Nahtbreitenfingerschalter
- (7) Nahtbreiteneinstellrad



● Nähvorbereitung

- Stecken Sie den Kombi-Stecker (1) in die Buchse (2) an der Maschine.
- Schließen Sie das Netzkabel (3) an die Steckdose (4) an.
- Netzschalter: Drücken Sie die mit „-“ markierte Seite, um die Maschine einzuschalten.
Drücken Sie die mit „0“ markierte Seite, um die Maschine auszuschalten.
- Betätigen Sie den Fußanlasser, um die Maschine anzulassen und die Geschwindigkeit zu bestimmen. Je stärker der Pedaldruck, desto schneller näht die Maschine.
- Nehmen Sie den Fuß vom Anlasser, wenn Sie das Nähen beenden möchten.



⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang dieser Maschine enthaltenen Fußanlasser. Beachten Sie darüber hinaus unbedingt die folgenden Warnhinweise.

⚠ ACHTUNG!

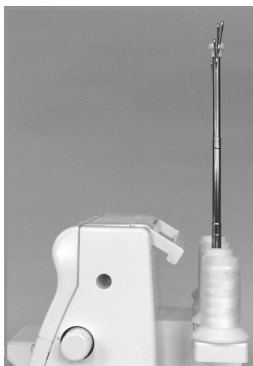
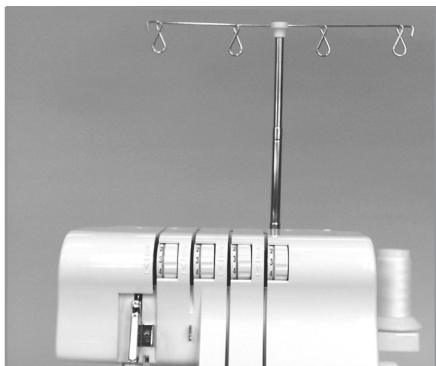
- Die Netzspannung (Spannung des Steckdosenanschlusses) muss unbedingt mit der Nennspannung des Motors übereinstimmen.
- Seien Sie im Umgang mit dem Fußanlasser vorsichtig, lassen Sie ihn nicht zu Boden fallen und stellen Sie keine Gegenstände darauf.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Nadeln, Nähfuß bzw. Stichplatte wechseln oder die Maschine unbeaufsichtigt lassen. Dadurch wird verhindert, dass die Maschine versehentlich durch Druck auf das Fußpedal angelassen wird.

● Einfädeln vorbereiten

● Fadenführungsständer montieren

- Diese Maschine wird mit zusammen geschobenem Fadenführungsständer ausgeliefert.
- Fahren Sie den Fadenführungsständer vollständig aus.
- In korrekter Stellung rasten die beiden Gelenkteile des Teleskopstabes hörbar ein.
- Positionieren Sie die Fadenführungen mittig über den Garnrollenstiften.
- Setzen Sie das Garn auf die Garnrollenzentrierungen der Garnrollenstifte auf.

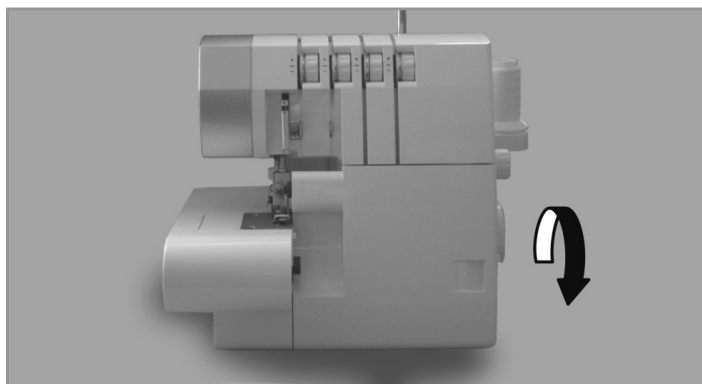
Hinweis: Straffen Sie beim Einfädeln der Maschine die Fäden, damit sie sich nicht verfangen.



● Nadeln entfernen und einsetzen

● Nadel(n) entfernen

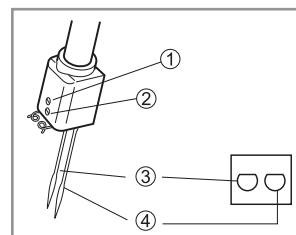
- ⚠ **VORSICHT!** Vor dem Entfernen der Nadel(n) den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis die Nadel in ihrer höchsten Position steht.



- Lösen Sie die Nadelstellschraube mit dem kleinen Schraubendreher, ohne sie jedoch ganz zu entfernen.

- (1) Stellschraube linke Nadel
- (2) Stellschraube rechte Nadel
- (3) Linke Nadel
- (4) Rechte Nadel

- Entfernen Sie die Nadel(n).

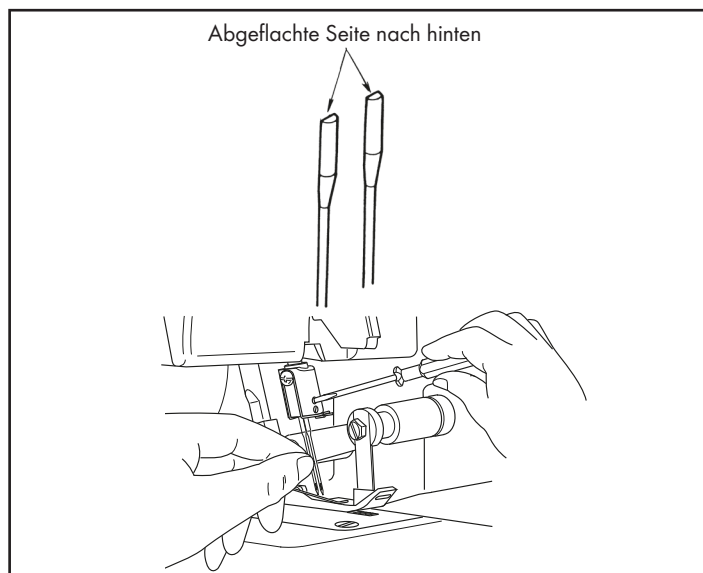


● Nadel(n) einsetzen

- ⚠ **VORSICHT!** Vor dem Einsetzen der Nadel(n) den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie die Nadel mit der abgeflachten Seite nach hinten.
- Schieben Sie sie bis zum Anschlag in den Nadelhalter hinein mithilfe des Flusenpinsels.
- Ziehen Sie die Nadelstellschraube gut fest.

Hinweis: Für diese Maschine werden Nadeln Nr. 2022 benötigt. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Hinweise zu den Nadeln“.

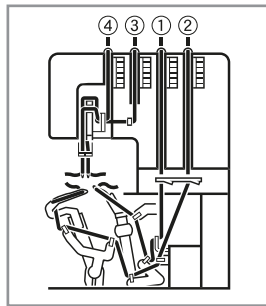
Hinweis: Die Nadeln lassen sich leichter einsetzen und entfernen, wenn Sie den Greiferraumdeckel abnehmen.



● Einfädeln

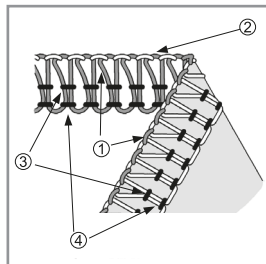
● Einfädeldiagramm

- Im Greiferraumdeckel befindet sich ein farbcodiertes Einfädeldiagramm zur Schnellübersicht.
- Fädeln Sie die Maschine wie rechts abgebildet in der Reihenfolge 1–4 ein.



● Farbencode

1. Obergreiferfaden Orange
2. Untergreiferfaden Gelb
3. Faden der rechten Nadel Grün
4. Faden der linken Nadel Blau

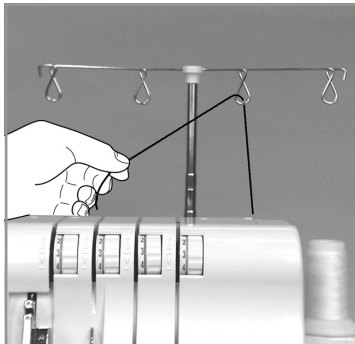
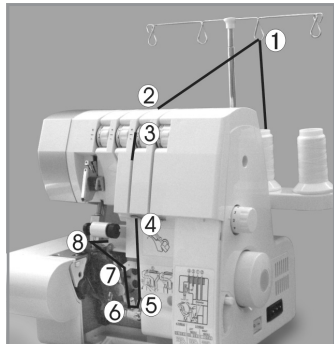


● Korrektes Einfädeln der Maschine

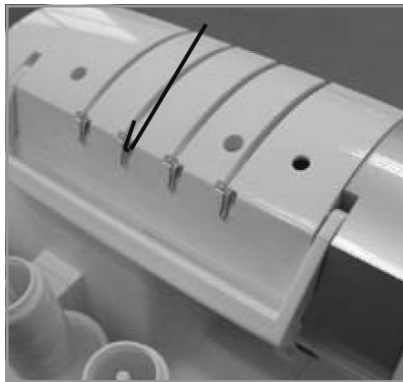
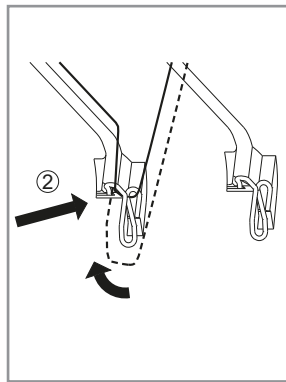
⚠ VORSICHT! Der Netzschalter muss ausgeschaltet sein. Nähfuß nach oben stellen, bevor Sie einfädeln. Sie müssen alle 4 Fäden neu einfädeln, wenn ein Faden gerissen ist.

● Obergreifer einfädeln (orange)

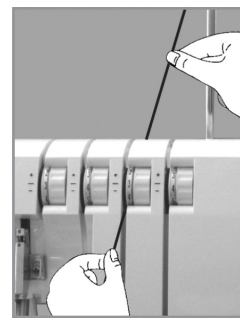
- Fädeln Sie den Obergreifer in der Reihenfolge 1–8 ein.
- Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch die Fadenführung (1).



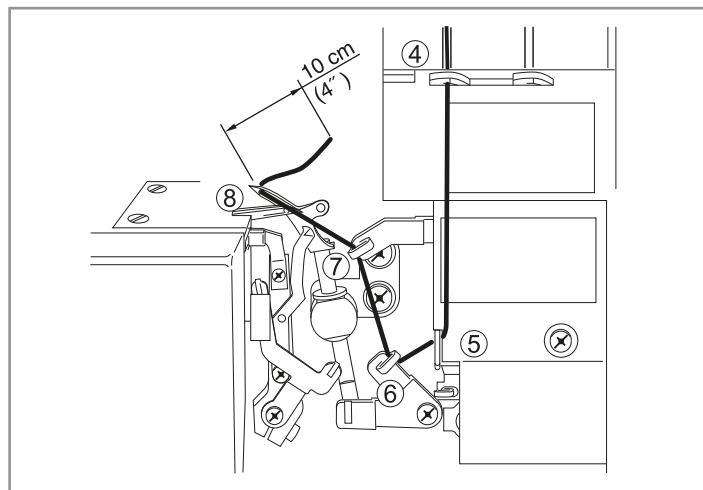
- Fädeln Sie in die oberste Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach unten ziehen, bis er unter die Fadenführung (2) rutscht.



- Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben (3) befindet.

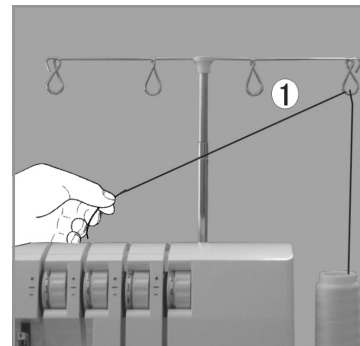
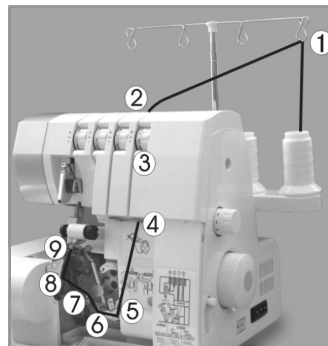


- Fädeln Sie im Greiferraum gemäß den orangefarbenen Markierungen in die Fadenführungen (4–7) ein.
- Fädeln Sie das Öhr im Obergreifer (8) von vorne nach hinten ein.
Hinweis: Verwenden Sie die Pinzette aus der Zubehörbox zum leichten Einfädeln des Greifers.
- Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch den Greifer und legen Sie ihn nach hinten weg.

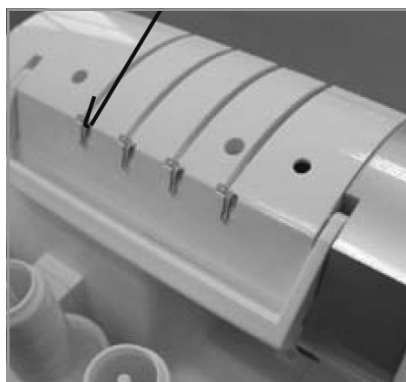
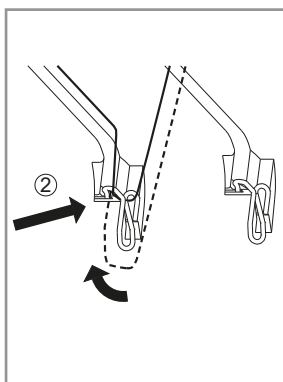


● Untergreifer einfädeln (gelb)

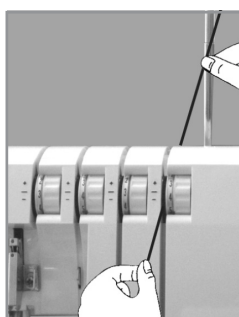
- Fädeln Sie den Untergreifer in der Reihenfolge 1–9 ein.
- Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung (1).



- Fädeln Sie in die oberste Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach unten ziehen, bis er unter die Fadenführung (2) rutscht.

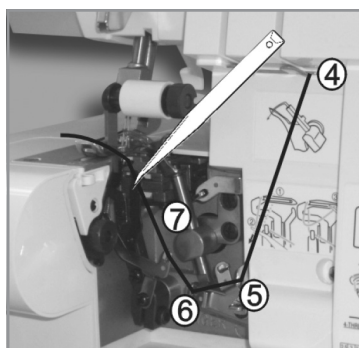
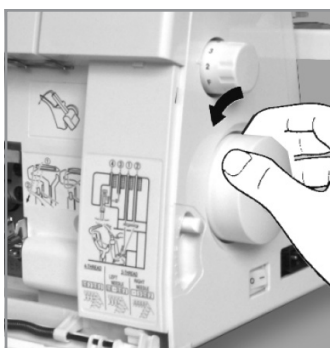


- Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben (3) befindet.

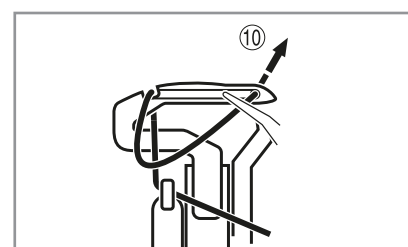
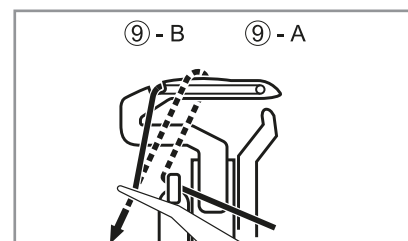
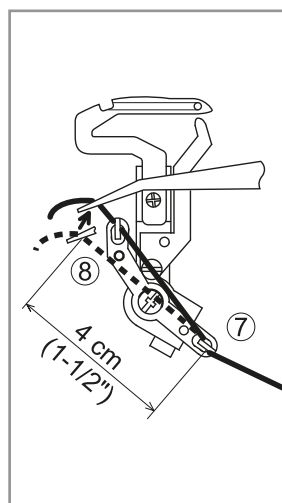


- Drehen Sie das Handrad zu sich hin, bis der Untergreifer ganz rechts steht.
- Fädeln Sie im Greiferraum gemäß den gelben Markierungen in die Fadenführungen 4-7 ein.

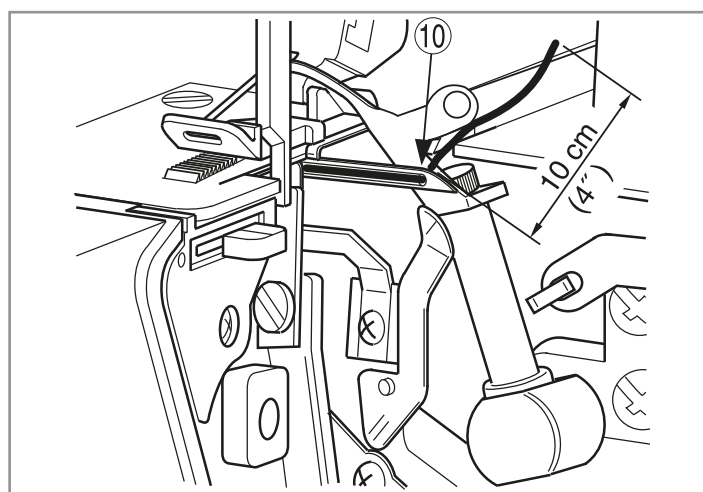
Hinweis: Verwenden Sie die Pinzette aus der Zubehörbox zum leichteren Einfädeln des Greifers.



- Halten Sie den Faden ca. 4 cm von der Fadenführung (7) mit der Pinzette fest.
- Führen Sie ihn nun mit der Pinzettenspitze von links leicht unter die Fadenführung (8).
- Ziehen Sie den Faden nach oben in die Fadenführung (8).
- Führen Sie den Faden nach hinten und über das obere Ende 9-A des linken Greifers.
- Ziehen Sie den Faden anschließend vorsichtig nach unten, so dass er in die Aussparung 9-B des Greifers hineinrutscht.

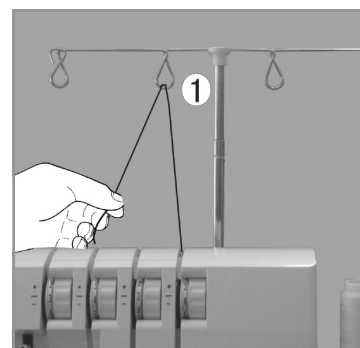
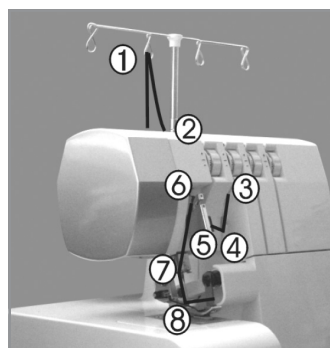


- Führen Sie den Faden durch die Greiferöse (10).
- Hinweis:** Verwenden Sie die Pinzette aus der Zubehörbox zum leichteren Einfädeln des Greifers.
- Der Faden sollte in der Rille des Untergreifers verlaufen.
- Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch den Greifer und legen Sie ihn über den Obergreifer und nach hinten weg.

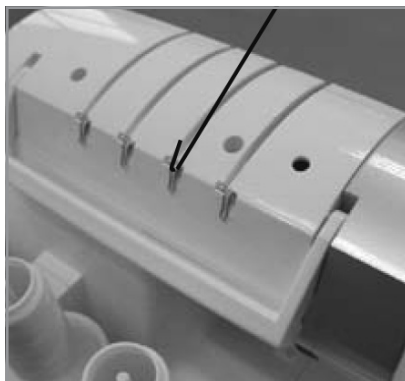
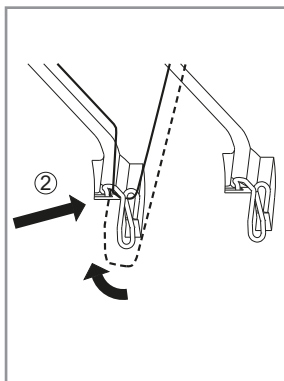


● Rechte Nadel einfädeln (grün)

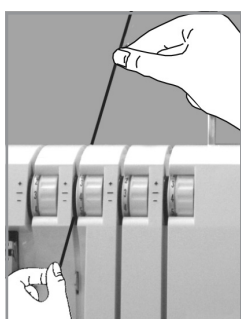
- Fädeln Sie die rechte Nadel wie abgebildet in der Reihenfolge 1-8 ein.
- Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch Fadenführung (1).



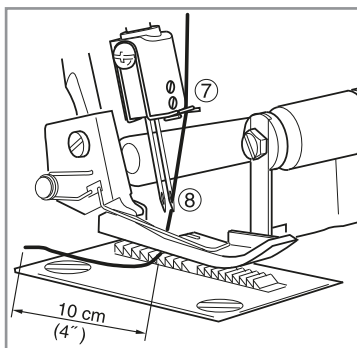
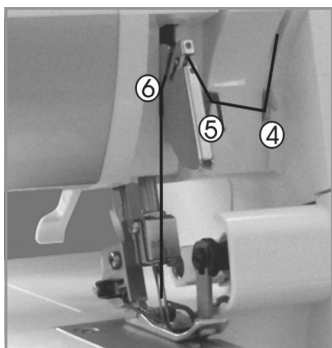
- Fädeln Sie in die oberste Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach unten ziehen, bis er unter die Fadenführung (2) rutscht.



- Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben (3) befindet.

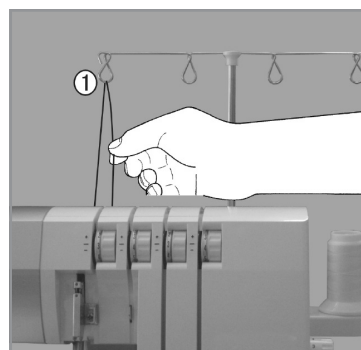
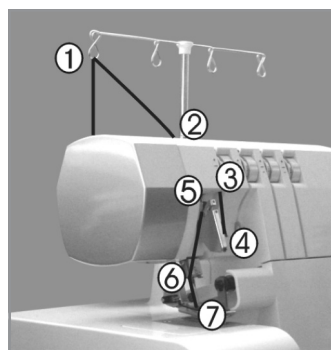


- Fädeln Sie jetzt die Punkte 4–7 ein.
Hinweis: Der Faden muss durch den oberen Fadenweg von Fadenführung (6) gezogen werden.
- Fädeln Sie das Nadelöhr (8) der rechten Nadel ein.
Hinweis: Das Nadelöhr lässt sich mit Hilfe der Pinzette aus der Zubehörbox leichter einfädeln.
- Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.
- Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.

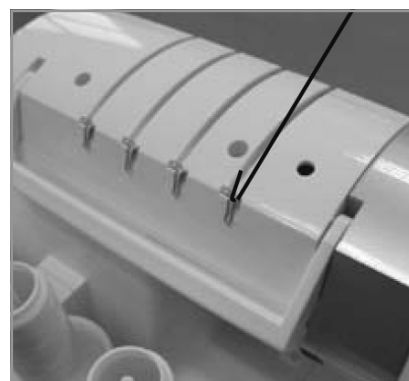
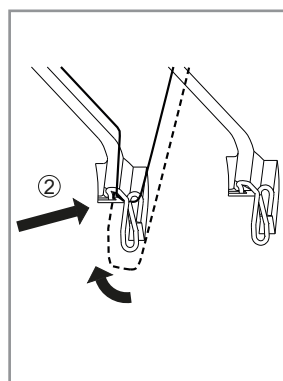


● Linke Nadel einfädeln (blau)

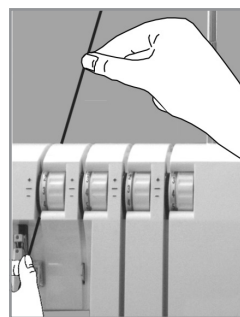
- Fädeln Sie die linke Nadel wie abgebildet in der Reihenfolge 1–7 ein.
- Führen Sie den Faden von hinten nach vorne durch die Fadenführung (1).



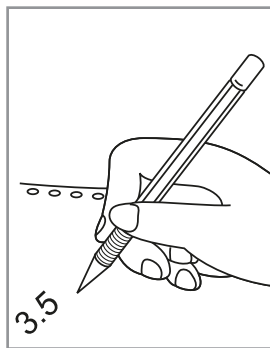
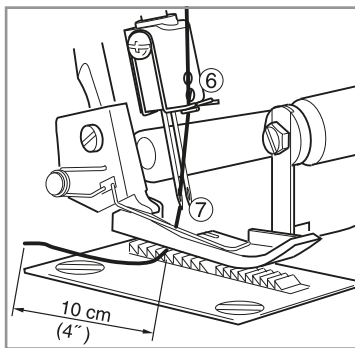
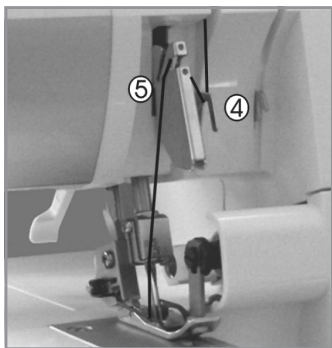
- Fädeln Sie in die oberste Fadenführung ein, indem Sie den Faden nach unten ziehen, bis er unter die Fadenführung (2) rutscht.



- Halten Sie den Faden mit den Fingern fest, führen Sie ihn zwischen den Spannungsscheiben hindurch und ziehen Sie ihn dann nach unten, so dass er sich in korrekter Position zwischen den Spannungsscheiben (3) befindet.



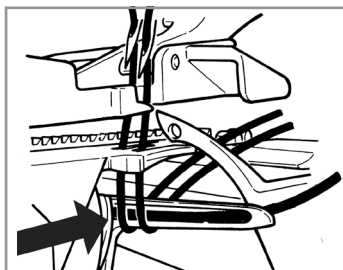
- Fädeln Sie jetzt die Punkte (4) und (5) ein.
Hinweis: Der Faden muss durch den unteren Fadenweg von Fadenführung (5) gezogen werden.
- Fädeln Sie das Öhr (7) der linken Nadel ein.
Hinweis: Das Nadelöhr lässt sich mit Hilfe der Pinzette aus der Zubehörbox leichter einfädeln.
- Ziehen Sie ca. 10 cm Faden durch das Öhr.
- Legen Sie den Faden nach hinten unter den Nähfuß.



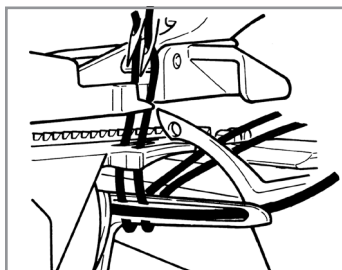
● Wichtige Hinweise zum Einfädeln

- Fädeln Sie die Nadel(n) stets zum Schluss erst ein, damit keine Fehler beim Einfädeln des Untergreifers entstehen.
- Sollte sich der Untergreifer ausfädeln, gehen Sie wie folgt vor:
 1. Nadel(n) ausfädeln
 2. Untergreifer einfädeln
 3. Nadel(n) einfädeln

Richtig

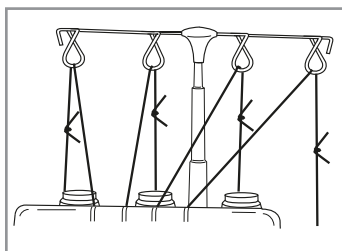
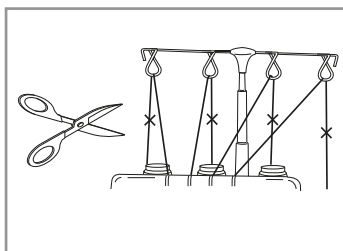


Falsch



● Garn wechseln (durch Anknoten)

- Wenn Sie das Garn wechseln möchten (andere Farbe oder Typ), schneiden Sie zunächst den Faden nahe an der Garnrolle ab.
- Setzen Sie eine neue Garnrolle auf den Garnrollenständer.
- Knoten Sie die Enden des neuen und alten Fadens aneinander.
- Kürzen Sie die Knotenfäden auf eine Länge von 2-3 cm.
- Schneiden Sie die Fäden nicht zu kurz ab, da sie sich sonst lösen können.



- Ziehen Sie an beiden Fäden und überprüfen Sie die Festigkeit des Knotens.
- Notieren Sie sich die Einstellungen der Fadenspannungsräder.
- Drehen Sie die Fadenspannungsräder bis zum Anschlag nach unten.
- Ziehen Sie die Fäden nacheinander durch die Maschine.
- Wenn sich die Fäden nicht problemlos durchziehen lassen, sollten Sie prüfen, ob sie sich an den Fadenführungen verfangen haben oder ob sich eine Schlaufe unter dem Garnrollenständer gebildet hat.
- Hören Sie auf zu ziehen, kurz bevor der Knoten durch die Nadel gezogen würde.
- Schneiden Sie den Faden ab und führen Sie ihn durch das Nadelöhr.
- Stellen Sie die Fadenspannungen wieder auf die ursprünglichen Werte ein.

● Stichlänge einstellen

- Für die meisten Näharbeiten ist eine Stichlängeneinstellung von 3 mm zu empfehlen.
- Für die Verarbeitung von schweren Stoffen sollten Sie das Stichlängeneinstellrad auf 4 mm stellen.
- Für die Verarbeitung von leichten Stoffen stellen Sie das Rad auf 2 mm. So erhalten Sie perfekte Nähte, und das Nähgut wird nicht gekräuselt.

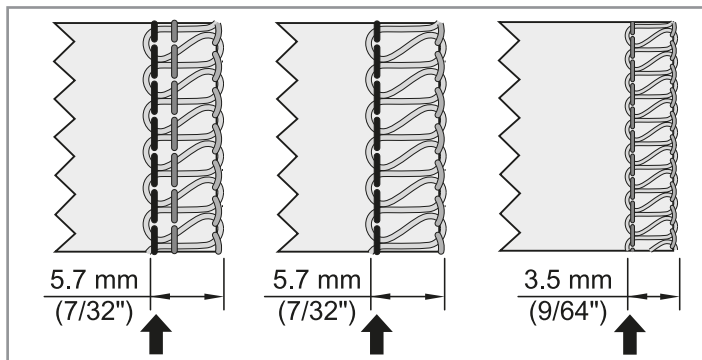


● Nahtbreite einstellen

- Die Breite der Overlocknähte kann durch Verändern der Nadelposition und mittels des Nahtbreiteneinstellrads bestimmt werden.

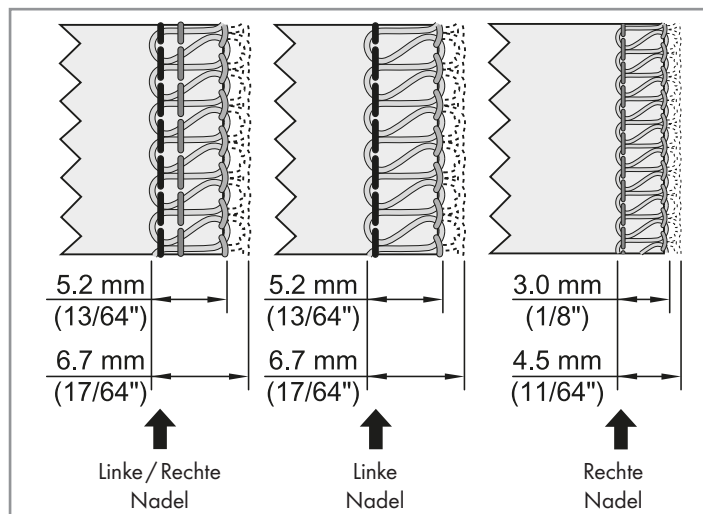
● Breiten einstellen durch Veränderung der Nadelposition

- Die Breite einer Overlocknaht lässt sich durch Verändern der Nadelposition bestimmen.
 - a) Nur die linke Nadel wird benutzt.....5,7 mm
 - b) Nur die rechte Nadel wird benutzt.....3,5 mm



● Breiten einstellen mittels Nahtbreiteneinstellrad

- Mit dem Nahtbreiteneinstellrad kann die Nahtbreite innerhalb der unten angegebenen Bereiche eingestellt werden.
 - a) Nur die linke Nadel wird benutzt 5,2–6,7 mm
 - b) Nur die rechte Nadel wird benutzt 3,0–4,5 mm

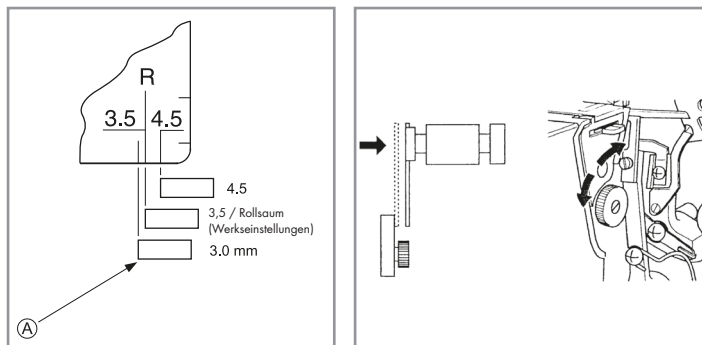


⚠ VORSICHT! Vor der Durchführung von Einstellungen muss die Maschine am Netzschalter ausgeschaltet werden.

Hinweis: Die Einstellung lässt sich leichter durchführen, wenn Sie den Greiferraumdeckel öffnen.

Hinweis: Das Obermesser nach rechts schieben und in dieser Stellung festhalten. Dabei das Einstellrad drehen, um die gewünschte Nahtbreite einzustellen. Als Referenz verwenden Sie die Skalaeinstellung auf der Stichplatte.

⚠ VORSICHT! Vor der Inbetriebnahme der Maschine stets den Greiferraumdeckel schließen.

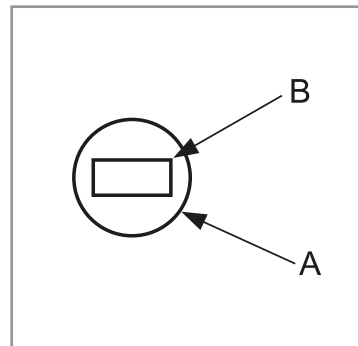
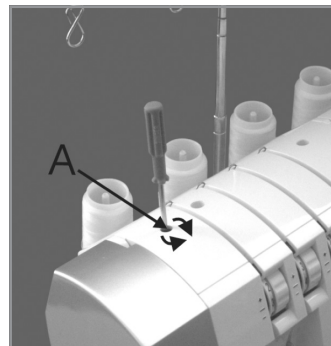


● Nähfußdruck einstellen

- Der voreingestellte Nähfußdruck der Maschine eignet sich für mittel-schwere Materialien.
- Für die meisten Materialien muss der Nähfußdruck nicht verändert werden.
- Sollten leichtere oder schwerere Materialien verarbeitet werden, kann es zuweilen jedoch notwendig sein, den Druck neu einzustellen.
- Stecken Sie in diesem Fall einen Schraubendreher durch die im Oberteil positionierte Zugangsbohrung (A) in den Schlitz (B) der Druckeinstellschraube und verdrehen Sie die Schraube je nach Bedarf.

Hinweis: Drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn, bis sie am Kopfdeckel anschlägt. Wenn Sie anschließend die Schraube 6 Umdrehungen im Uhrzeigersinn drehen, entspricht dies dem Standard-Nähfußdruck.

- Für leichte Stoffe: Druck vermindern
- Für schwere Stoffe: Druck erhöhen



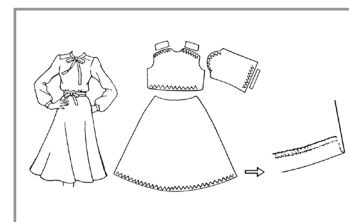
● Differenzialtransport

- Durch den Differenzialtransport wird das Nähgut gedehnt oder gerafft, je nachdem, welche Transportdifferenz zwischen dem vorderen und dem hinteren Transporteur eingestellt ist.
- Das Differenzialtransportverhältnis lässt sich in einem Bereich von 1:0,7 bis 1:2,0 einstellen. Die Einstellung wird am Einstellhebel des Differenzialtransports (siehe Abbildung) vorgenommen.
- Mit Hilfe des Differenzialtransports lassen sich schöne Effekte beim Nähen von Overlocknähten an Stretch-Materialien und schräg geschnittenem Nähgut erzielen.
- Steht der Differenzialtransporthebel auf „1,0“, so entspricht das einem Differenzialtransportverhältnis von 1:1.



● Geraffte Overlocknaht

Die geraffte Overlocknaht eignet sich am besten zum Kräuseln von Ärmeln, Passen, Rückenoberteilen, Rocksäumen usw. Nähen Sie diese Naht, bevor Sie die Stoffteile zusammennähen. Gut eignet sich die Kräuselnah auch für elastische Materialien wie Strickware oder Jersey.



Differenzialtransporthebel einstellen

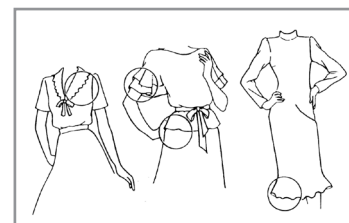
- Stellen Sie den Differenzialtransporthebel auf einen höheren Wert als 1,0. Die Einstellung des Differenzialtransports hängt von dem zu verarbeitenden Material und vom Kräuseleffekt ab. Es empfiehlt sich, vor Nähbeginn eine Probenah zu nähen.

Hinweis: Für normal Overlocknähte stellen Sie den Differenzialtransporthebel am besten auf 1,0.



● Gedehte Overlocknaht

Die gedehte Overlocknaht ist ideal für die Herstellung von Rüschen an Krägen, Ärmeln und Rocksäumen etc. bei weichem, dehnbarem Gewebe und bei Strickwaren.

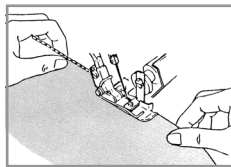


Differenzialtransporthebel einstellen

- Stellen Sie den Differenzialtransporthebel auf einen höheren Wert als 1,0.
- Setzen Sie das Nähgut beim Nähen einer leichten Spannung aus. Halten Sie die Naht dazu vor und hinter dem Nähfuß leicht fest.

Hinweis: Wird der Dehnggrad nicht dem Nähgut entsprechend eingestellt, so neigt das das Nähgut dazu, von der Nadel „wegzulaufen“, was zu unkorrekt verarbeiteten Overlocknähten führt. Stellen Sie in diesem Fall den Einstellhebel für den Differenzialtransport etwas näher an die mittlere Markierung heran.

Hinweis: Vergessen Sie nicht, den Einstellhebel für den Differenzialtransport zurück auf 1,0 zu stellen, wenn Sie wieder normale Overlocknähte nähen möchten.



● Beweglichen Obermesser ausschalten

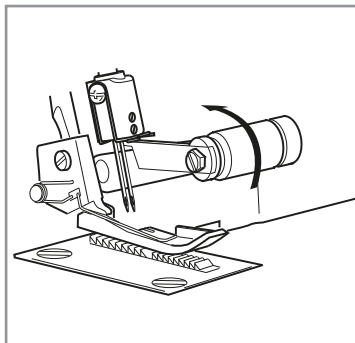
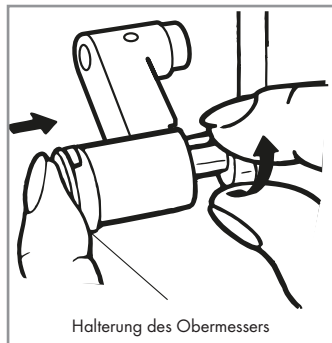
⚠ VORSICHT! Der Netzschalter muss ausgeschaltet sein.

● Obermesser in Ruhestellung bringen

- Drehen Sie das Handrad zu sich hin und bringen Sie das Obermesser nach oben in seine höchste Stellung.
- Öffnen Sie den Greiferraumdeckel (siehe „Greiferraumdeckel öffnen“).
- Drücken Sie die Halterung des Obermessers bis zum Anschlag nach rechts.
- Drehen Sie den Knopf von sich weg, bis das Messer in horizontaler Position einrastet.

Hinweis: Falls das Messer in der oberen Position fest steht

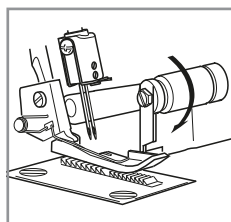
- drehen Sie das Handrad zu sich hin
- drehen Sie weiter am Handrad, bis das Messer in waagerechter Position steht.



● Obermesser in Arbeitsstellung bringen

- Öffnen Sie den Greiferraumdeckel und schieben Sie die Halterung des Obermessers bis zum Anschlag nach rechts.
- Drehen Sie den Knopf zu sich hin, bis das Messer in Arbeitsstellung einrastet.

⚠ VORSICHT! Stets vor Inbetriebnahme den Greiferraumdeckel schließen.



● Konverter auf den rechten Greifer aufsetzen

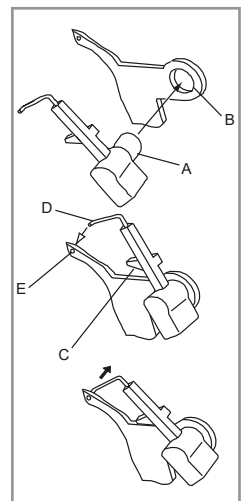
Hinweis: Schalten Sie die Maschine aus, bevor Sie mit dem Einbau oder Ausbau des Konverters anfangen.

● Konverter aufsetzen

- Den Steckkörper (A) des Konverters in das Loch (B) des rechten Greifers schieben.
- Den Positionierstift (C) auf die obere Kante des Greifers auflegen.
- Die Armspitze (D) in das Loch (E) des rechten Greifers schieben.

● Konverter abnehmen

- Die Armspitze (D) aus dem Loch (E) des rechten Greifers heraus nehmen und den Konverter vom Greifer abnehmen.
- Hinweis:** Legen Sie den Konverter in das Zubehörfach.

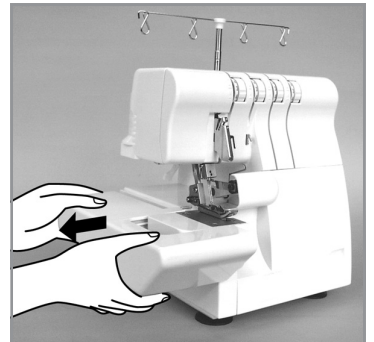


● Freiarmnähen (Rundgeschlossenes verarbeiten)

Diese Maschine lässt sich im Handumdrehen in eine Freiarmmaschine verwandeln. Dazu braucht nur der Freiarmdeckel entfernt zu werden.

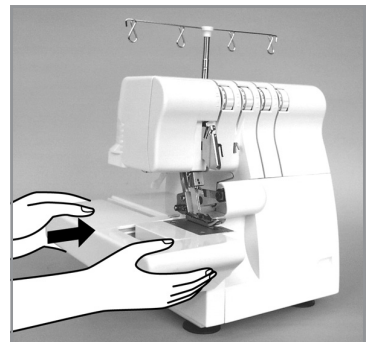
● Freiarmdeckel entfernen

- Ziehen Sie den Freiarmdeckel nach links und nehmen Sie ihn von der Maschine ab. Drücken Sie dabei Knopf A an der Unterseite.
- Freiarmnähen eignet sich besonders für schwer zugängliche Partien an Kleidungsstücken wie z. B. Armlöcher und Hosenumschläge.
- Stülpen Sie das Kleidungsstück zum Nähen über den Freiarm.



● Freiarmdeckel wieder aufsetzen

- Richten Sie den Vorsprung am Freiarmdeckel mit der Rille am Freiarm aus und schieben Sie den Freiarmdeckel nach rechts, bis die Lasche des Freiarmdeckels in den Schlitz des Freiarms einrastet.

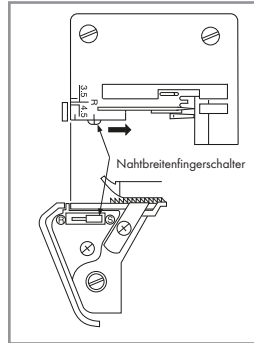


● Standard-Overlocknähte und Rollsäume

● Standard-Overlocknähte nähen

- Stellen Sie den Nahtbreitenfingerschalter auf S, damit der Nahtbreitenfinger vorgeschoben wird.

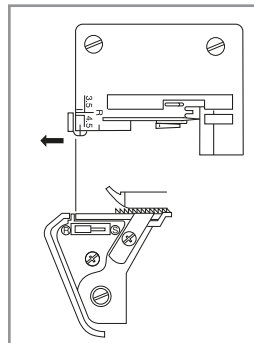
Hinweis: Der Nahtbreitenfingerschalter muss bis zum Anschlag in Richtung der Einstellmarkierung S geschoben werden.



● Rollsäume nähen

- Stellen Sie den Nahtbreitenfingerschalter auf R, damit der Nahtbreitenfinger zurück geschoben wird.

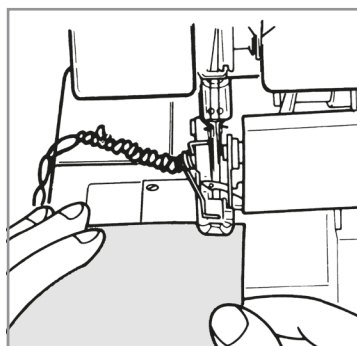
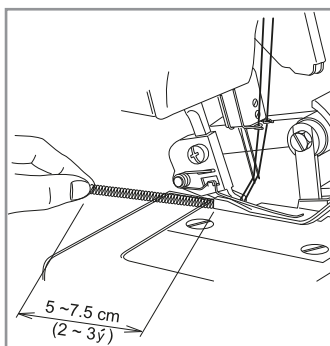
Hinweis: Der Nahtbreitenfingerschalter muss bis zum Anschlag in Richtung der Einstellmarkierung R geschoben werden.



● Abketteln und Probenähen

- Legen Sie bei komplett eingefädelter Maschine alle Fäden unter dem Nähfuß nach hinten, leicht nach links, über die Stichplatte.
- Halten Sie die Fäden unter leichter Spannung fest.
- Drehen Sie das Handrad 2 bis 3 volle Umdrehungen zu sich hin, um die Fadenkettenbildung zu beginnen.
- Senken Sie den Nähfuß.
- Halten Sie die Fadenkette weiter fest und betätigen Sie den Fußanlasser, bis die Leerkette ca. 5-7,5 cm lang ist.
- Legen Sie das Nähgut von vorne unter den Nähfuß und nähen Sie eine Probenahrt.

Hinweis: Ziehen Sie beim Nähen keinesfalls am Nähgut, da die Nadel sonst womöglich verbogen wird und bricht.



● Fadenspannung einstellen

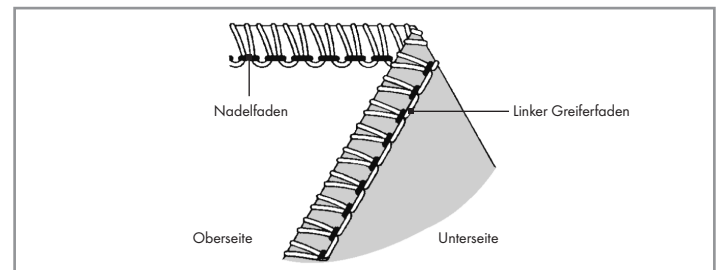
● 2-Faden-Overlocknaht

Hinweis: Bei den folgenden Spannungswerten handelt es sich nur um Empfehlungen.

Maßgeblich für den Fadenspannung sind:

- 1) Stofftyp und -stärke
 - 2) Nadelstärke
 - 3) Garnqualität und -stärke
- (siehe auch „Konverter auf den rechten Greifer aufsetzen“)

Nadelposition		
Nahtbreitenknopf	S	
Stichlänge	2-4	
Konverter	verwenden	



● Korrekte Spannungseinstellung

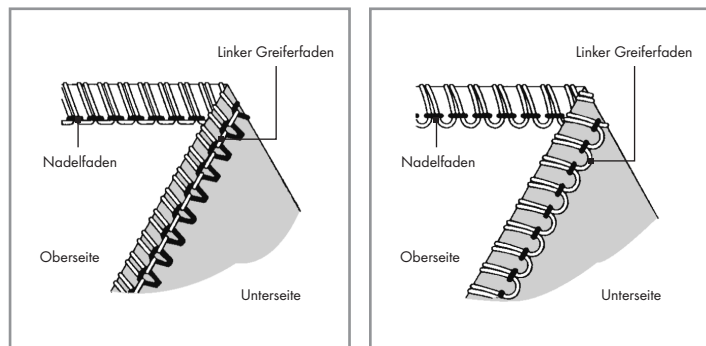
- Jedes Spannungseinstellrad auf den nachfolgend angegebenen Wert einstellen und eine Probenahrt auf dem Stoffmuster durchführen.

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leichte Stoffe	2,5		Konverter	1,0
Mittelschwere Stoffe	3,5		Konverter	1,0
Schwere Stoffe	4,0		Konverter	1,0

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leichte Stoffe		2,5	Konverter	2,0
Mittelschwere Stoffe		4,0	Konverter	2,0
Schwere Stoffe		5,0	Konverter	2,0

● Spannungseinstellung anpassen

- Ist die Spannung des linken Greiferfadens zu fest oder die Nadelfadenspannung zu lose:
 - Spannung des linken Greiferfadens (gelbes Einstellrad) auf einen niedrigen Wert einstellen oder
 - Nadelfadenspannung (blaues und grünes Einstellrad) auf einen höheren Wert stellen
- Ist die Spannung des linken Greiferfadens zu lose:
 - Spannung des linken Greiferfadens (gelbes Einstellrad) auf einen höheren Wert stellen



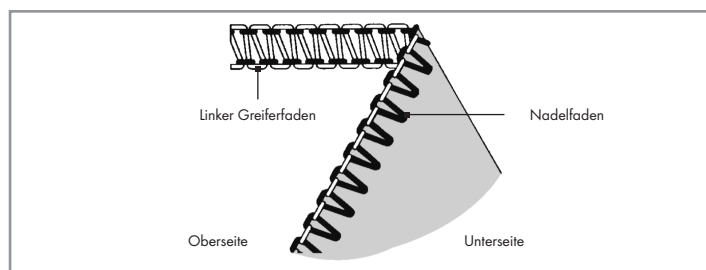
● 2-Faden-Rollsaum, Standard

Hinweis: Bei den folgenden Spannungswerten handelt es sich nur um Empfehlungen.

Maßgeblich für den Fadenspannung sind:

- 1) Stofftyp und -stärke
 - 2) Nadelstärke
 - 3) Garnqualität und -stärke
- (siehe auch „Konverter auf den rechten Greifer aufsetzen“)

Nadelposition		
Nahtbreitenknopf	R	
Stichlänge	2-4	
Konverter	verwenden	



● Korrekte Spannungseinstellung

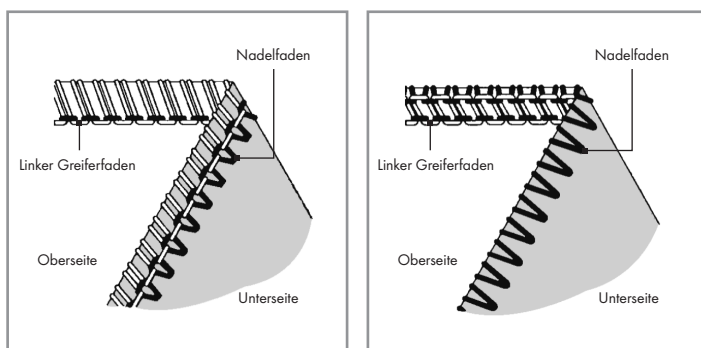
- Jedes Spannungseinstellrad auf den nachfolgend angegebenen Wert einstellen und eine Probenahrt auf dem Stoffmuster durchführen.

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leichte Stoffe	0		Konverter	5,0
Mittelschwere Stoffe	0,5		Konverter	5,0
Schwere Stoffe	1,0		Konverter	5,0

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leichte Stoffe		0	Konverter	5,0
Mittelschwere Stoffe		0,5	Konverter	6,0
Schwere Stoffe		1,0	Konverter	6,5

● Spannungseinstellung anpassen

- Erscheint der linke Greiferfaden auf der Stoffunterseite:
 - Spannung des linken Greiferfadens (gelbes Einstellrad) auf einen höheren Wert stellen oder
 - Nadelfadenspannung (blaues oder grünes Einstellrad) auf einen niedrigen Wert stellen
- Ist die Nadelfadenspannung zu lose:
 - Nadelfadenspannung (blaues oder grünes Einstellrad) auf einen höheren Wert stellen
 - Spannung des linken Greiferfadens (gelbes Einstellrad) auf einen niedrigen Wert stellen



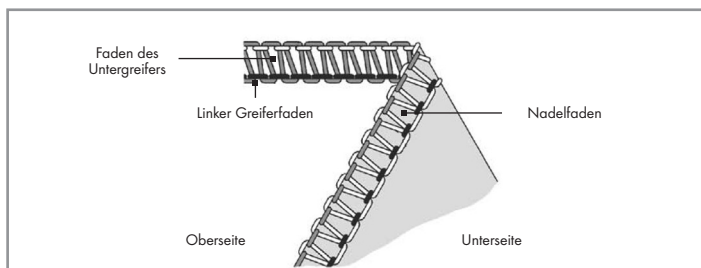
● 3-Faden-Overlocknaht

Hinweis: Die folgenden Angaben sind lediglich Richtwerte.

Spannungseinstellungen sind abhängig von:

- 1) Art und Stärke des Nähguts
- 2) Nadelstärke
- 3) Stärke, Art und Materialzusammensetzung des Fadens

Nadelposition		
Nahtbreitenfingerschalter	S	
Stichlänge	2-4	



● Korrekte Abstimmung

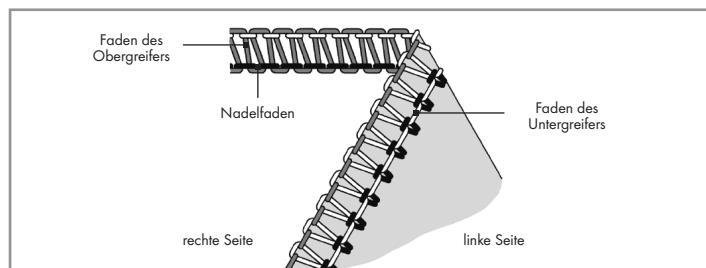
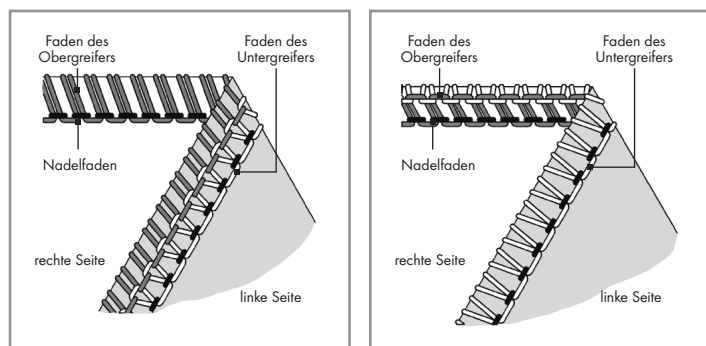
- Stellen Sie die Einstellräder der Fadenspannungen auf die nachfolgend abgebildeten Werte und nähen Sie eine Probenah auf dem zu verwendenden Material.

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht	2,5		3,0	3,0
Mittel	3,0		3,0	3,0
Schwer	3,5		3,0	3,0

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht		2,5	3,0	3,0
Mittel		3,0	3,0	3,0
Schwer		3,5	3,0	3,0

● Fadenspannung abstimmen

- Erscheint der Obergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (gelb) auf einen niedrigeren Wert.
- Erscheint der Untergreiferfaden auf der rechten Seite des Materials, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (gelb) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (orange) auf einen niedrigeren Wert.
- Bei zu lockerer Oberfadenspannung stellen Sie das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (grün oder blau) auf einen höheren Wert.



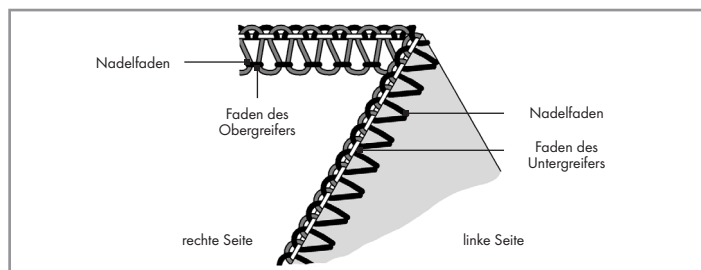
● 3-Faden-Flatlocknaht

Hinweis: Die folgenden Angaben sind lediglich Richtwerte.

Spannungseinstellungen sind abhängig von:

- 1) Art und Stärke des Nähguts
- 2) Nadelstärke
- 3) Stärke, Art und Materialzusammensetzung des Fadens

Nadelposition		
Nahtbreitenfingerschalter	S	
Stichlänge	2-4	



● Korrekte Abstimmung

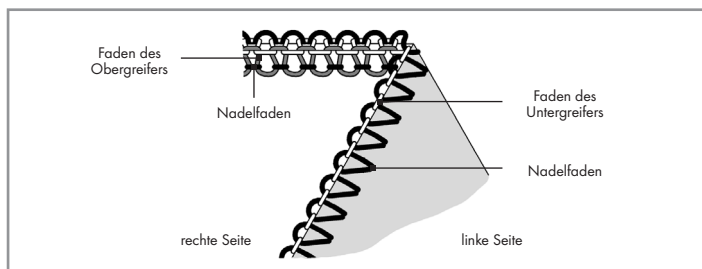
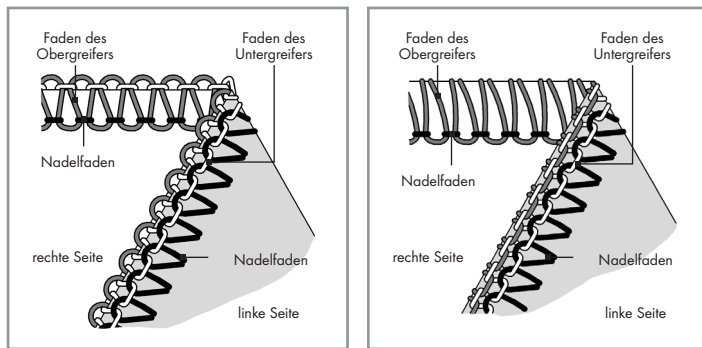
- Stellen Sie die Einstellräder der Fadenspannungen auf die nachfolgend abgebildeten Werte und nähen Sie eine Probenah auf dem zu verwendenden Material.

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht	0,5		5,0	7,0
Mittel	0,5		5,0	7,0
Schwer	0,5		5,0	7,0

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht		0,5	5,0	7,0
Mittel		0,5	5,0	7,0
Schwer		0,5	5,0	7,0

● Fadenspannung abstimmen

- Ist der Untergreiferfaden zu lose, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (gelb) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Oberfadenspannung (blau oder grün) auf einen niedrigeren Wert.
- Ist der Obergreiferfaden zu lose, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Oberfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Oberfadenspannung (blau oder grün) auf einen niedrigeren Wert.
- Ist der Oberfaden zu lose, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Oberfadenspannung (blau oder grün) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Oberfadenspannung (orange) auf einen niedrigeren Wert.



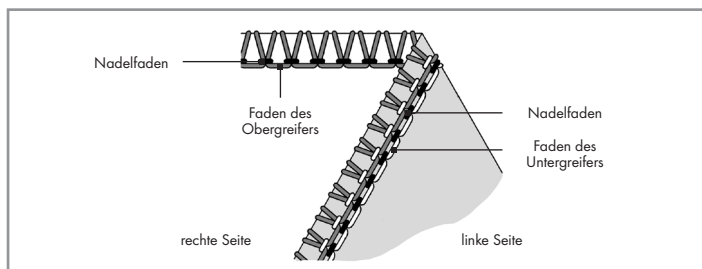
● 3-Faden-Überwendlichnaht

Hinweis: Die folgenden Angaben sind lediglich Richtwerte.

Spannungseinstellungen sind abhängig von:

- 1) Art und Stärke des Nähguts
- 2) Nadelstärke
- 3) Stärke, Art und Materialzusammensetzung des Fadens

Nadelposition		
Nahtbreitenfingerschalter	S	
Stichlänge	2-4	



● Korrekte Abstimmung

- Stellen Sie die Einstellräder der Fadenspannungen auf die nachfolgend abgebildeten Werte und nähen Sie eine Probenäht auf dem zu verwendenden Material.

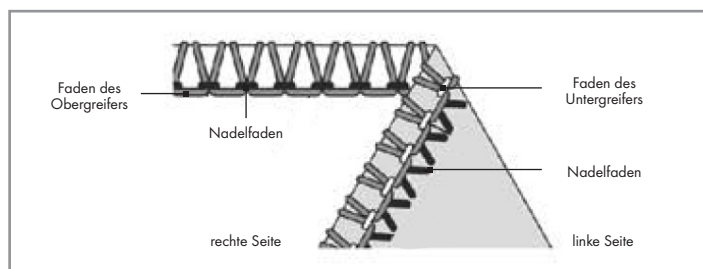
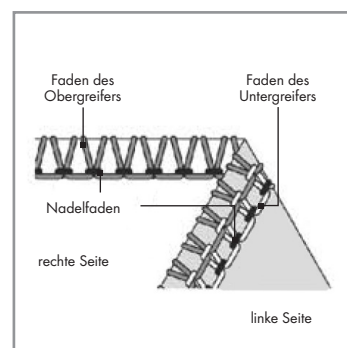
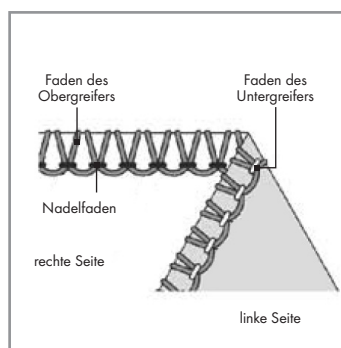
Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht	4,0		0	8,0
Mittel	5,0		0	8,5
Schwer	5,0		0	8,5

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht		2,5	1,0	7,0
Mittel		3,0	1,0	7,0

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Schwer		3,5	1,0	7,0

● Fadenspannung abstimmen

- Ist der Obergreiferfaden zu lose, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Oberfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert.
- Ist der Untergreiferfaden zu lose, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (gelb) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Oberfadenspannung (orange) auf einen niedrigeren Wert.
- Ist der Oberfaden zu lose, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Oberfadenspannung (blau oder grün) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für den Obergreiferfaden (orange) auf einen niedrigeren Wert.



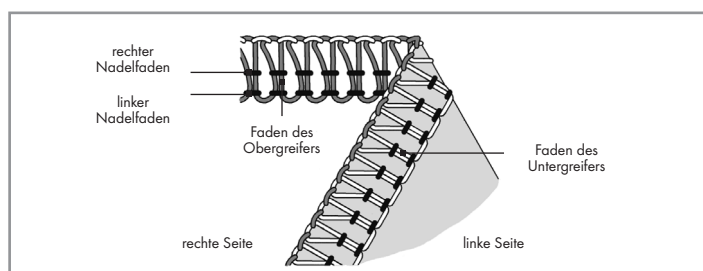
● 4-Faden-Stretch-Sicherheitsnaht

Hinweis: Die folgenden Angaben sind lediglich Richtwerte.

Spannungseinstellungen sind abhängig von:

- 1) Art und Stärke des Nähguts
- 2) Nadelstärke
- 3) Stärke, Art und Materialzusammensetzung des Fadens

Nadelposition	
Nahtbreitenfingerschalter	S
Stichlänge	2-4



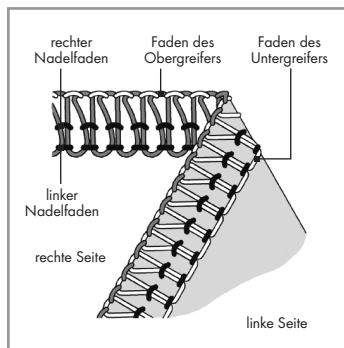
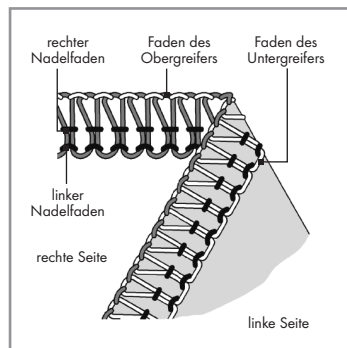
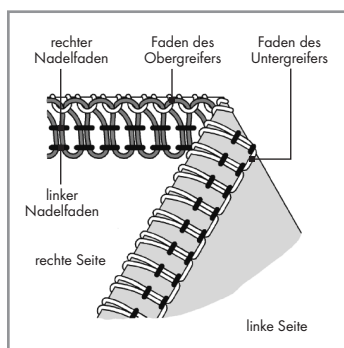
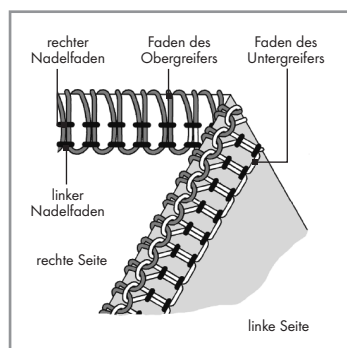
● Korrekte Abstimmung

- Stellen Sie die Einstellräder der Fadenspannungen auf die nachfolgend abgebildeten Werte und nähen Sie eine Probenäht auf dem zu verwendenden Material.

Material	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Leicht	2,5	2,5	3,0	3,0
Mittel	3,0	3,0	3,0	3,0
Schwer	3,5	3,5	3,0	3,0

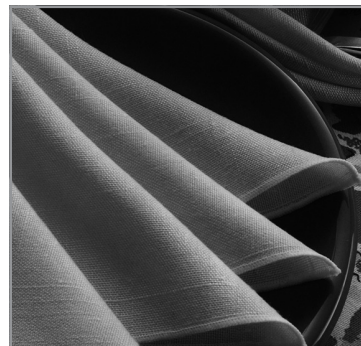
● Fadenspannung abstimmen

- Erscheint der Obergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (orange) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (gelb) auf einen niedrigeren Wert.
- Erscheint der Untergreiferfaden auf der linken Seite des Materials, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Untergreiferfadenspannung (gelb) auf einen höheren Wert oder
 - das Einstellrad für die Obergreiferfadenspannung (orange) auf einen niedrigeren Wert.
- Ist die Spannung der linken Nadel zu locker, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Fadenspannung an der linken Nadel (blau) auf einen höheren Wert.
- Ist die Spannung der rechten Nadel zu locker, so
 - stellen Sie das Einstellrad für die Fadenspannung an der rechten Nadel (grün) auf einen höheren Wert.



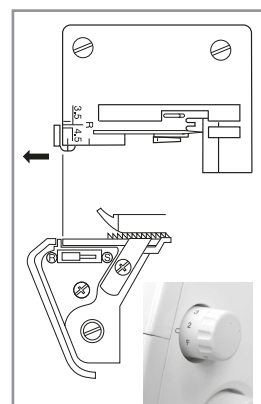
● Rollsäume nähen

- Mit Ihrer Maschine lassen sich vier verschiedene Rollsaumarten nähen.
- Beim Nähen von Rollsäumen wird die Nähgutkante umgelegt und mit einer Overlocknaht versehen.
- Am besten sind leichte Gewebe wie Batist, Chiffon, Organza usw. geeignet.
- Rollsäume eignen sich nicht für schwere oder steife Gewebe.



● Maschine vorbereiten

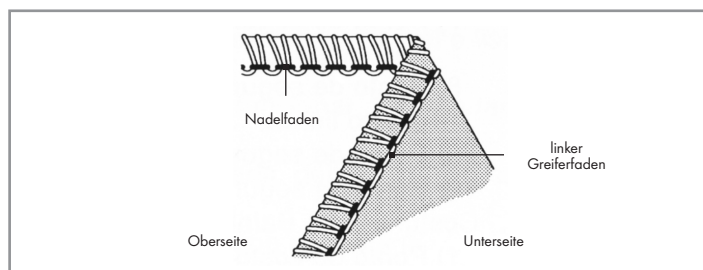
- Entfernen Sie die linke Nadel.
- Stellen Sie den Nahtbreitenfingerschalter auf R.
- Richten Sie die linke Seite der Stützplatte des Nahtbreitenfingers an der Markierung R auf der Stichplatte durch Drehen des Nahtbreitenknopfes aus.
- Stellen Sie das Stichtängeneinstellrad auf „F-2“, so dass eine feine Naht genäht wird.
- Nadel: SINGER Kat. Nr. 2022 Größe 80/11 oder 90/14.
- Faden: Für Rollsäume können viele verschiedene Fadenkombinationen eingesetzt werden.



Hinweis: Durch Verwendung eines flauschigen Nylongarnes für den rechten Greiferfaden und ein normales Overlockgarn für den Nadelfaden erhalten Sie einen schönen 2-Faden-Rollsaum

● 2-Faden-Overlocknaht

Nadelposition	
Nahtbreitenknopf	S
Stichtlänge	F-2
Konverter	verwenden



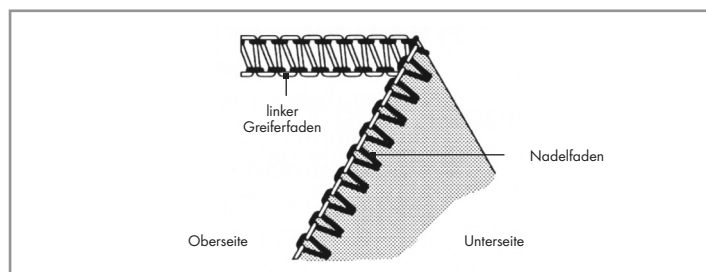
● Korrekte Spannungseinstellung

- Jedes Spannungseinstellrad auf den nachfolgend angegebenen Wert einstellen und eine Probenahrt auf einem Stoffmuster durchführen.

Rechter Greiferfaden	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Polyester		3,0	Konverter	2,0
Flauschiges Nylongarn		3,0	Konverter	2,0

● 2-Faden-Rollsaum, Standard

Nadelposition	
Nahtbreitenknopf	S
Stichlänge	F-2
Konverter	verwenden



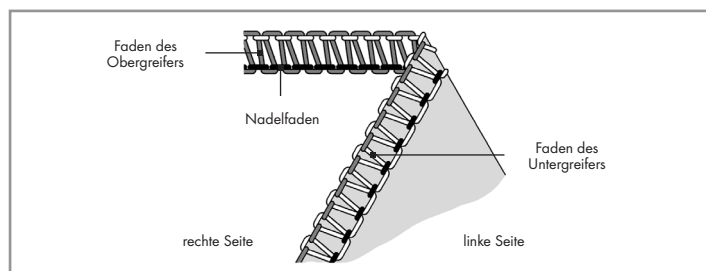
● Korrekte Spannungseinstellung

- Jedes Spannungseinstellrad auf den nachfolgend angegebenen Wert einstellen und eine Probenahrt auf einem Stoffmuster durchführen.
Hinweis: Um einen schönen Rollsaum zu erzeugen, verwenden Sie den Bauschgarn als Obergreiferfaden und normales Overlockgarn für die Nadel und den Untergreifer.

Rechter Greiferfaden	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Flauschiges Nylongarn		2,0	Konverter	4,0

● 3-Faden-Rollsaum, Standard

Nadelposition		
Nahtbreitenfingerschalter	R	
Stichlänge	R-2	



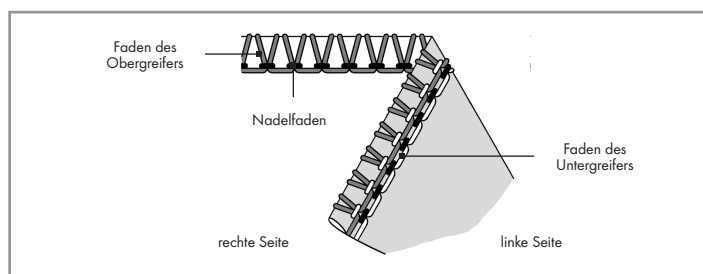
● Korrekte Abstimmung

- Stellen Sie die Einstellräder der Fadenspannungen auf die nachfolgend abgebildeten Werte und nähen Sie eine Probenahrt auf dem zu verwendenden Material.

Obergreiferfaden	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Polyester		3,0	5,0	3,0
Bauschgarn		3,0	3,5	3,5

● 3-Faden-Obergreifer-Überwendlichrollsaum

Nadelposition		
Nahtbreitenfingerschalter	R	
Stichlänge	R-2	



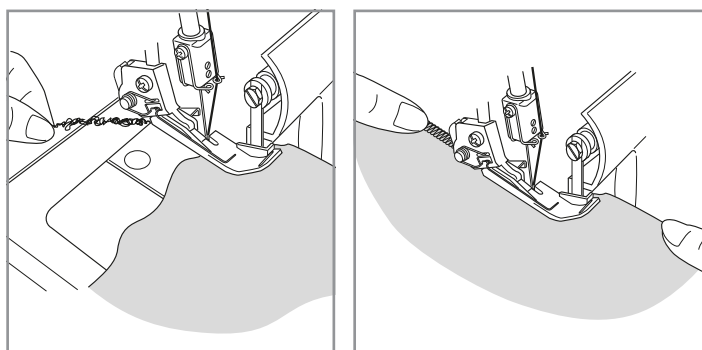
● Korrekte Abstimmung

- Stellen Sie die Einstellräder der Fadenspannungen auf die nachfolgend abgebildeten Werte und nähen Sie eine Probenahrt auf dem zu verwendenden Material.

Obergreiferfaden	Fadenspannung			
	blau	grün	orange	gelb
Polyester		2,0	5,0	7,0
Bauschgarn		2,0	2,0	5,0

● Weitere Hinweise zu Rollsäumen

- Halten Sie bei Nähbeginn die Fadenkette fest, damit sie sich nicht in die Naht einrollen kann.
- Setzen Sie das Material einer leichten Spannung in Nährichtung aus – dadurch wird eine feinere Nahtausrichtung erreicht.
- Die Mindestbreite, mit der eine Overlocknaht genäht werden kann, beträgt etwa 1,5 mm, da die Schnittbreite nicht unter 3,5 mm eingestellt werden kann.



● Rollsaum-Fadenkette sichern

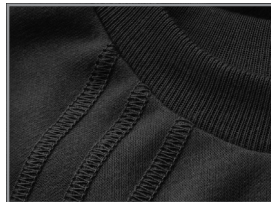
- Geben Sie einen kleinen Tropfen Textilkleber auf das Nahtende und lassen Sie ihn trocknen. Schneiden Sie anschließend die Fadenkette nah am Nähgut ab.
- Hinweis:** Prüfen Sie den Textilkleber vor Gebrauch auf Farbechtheit.



● Nahtvariationen und Nähtechniken

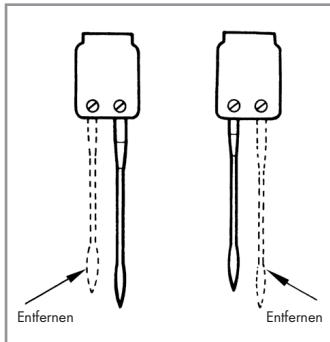
● Flatlock-Ziernähte

- Stellen Sie die Fadenspannung für einen 3-Faden-Overlockstich ein, nähen Sie die Naht und ziehen Sie das Nähgut anschließend auseinander, um die Naht zu glätten.
- Die Flatlocknaht kann sowohl als dekorative Nutznaht als auch als reine Ziernaht eingesetzt werden.



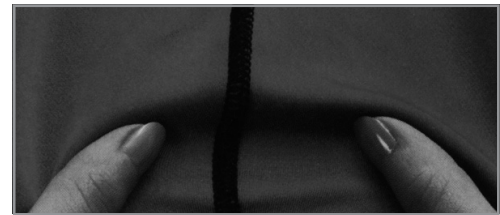
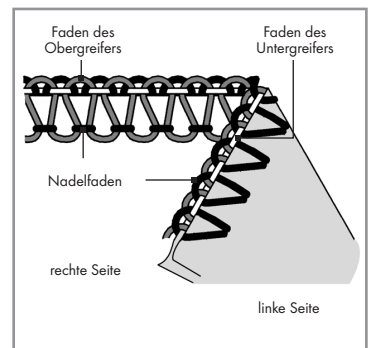
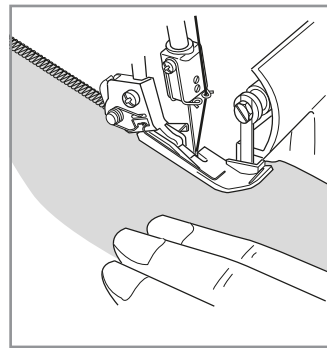
● Maschine vorbereiten

- Entfernen Sie die linke bzw. rechte Nadel.
- Verwenden Sie als Ausgangseinstellung die Spannungseinstellung für eine 3-Faden-Overlocknaht.
- Stellen Sie dann die Oberfadenspannung des Obergreifers (orange) etwas nach.
- Stellen Sie anschließend die Fadenspannung des Untergreifers (gelb) wesentlich fester ein.



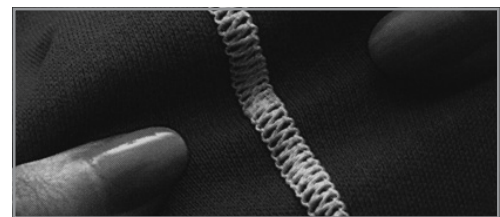
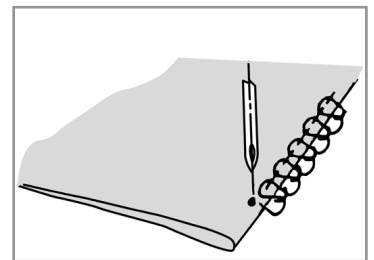
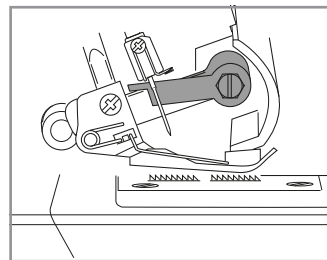
● Flatlocknaht als Überdeckstich nähen

- Legen Sie die Stoffteile links auf links aufeinander, um eine dekorative Naht auf der rechten Seite des Kleidungsstücks zu nähen.
- Nähen Sie nun die Naht und schneiden dabei überstehenden Stoff weg.
- Der Oberfaden (grüne bzw. blaue Fadenspannung) hat einen V-förmigen Verlauf auf der linken Stoffseite.
- Der Untergreiferfaden verläuft als gerade Linie an der Stoffkante.
- Ziehen Sie das Nähgut zu beiden Seiten der Naht auseinander, damit sich die Stiche flachlegen.



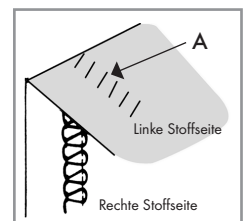
● Flatlocknaht als Ziernaht nähen

- Bringen Sie das bewegliche Obermesser in Ruhestellung. Bei dieser Naht werden die Kanten des Nähguts nicht beschnitten.
- Schlagen Sie das Nähgut so um, dass die beiden linken Seiten aufeinander liegen.
- Positionieren Sie das Nähgut so, dass ein Teil der Naht außerhalb des Nähguts genäht wird.
- Ziehen Sie das Nähgut zu beiden Seiten der Naht auseinander, damit sich die Stiche flachlegen.



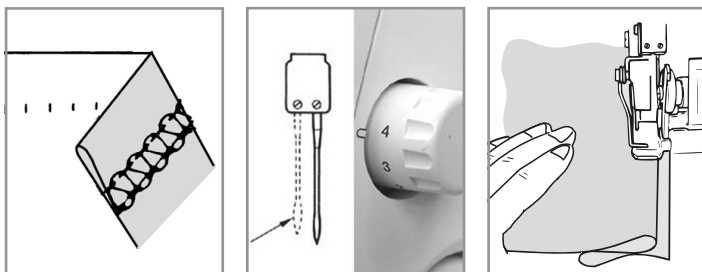
● Zusätzliche Hinweise zu Flatlocknähten

- Die Fadenspannungen müssen korrekt eingestellt sein, damit sich das Nähgut auseinander ziehen lässt.
- Der Obergreiferfaden ist der wichtigste Faden der Flatlocknaht. Verwenden Sie deshalb einen dekorativen Faden als Obergreiferfaden und unauffällige Fäden als Untergreifer- und Nadelfaden.
- Um den rückseitigen Leiterstich zu nähen, legen Sie das Nähgut mit den beiden rechten Seiten aufeinander. Hier ist der Nadelfaden der auffälligste Faden, da er die Leiter A bildet.



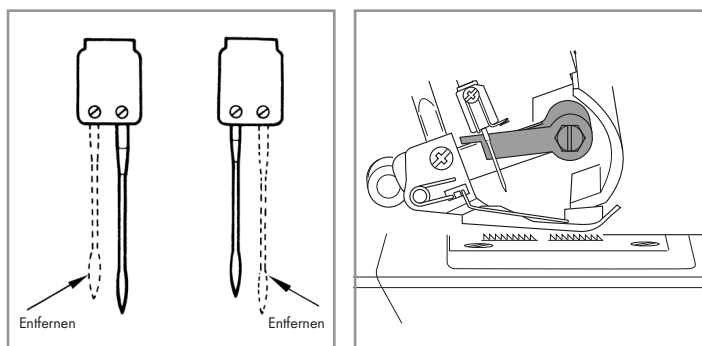
● Overlock-Blindsäume

- Hierbei werden in einem Arbeitsgang das überstehende Nähgut abgeschnitten, der Saum genäht und die Kanten mit einer Overlocknaht versehen.
 - Der Overlock-Blindsaum eignet sich am besten für Stickwaren. Durch ihn wird eine haltbare Kantenversäuberung erzielt, die fast unsichtbar ist.
 - Entfernen Sie die linke Nadel und stellen Sie die Maschine für eine schmale 3-Faden-Overlocknaht ein.
- Hinweis:** Sie können auch den 3-Faden-Flatlockstich verwenden.
- Stellen Sie die Stichlänge auf 4 ein.
 - Falten Sie den Saum erst so zur linken und dann zur rechten Stoffseite, dass die Stoffkante 6 mm über die erste Falte übersteht.
 - Nähen Sie am Stoffumbruch. Dabei muss die Nadel gerade in die Kante des Umbruchs einstechen.

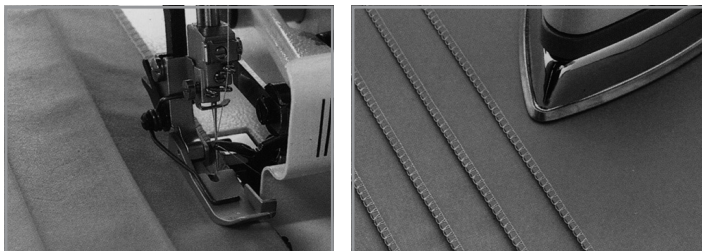


● Biesen-Fältchen

- Vor dem Zuschneiden des Kleidungsstücks können Sie dekorative Biesen-Fältchen auf den Stoff nähen.
 - Entfernen Sie die linke Nadel und stellen Sie die Maschine für einen schmalen 3-Faden-Overlockstich ein.
- Hinweis:** Für die Verarbeitungstechnik kann auch der Rollsaumstich benutzt werden.
- Bringen Sie das Obermesser in Ruhestellung.
 - Zeichnen Sie die gewünschte Anzahl an Biesen-Fältchen mit einem waserlöslichen Textilmarker auf dem Stoff an.



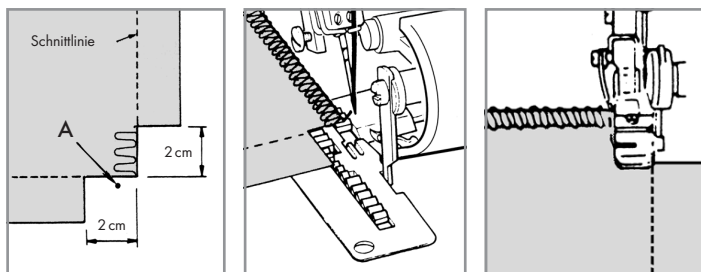
- Falten Sie die Stofflagen auf links zusammen und nähen Sie.
- Bügeln Sie die Biesen-Fältchen alle in die gleiche Richtung.



● Ecken nähen

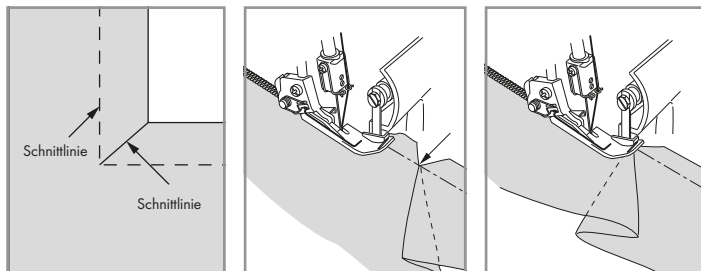
● Außenecken

- Schneiden Sie vor und hinter der Ecke etwa 2 cm bis zur Nahtlinie weg.
 - Nähen Sie einen Stich weiter als Punkt A und halten Sie dann an.
 - Heben Sie Nadel und Nähfuß.
 - Ziehen Sie den Stoff gerade so stark nach hinten, dass sich der Faden löst, der vom Stichfinger gehalten wird.
- Hinweis:** Zur besseren Sicht der Details wurde der Nähfuß in der Abbildung weggelassen.
- Drehen Sie den Stoff und senken Sie den Nähfuß so, dass das Messer auf einer Linie mit der Schnittkante liegt.
 - Ziehen Sie die losen Fäden nach oben und nähen Sie.



● Innenecken

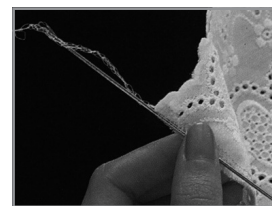
- Schneiden Sie den Stoff an der Kante zurück.
- Bringen Sie das Obermesser in Ruhestellung.
- Nähen Sie auf der Schnittkante.
- Halten Sie vor Erreichen der Ecke an. Legen Sie am Eckpunkt eine Falte, um beide Stoffkanten in eine Linie zu bringen.
- Nähen Sie langsam weiter und steppen Sie über die Ecke hinweg die zweite Kante. Die Falte nicht mitfassen.



● Stecknadeln einstecken

- Stecken Sie die Stecknadeln links vom Nähfuß ein. So befinden sich die Stecknadeln nicht im Schneidebereich der Messer und lassen sich anschließend wieder leicht entfernen.

⚠ VORSICHT! Ein Nähen über die Stecknadeln hat zur Folge, dass die Schneiden der Messer z. T. irreparabel beschädigt werden.

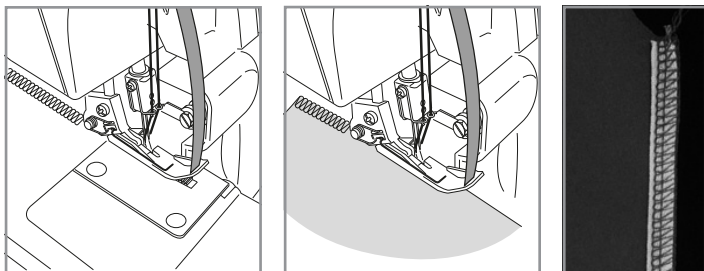


● Fadenkette sichern

- Fädeln Sie die Fadenkette in eine Handnähnaht mit großem Öhr (z. B. Sticknadel) ein.
 - Stechen Sie die Nadel zum Sichern in das Ende der Naht.
- Hinweis:** Weitere Informationen zum Sichern eines Rollsaums finden Sie unter „Rollsaum-Fadenkette sichern“.

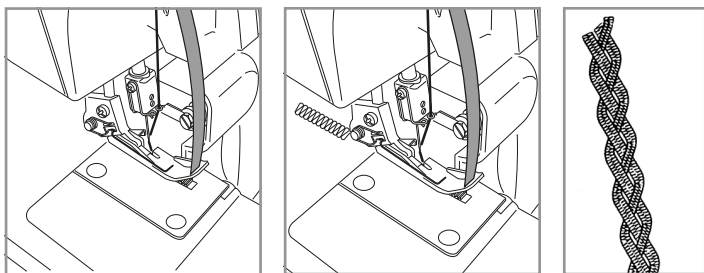
● Nahtverstärkung

- Durch Einnähen eines Körperbandes beim Überwendlichnähen wird die Naht haltbarer gemacht.
- Führen Sie das Band durch den Schlitz im vorderen Bereich des Nähfußes zu.
- Legen Sie das Band unter dem Fuß nach hinten und nähen Sie die Naht.
- Das Band wird gleichzeitig mit der Naht angenäht.



● Borten nähen

- Bringen Sie das Obermesser in Ruhestellung.
- Ziehen Sie Wollgarn oder Körperband durch den Schlitz im vorderen Bereich des Nähfußes.
- Legen Sie das Band oder das Wollgarn unter den Nähfuß und ketteln Sie die gewünschte Länge ab.
- Abgekettelte Borten können einzeln verwendet oder zu mehreren miteinander verflochten werden.



● Maschine warten

Eine Overlockmaschine erfordert mehr Wartung als eine herkömmliche Nähmaschine. Dies hat zwei Hauptgründe:

1. Durch das Beschneiden der Stoffkanten entsteht sehr viel mehr Stoffabrieb.
2. Eine Overlockmaschine läuft mit sehr hoher Geschwindigkeit und muss daher regelmäßig geölt werden, damit die beweglichen Teile beweglich bleiben.

● Maschine reinigen

⚠ ACHTUNG! Vor dem Reinigen der Maschine unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Flusen aus dem Greifer- und Messerbereich. Benutzen Sie dazu eine trockene Bürste.

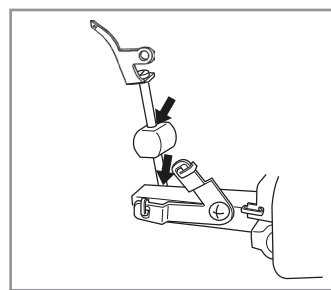
Hinweis: Eine Flusenbürste ist als Sonderzubehör erhältlich.



● Maschine ölen

- ⚠ ACHTUNG!** Vor dem Ölen der Maschine unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Die in der Abbildung markierten Ölpunkte sind regelmäßig zu ölen.

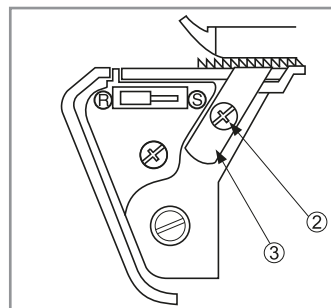
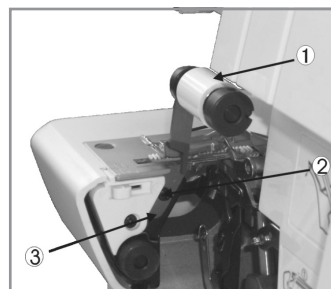
Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich Nähmaschinenöl. Die Verwendung anderer Öle kann zu Schäden an der Maschine führen.



● Untermesser auswechseln

- ⚠ ACHTUNG!** Vor dem Auswechseln des Untermessers unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Das Untermesser sollte ausgewechselt werden, sobald es stumpf wird.
- Das Auswechseln des Untermessers ist mit Hilfe dieser Anleitung möglich. Sollten Sie dabei jedoch Schwierigkeiten haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten SINGER-Händler.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker herausgezogen ist.
- Öffnen Sie den Greiferraumdeckel und bringen Sie das Obermesser (1) in Ruhestellung.
- Lösen Sie die Befestigungsschraube (2) und entfernen Sie das Untermesser (3).
- Setzen Sie ein neues Untermesser in die Nut des Untermesserhalters ein.
- Ziehen Sie die Befestigungsschraube (2) fest.
- Bringen Sie das Obermesser (1) wieder in Arbeitsstellung.



● Nähstörungen und ihre Behebungen

Störung	Behebung
Stoff wird nicht gleichmäßig transportiert	- Stichlänge vergrößern - Nähfußdruck bei dickem Stoff erhöhen - Nähfußdruck bei dünnem Stoff verringern
Nadelbruch	- Nadel korrekt einsetzen - Stoff beim Nähen nicht ziehen - Nadelhalteschraube festdrehen - Bei schwerem Stoff stärkere Nadel verwenden
Fadenbruch	- Einfädelung überprüfen - Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat - Nadel korrekt einsetzen - Neue Nadel einsetzen, da alte möglicherweise verbogen oder stumpf ist - Hochwertigen Faden verwenden - Fadenspannung lösen

Störung	Behebung
Fehlstiche	- Neue Nadel einsetzen, da alte möglicherweise verbogen oder stumpf ist - Nadelhalteschraube festdrehen - Nadel korrekt einsetzen - Nadeltyp und -größe wechseln - Einfädelung überprüfen - Nähfußdruck erhöhen - Hochwertigen Faden verwenden
Unregelmäßige Stichbildung	- Fadenspannung abstimmen - Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat - Einfädelung überprüfen
Nähgut kräuselt	- Fadenspannung abstimmen - Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat - Leichten, hochwertigen Faden verwenden - Stichlänge verkleinern - Bei dünnem Stoff Nähfußdruck verringern
Unsaubere Schnittkante	- Ausrichtung der Messer überprüfen - Ein bzw. beide Messer auswechseln
Stoff staut sich	- Greiferraumdeckel vor dem Nähen schließen - Überprüfen, ob sich der Faden verfangen hat - Dicke Stofflagen mit einer normalen Nähmaschine zusammennähen und dann mit der Overlocknähmaschine übernähen
Maschine läuft nicht	- Maschine an das Stromnetz anschließen

● Material-, Faden- und Nadeltablette

Material	Faden	Nadel SINGER Kat.-Nr. 2022
Leicht Batist, Organza, Chiffon	Baumwolle Nr. 100 Seide Nr. 100 Kunstfaser Nr. 80-90 Polyester Nr. 80-100	Nr. 11
Mittelschwer Musselin, Feinleinen, Satin, Gabardine, feiner Wollstoff	Baumwolle Nr. 60-80 Seide Nr. 50 Kunstfaser Nr. 60-80 Polyester Nr. 60-80	Nr. 11, Nr. 14
Schwer Jeansstoff, Tweed, Cord, Serge (Gewebe in Schlusskörperbindung)	Baumwolle Nr. 40-60 Seide Nr. 40-60 Kunstfaser Nr. 60-80 Polyester Nr. 50-80	Nr. 14
Wirkwaren Trikot	Kunstfaser Nr. 80-90 Polyester Nr. 60-80	Nr. 11
Jersey	Kunstfaser Nr. 60-80 Polyester Nr. 60-80 Baumwolle Nr. 60-80	Nr. 11, Nr. 14
Wolle (gewebt, gestrickt)	Kunstfaser Nr. 60-80 Polyester Nr. 50-60 Bauschgarn	Nr. 11, Nr. 14

Im Lieferumfang der Maschine sind SINGER-Nadeln Kat.-Nr. 2022 enthalten.

Es wird empfohlen, stets die Nadel zu verwenden, die sich am besten für das zu verarbeitende Material eignet.

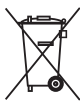
● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf als Nachweis für den Kauf.

Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit unserer Servicehotline telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden. Bitte bewahren Sie den Original Karton auf, damit das Gerät im Garantiefall transportsicher.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese Garantie gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar.



Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt so zu entsorgen ist, dass es gemäß den nationalen Entsorgungsvorschriften für Elektroprodukte bzw. elektronische Produkte recycelt werden kann. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Hausmüll, sondern über spezielle Sammeleinrichtungen. Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Eventuell ist Ihr Fachhändler im Fall eines Neukaufs auch dazu verpflichtet, das Altgerät gratis für Sie zu entsorgen.

Bei der Entsorgung von Elektrogeräten mit dem normalen Hausmüll können gefährliche Substanzen auf der Mülldeponie in das Grundwasser sickern, so in die Nahrungskette gelangen und die Gesundheit schädigen.

● Service

netsend GmbH
Nachtwaide 6
D-79206 Breisach am Rhein | Allemagne 00800
-1119 1119 (Hotline gratuite)
singer.service@sypworldwide.com

IAN 471096_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.



Änderungen an Ausrüstung, Konstruktion und Leistung der Maschine sowie am Zubehör ohne Vorankündigung vorbehalten. Selbstverständlich erfolgen derartige Änderungen zur Optimierung der Maschine und deren Nutzung.

GEISTIGES EIGENTUM

Singer und das Cameo „S“ Design sind exklusive Warenzeichen von Singer Sourcing Limited LLC bzw. zugehörigen Tochterunternehmen.

Bezpečnostní pokyny	Strana 103
Úvod	
Použití ke stanovenému účelu	Strana 103
Popis dílů	Strana 103
Technické údaje	Strana 104
Obsah dodávky	Strana 104
Volba stehu	Strana 104
Přehledová tabulka	Strana 105
Příslušenství	Strana 106
Pokyny k jehlám	Strana 106
Otevření krytu chapače	Strana 106
Popis dílů v prostoru chapače	Strana 106
Příprava k šití	Strana 107
Příprava navlékání	
Montáž stojánku vedení nitě	Strana 107
Nasazení a sejmutí jehel	
Sejmutí jehly	Strana 107
Nasazení jehly	Strana 107
Navlékání	
Navlékací diagram	Strana 108
Barevný kód	Strana 108
Správné navlečení nití do stroje	Strana 108
Navlečení nitě do horního chapače (oranžová)	Strana 108
Navléknutí nitě do spodního chapače (žlutá)	Strana 108
Navléknutí nitě do pravé jehly (zelená)	Strana 109
Navléknutí nitě do levé jehly (modrá)	Strana 110
Důležité pokyny k navlékání nití	Strana 111
Vyměna nitě (navázáním)	Strana 111
Nastavení délky stehu	Strana 111
Nastavení šířky stehu	
Nastavení šířky změnou polohy jehly	Strana 111
Nastavení šířky nastavovacím kolečkem	Strana 112
Nastavení tlaku patky při šití	Strana 112
Diferenciální transport	
Nabíraný steh	Strana 112
Natažený steh	Strana 112
Vypnutí horního, pohyblivého nože	
Nastavení horního nože do klidové polohy	Strana 112
Nastavení horního nože do pracovní polohy	Strana 112
Nasazení konvertoru na pravý chapač	
Nasazení konvertoru	Strana 113
Sejmutí konvertoru	Strana 113
Šití s volným ramenem (šití kolem dokola v uzavřeném prostoru)	
Sejmutí krytu volného ramene	Strana 113
Nasazení krytu volného ramene	Strana 113
Standardní stehy a rolované lemy	
Šití standardních stehů	Strana 114
Šití rolovaných lemů	Strana 114

Zapošívání okrajů a šití na zkoušku	Strana 114
--	-------------------

Nastavení napnutí nitě

Steh se 2 nitěmi	Strana 114
Správné nastavení napnutí	Strana 114
Přizpůsobení nastavení napnutí	Strana 115
Rolovaný lem se 2 nitěmi, standard	Strana 115
Správné nastavení napnutí	Strana 115
Přizpůsobení nastavení napnutí	Strana 115
Steh se 3 nitěmi	Strana 115
Správné sladění	Strana 116
Vyladění napnutí nití	Strana 116
Plochý steh se 3 nitěmi	Strana 116
Správné sladění	Strana 116
Vyladění napnutí nití	Strana 116
Steh se 3 nitěmi přes okraje	Strana 117
Správné sladění	Strana 117
Vyladění napnutí nití	Strana 117
Elastický bezpečnostní steh se 4 nitěmi	Strana 117
Správné sladění	Strana 118
Vyladění napnutí nití	Strana 118

Šití rolovaných lemů

Příprava stroje	Strana 118
Steh se 2 nitěmi	Strana 118
Správné nastavení napnutí	Strana 118
Rolovaný lem se 2 nitěmi, standard	Strana 119
Správné nastavení napnutí	Strana 119
Rolovaný lem se 3 nitěmi, standard	Strana 119
Správné sladění	Strana 119
Lem s přešitým okrajem se 3 nitěmi horního chapače	Strana 119
Správné sladění	Strana 119
Další pokyny k rolovaným lemům	Strana 119
Fixování řetízku nití na rolovaném lemu	Strana 120

Varianty stehů a techniky šití

Ozdobné ploché stehy	Strana 120
Příprava stroje	Strana 120
Šití plochého stehu jako překrývajícího stehu	Strana 120
Šití plochého stehu jako ozdobného stehu	Strana 120
Přidavné pokyny k plochým švům	Strana 120
Slepé lemy	Strana 121
Šití s paspulkami	Strana 121

Šití rohů

Vnější rohy	Strana 121
Vnitřní rohy	Strana 121
Zapíchnutí špedlíků	Strana 121
Fixování řetízku nití	Strana 121
Zesílení švu	Strana 121
Šití bordur	Strana 122

Údržba stroje

Čištění stroje	Strana 122
Mazání stroje	Strana 122
Výměna spodního nože	Strana 122

Poruchy při šití a jejich odstranění	Strana 122
---	-------------------

Tabulka materiálů, nití a jehel	Strana 123
--	-------------------

Záruka a servis

Záruka	Strana 123
Servis	Strana 123

Prohlášení o shodě	Strana 123
---------------------------------	-------------------



Bezpečnostní pokyny

Před použitím tohoto domácího šicího stroje si přečtěte veškeré pokyny. Při používání elektrických přístrojů by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Pokyny uchovávejte na vhodném místě poblíž šicího stroje. Pokud stroj předáváte třetí straně,

nezapomeňte společně s ním předat i tyto pokyny.

Tento šicí stroj je určen pro dospělé osoby. Tento stroj smějí používat (i) děti od 8 do 12 let pouze pod dohledem dospělého a (ii) osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud byly seznámeny s bezpečným používáním stroje a jsou si vědomy příslušných rizik. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem. Tento stroj není hračka. Stroj nesmí používat děti mladší 8 let.



Zabraňte vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem a osobním škodám

- Šicí stroj nesmí být nikdy ponechán bez dozoru, je-li zapojen do sítě. Elektrická zásuvka, do které je stroj zapojen, musí být snadno přístupná. Odpojte šicí stroj od elektrické zásuvky vždy ihned po použití, před čištěním, sejmutím krytů, mazáním a před prováděním jakýchkoli servisních úprav uvedených v návodu k použití.
- Nepoužívejte šicí stroj jako hračku. Pokud šicí stroj používají děti nebo pokud jsou v jeho blízkosti, musejí být pod dozorem.
- Tento šicí stroj používejte pouze k zamýšleným účelům popsaným v tomto návodu. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem, které je uvedeno v tomto návodu.
- Se šicím strojem nikdy nepracujte, pokud má poškozený napájecí kabel nebo zástrčku nebo pokud nepracuje správně, byl poškozen, upadl na zem nebo spadl do vody. Šicí stroj předejte nejblížešmu autorizovanému prodejci nebo servisnímu středisku ke kontrole, opravě a seřízení elektrických či mechanických částí.
- Šicí stroj nikdy nepoužívejte se zakrytými vzduchovými průduchy. Větrací otvory šicího stroje a nožní ovladač udržíte čisté, bez nahromaděných zbytků vláken, prachu a kousků látek.
- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od všech pohybujících se částí. Je nutné dbát zvýšené pozornosti zejména v blízkosti jehly šicího stroje.
- Vždy používejte vhodnou stehovou desku. Nevhodná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Při šití za látku netahejte ani na ni netlačte. Mohlo by dojít k vychýlení jehly a jejímu následnému zlomení.
- Používejte ochranné brýle.
- Při veškerých pracích v oblasti kolem jehly, například při navlékání jehly, výměně jehly, navlékání cívky nebo výměně přítlačné patky atd., šicí stroj vždy vypněte („0“).
- Do žádného otvoru nevkládejte ani nevhazujte žádné předměty.
- Šicí stroj nepoužívejte venku.
- Se šicím strojem nepracujte na místech, kde se používají aerosolové prostředky (spreje), ani na místech, kde se pracuje s technickými plyny.
- Před odpojením šicího stroje přepněte všechny ovládací prvky do polohy vypnuto („0“) a poté vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Zástrčku nikdy neodpojujte taháním za kabel. Při odpojování uchopte napájecí kabel za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nožní ovladač slouží k ovládání šicího stroje. Na nožní ovladač nikdy nepokládáte žádné předměty.

- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud je mokrá.
- Je-li osvětlovací LED lampa poškozená nebo rozbitá, musí její výměnu provést výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Je-li napájecí kabel propojený s nožním ovladačem poškozený, jeho výměna musí být provedena výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Stroj smí být používán pouze s nožním ovladačem typu:
GTC/HKT 72C pro 220-240V
GTE/HKT 7 pro 100-120V

TENTO NÁVOD SI DOBŘE USCHOVEJTE

● Úvod



Blahopřejeme Vám k zapoupení tohoto šicího stroje a jsme si jisti, že s ním budete spokojeni. Abyste mohli výrobek bezpečně a správně používat, máme na Vás prosbu. Přečtěte si pozorně tento návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a ostatní informace. Návod si pečlivě uschovejte pro další případné použití a předejte ho i jinému uživateli.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento šicí stroj šije nejrůznější materiály, od batistu až po džínovou látku. Optimální používání a údržba jsou popsány v tomto návodu. Tento výrobek není určený k průmyslovému používání.

● Popis dílů

- 1 Vedení nitě se stojánkem
- 2 Čep cívky
- 3 Centrování cívky
- 4 Stojánek cívky
- 5 Kolečko nastavování délky stehu
- 6 Ruční kolečko
- 7 Síťový vypínač a vypínač osvětlení
- 8 Páčka diferenciálního transportu
- 9 Kryt prostoru chapače
- 10 Podpěrná destička palce šířky stehu
- 11 Kryt volného ramene
- 12 Stehová deska
- 13 Nastavovací klečko napnutí nitě levé jehly (modré)
- 14 Nastavovací klečko napnutí nitě pravé jehly (zelené)
- 15 Držadlo na nošení
- 16 Nastavovací klečko napnutí nitě horního chapače (oranžové)
- 17 Nastavovací klečko napnutí nitě spodního chapače (žluté)
- 18 Páčka šicí patky

● Technické údaje

Rychlost šití:	1,300 ot./min.
Délka stehu:	1–4 mm (standard: rolovaný lem F-2, overlock normalní: 3,0)
Poměr diferenciálního transportu:	1:0,7-1:2 (u stroje s diferenciálním transportem)
Šířka stehu:	rolovaný lem: 1,5 mm, overlock normalní 3,0-6,7 mm
Zdvih jehly:	27 mm
Zdvih šicí patky:	4,5 mm
Jehla:	SINGER N° 2022 # 11 SINGER N° 2022 # 11, #14
Model:	S010L
Počet nití:	2,3,4

Rozměry stroje:	338 x 280 x 265 mm (Š x H x V)
Váha:	6 kg
Síťové napětí:	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon:	90 W
Hladina akustického tlaku:	77 dB(A)
Ochranná třída:	II

● Obsah dodávky

- 1 šicí stroj
- 1 návod k obsluze

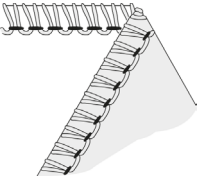
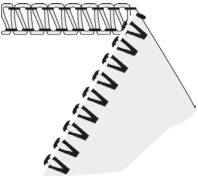
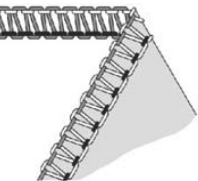
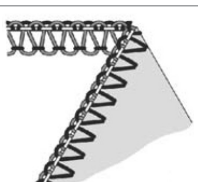
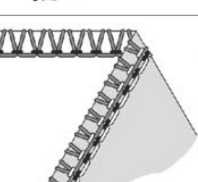
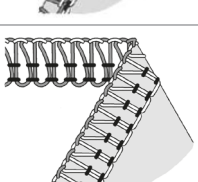
Po rozbalení odstraňte všechny obalové materiály a zkontrolujte stroj, jestli není po přepravě poškozený. Poškozený stroj neuvádějte do provozu, obraťte se na naší servisní adresu (viz kapitola podmínky záruky)

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ

Držte obalové fólie a sáčky mimo dosah dětí!

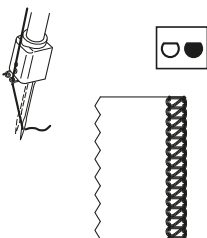
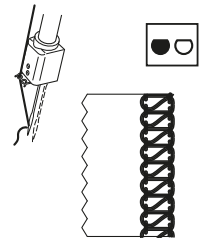
● Volba stehu

Tento šicí stroj šije početné druhy stehů, podle toho jaké se používají kombinace polohy jehly, metody navlečení a nastavení pnutí nitě.

Druh stehu		
1. Steh se 2 nitěmi:		Tento steh se 2 nitěmi jednou jehlou se používá pro lehké látky nebo pletené zboží. Změněnou polohou jehly je možné šít také 3,5 mm a 5,7 mm široké stehy. *
2. Rolo vaný lem se 2 nitěmi, standard:		Tento steh se 2 nitěmi jednou jehlou se používá pro zakončení okraje při zaobroubení a k šití slepých lemů. Změnou polohy jehly je možné šít také 3,5 mm a 5,7 mm široké, rolované lemy. *
3. Steh se 3 nitěmi:		Steh jednou jehlou se 3 nitěmi je vhodný například pro začistění okrajů. V závislosti na zvolené poloze jehly je možné dosáhnout šířky stehu 3,5 mm resp. 5,7 mm. *
4. Plo chý steh se 3 nitěmi:		Steh se 3 nitěmi jednou jehlou pro překryté švy a ozdobné stehy s dekorativní nití. V závislosti na zvolené poloze jehly je možné šít ploché švy o šířce 3,5 mm resp. 5,7 mm. *
5. Steh se 3 nitěmi přes okraje:		Steh jednou jehlou se 3 nitěmi pro úzké rolované lemy nebo ozdobné okraje. Podle zvolené polohy jehly je možná šířka 3,5 mm resp. 5,7 mm. *
6. Elastický, bezpečnostní steh se 4 nitěmi:		Steh se 4 nitěmi dvěma jehlami je ideální pro středně těžké až těžké roztahné látky jako je např. pletené zboží a koupací oblečení.

* Podle zvolené polohy jehly šije šicí stroj šev o šířce 3,5 mm resp. 5,7 mm.

Pro stehy do těžkých látek je možné natažením kolečka pro nastavení šířky steh ještě rozšířit (viz kapitola „Nastavení šířky pomocí nastavovacího kolečka“).

Šířka stehu	3,5 mm	5,7 mm
Použitá jehla	Pravá jehla	Levá jehla
Nastavovací kolečko pnutí horní nitě	Zelená	Modrá
		

● Přehledová tabulka

Druh stehu		Polohy jehly	Nastavovací kolečko pnutí: Následující hodnoty jsou průměrné hodnoty pro středně těžkou látku a normální polyesterovou nit.				Konvertor / Chapač
			Modrá	Zelená	Oranžová	Žlutá	
1	Steh se 2 nitěmi (502)			4.0		2.0	Konvertor
			3.5			1.0	Konvertor
2	Rolovaný lem se 2 nitěmi, standard (503)			0.5		6.0	Konvertor
			0.5			5.0	Konvertor
3	Steh se 3 nitěmi (504)			3.0	3.0	3.0	Chapač
			3.0		3.0	3.0	Chapač
4	Plochý steh se 3 nitěmi (505)			0.5	5.0	7.0	Chapač
			0.5		5.0	7.0	Chapač
5	Steh se 3 nitěmi přes okraj			3.0	1.0	7.0	Chapač
			5.0		0	8.5	Chapač
6	Elastický bezpečnostní steh se 4 nitěmi (514)		3.0	3.0	3.0	3.0	Chapač

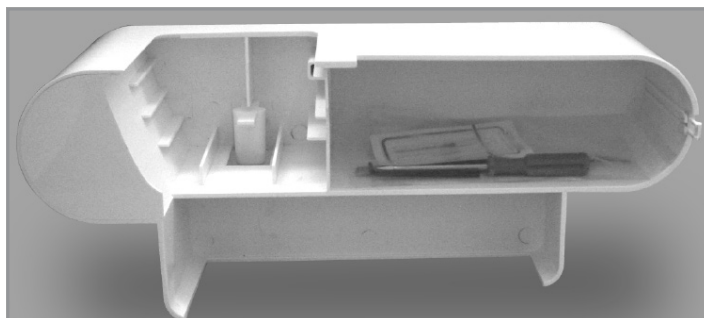
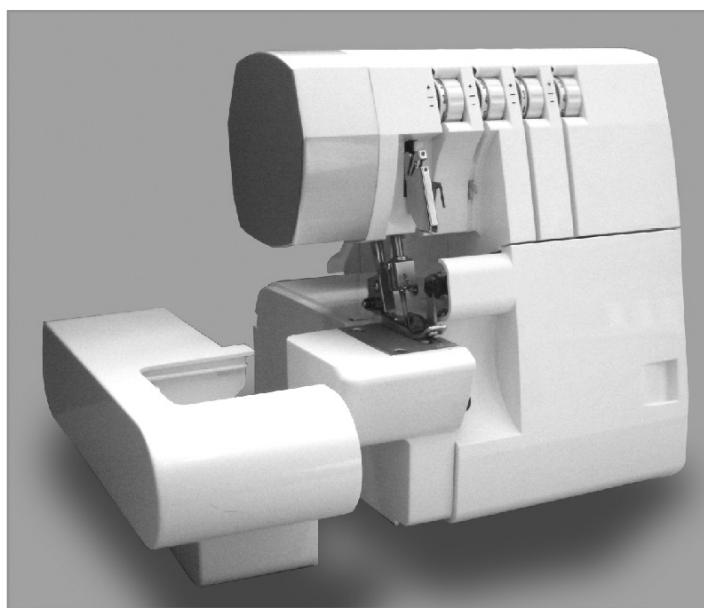
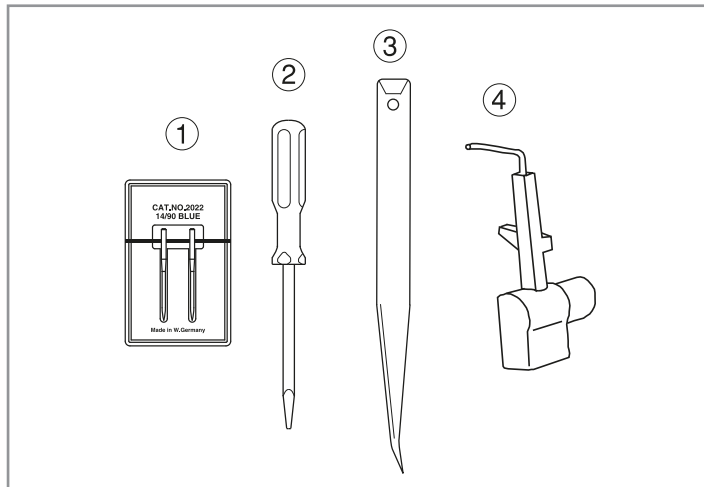
Čím vyšší je nastavené číslo na nastavovacím kolečku, tím vyšší je pnutí nitě. Nastavení napnutí nitě uvedená na této stránce a ostatních místech návodu k obsluze jsou normativní hodnoty. Nastavujte napnutí nitě přesně podle zpracovávaného materiálu a použité nitě. Pro dosažení optimálního výsledku byste měli napnutí nitě měnit jen o polovinu čísla.

● Příslušenství

Příslušenství se nachází v boxu, v krytu volného ramene.

S010L

- 1 x (1) Sada jehel
- 1 x (2) Šroubovák
- 1 x (3) Pinzeta
- 1 x (4) Konvertor



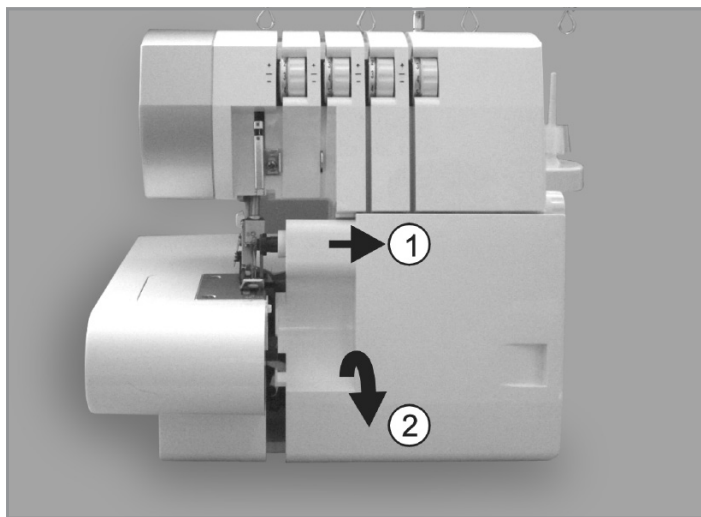
● Pokyny k jehlám

- SINGER jehly #2022 velikost 90/14 (nasazené ve stroji).
- Ve výjimečných případech je možné použít i SINGER standardní jehlu č. 2020. V tomto případě nastavte nově doporučené napnutí, jinak mohou vzniknout chybné stehy.

	SINGER jehla č. 2022
Velikosti k dispozici	80/11 90/14

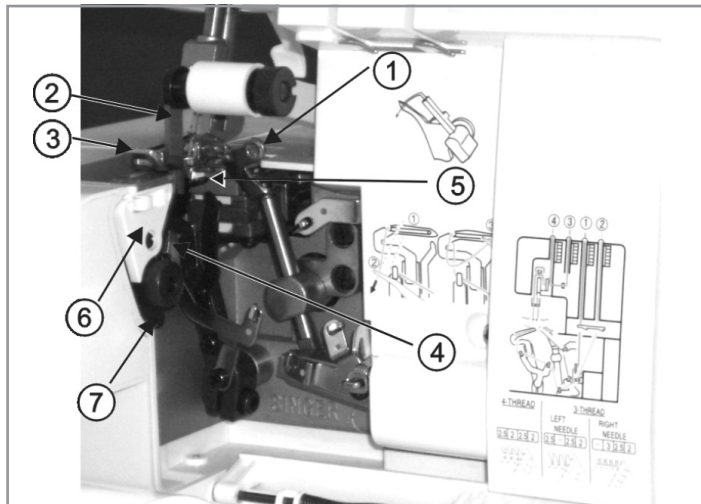
● Otevření krytu chapače

- ⚠ **POZOR!** Před otevřením tohoto krytu bezpodmínečně vypněte stroj vypínačem.
- Posuňte kryt doprava, až na doraz (1).
- Stáhněte kryt směrem dolů k sobě (2).
- ⚠ **POZOR!** Během šití musí být kryt uzavřený.



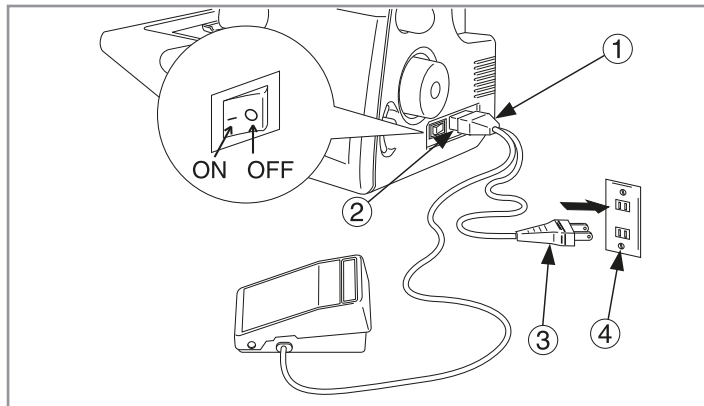
● Popis dílů v prostoru chapače

- (1) Horní chapač
- (2) Pohyblivý horní nůž
- (3) Patka
- (4) Pevný spodní nůž
- (5) Spodní chapač
- (6) Spínač palce šířky stehu
- (7) Nastavovací kolečko šířky stehu



● Příprava k šití

- ❑ Zasuňte kombi-zástrčku (1) do zdířky (2) šicího stroje.
- ❑ Zapojte síťový kabel (3) do zásuvky (4).
- ❑ Vypínač: Pro zapnutí stroje stiskněte stranu označenou symbolem „-“.
Pro vypnutí stroje stiskněte stranu označenou s „0“.
- ❑ Přislápněte nožní spouštěč ke spuštění stroje a nastavení rychlosti. Čím silnější je tlak na pedál, tím rychleji šicí stroj šije.
- ❑ Pro ukončení šití sejměte nohu ze spouštěče.



⚠ POZOR! Používejte jen nožní spouštěč dodaný s tímto strojem. Mimoto bezpodmínečně dbejte na následující upozornění.

⚠ POZOR!

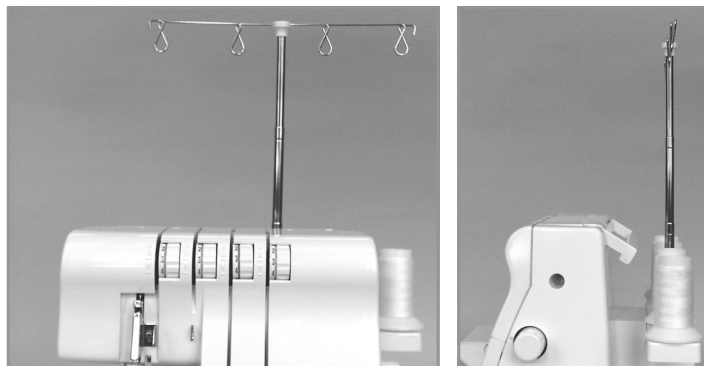
- Síťové napětí (napětí zásuvky) musí být bezpodmínečně shodné s jmenovitým napětím motoru.
- S nožním spouštěčem zacházejte opatrně a nenechte ho spadnout na zem.
- Před výměnou jehly, patky resp. stehové desky anebo jestliže nemůžete na stroj dohlížet, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Tím zamezíte nechtěnému spuštění stroje nožním pedálem.

● Příprava navlékání

● Montáž stojánu vedení nitě

- ❑ Tento stroj je dodaný se sesunutým stojánkem.
- ❑ Roztáhněte stojánek.
- ❑ Ve správné poloze slyšitelně zaskočí oba kloubové díly teleskopické tyčky.
- ❑ Umístěte vedení nití soustředně nad čepy cívek.
- ❑ Zaveďte nit na centrování cívek.

Upozornění: Při zavádění nití do stroje je napínejte, aby se nezamotaly.

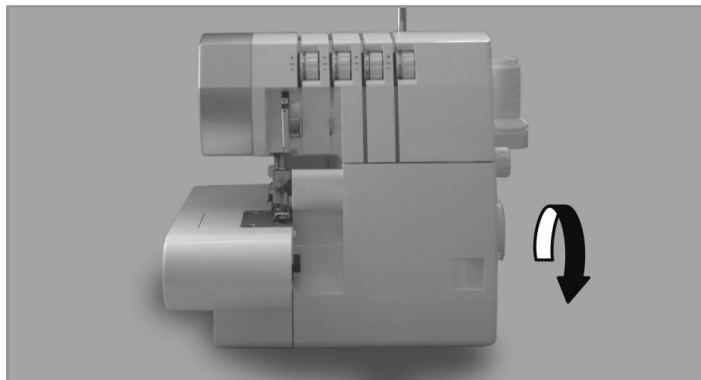


● Nasazení a sejmutí jehel

● Sejmutí jehly

⚠ POZOR! Před sejmutím jehly vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

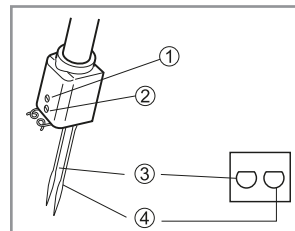
- ❑ Otočte ručním kolečkem směrem k sobě tak, aby se jehla zvedla do nejvyšší polohy.



- ❑ Povolte šroub jehly malým šroubovákem.

- (1) Šroub levé jehly
- (2) Šroub pravé jehly
- (3) Levá jehla
- (4) Pravá jehla

- ❑ Sejměte jehlu.



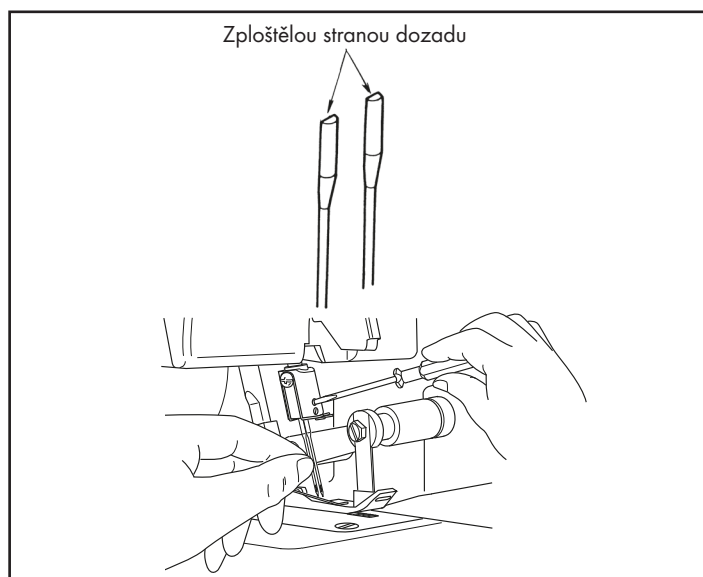
● Nasazení jehly

⚠ POZOR! Před nasazením jehly vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- ❑ Uchopte jehlu zploštělou stranou směrem dozadu.
- ❑ Nasuňte ji až na doraz do držáku pomocí špičky na žmolky.
- ❑ Utáhněte pevně šroub jehly.

Poznámka: Pro tento stroj jsou zapotřebí jehly č.. 2022. Další informace najdete v odstavci „Pokyny k jehlám“.

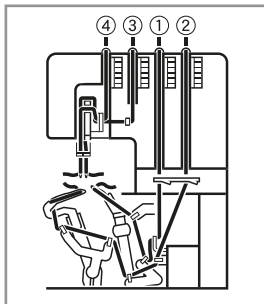
Poznámka: Jehla se dá snadněji nasadit nebo vyjmout při sejmutém víku prostoru chapače.



● Navlékání

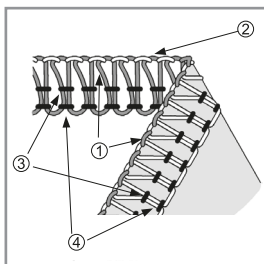
● Navlékací diagram

- Ve víku prostoru čapače se nachází barvami vyznačený diagram k navlékání nití.
- Navlékněte nit do stroje tak, jak je znázorněno na obrázku vpravo, v pořadí 1 - 4.

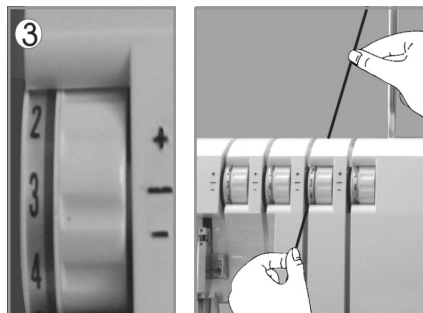


● Barevný kód

1. Nit pro horní čapač oranžová
2. Nit pro spodní čapač žlutá
3. Nit pravé jehly zelená
4. Nit levé jehly modrá



- Přidržeťte nit pevně prsty, zaveďte ji mezi napínací kotouče a potom ji zatáhněte dolů až se dostane do správné polohy mezi napínacími kotouči (3).



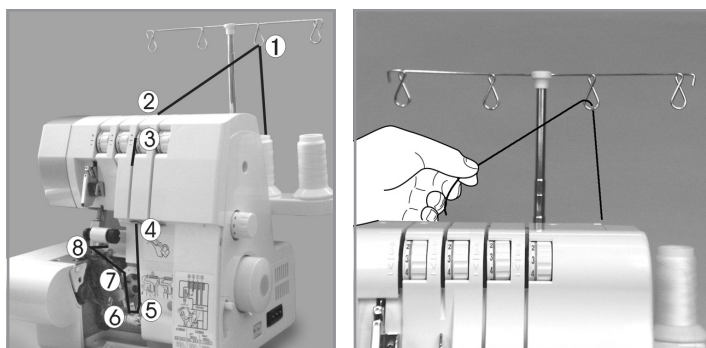
- Navlékněte nit do vedení v prostoru čapače podle oranžové barvy (4-7).
- Protáhněte nit zepředu směrem dozadu očkem v horním čapači (8).
- Poznámka:** Pro snadnější navléknutí nitě do čapače použijte pinzetu z boxu s příslušenstvím.
- Protáhněte cca 10 cm nitě skrz čapač a odložte ji dozadu.

● Správné navlečení nití do stroje

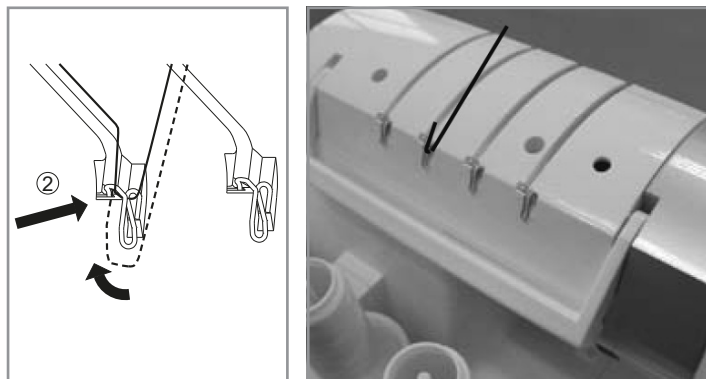
- ⚠ POZOR!** Vypínač musí být vypnutý. Před navlékáním zvedněte patku nahoru. Po přetržení jedné nitě musíte všechny 4 nitě znovu navléknout.

● Navlečení nitě do horního čapače (oranžová)

- Navlečte nitě do horního čapače v pořadí 1 - 8.
- Protáhněte nit zezadu dopředu skrz vedení (1).

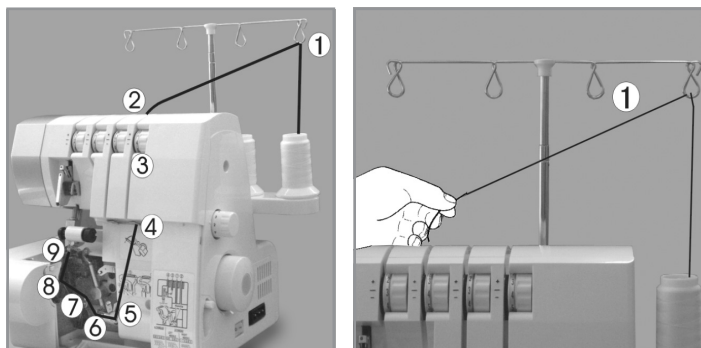


- Navlékněte nit do nejvyššího vedení zatažením nitě dolů, až sklouzne pod vedení (2).

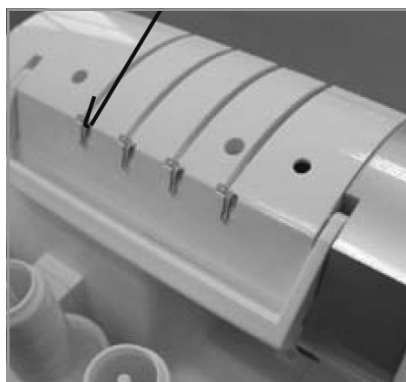
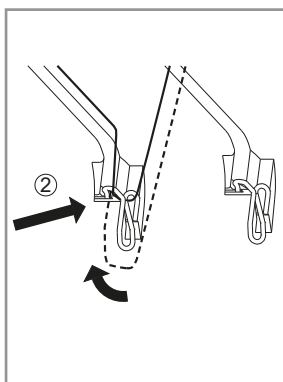


● Navléknutí nitě do spodního čapače (žlutá)

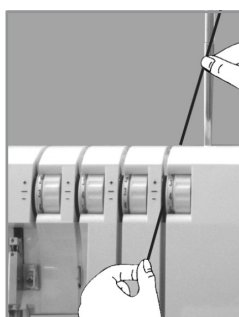
- Navlékněte nit do spodního čapače v pořadí 1 - 9.
- Protáhněte nit zezadu dopředu skrz vedení (1).



- Navlékněte nit do nejvyššího vedení zatažením nitě dolů, až sklouzne pod vedení (2).

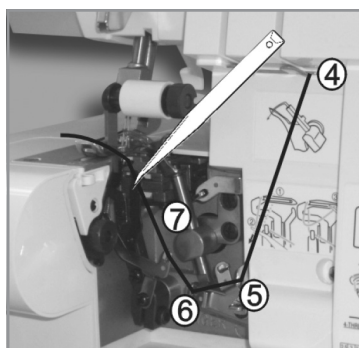
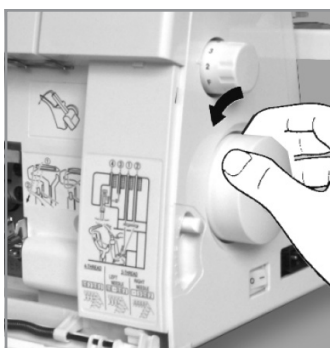


- Přidržte nit pevně prsty, zaveďte ji mezi napínací kotouče a potom ji zatáhněte dolů až se dostane do správné polohy mezi napínacími kotouči (3).

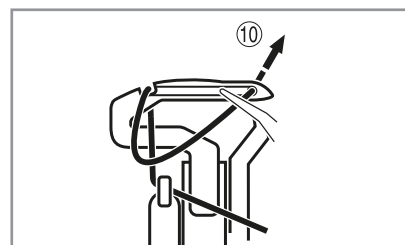
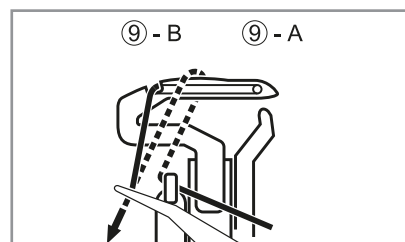
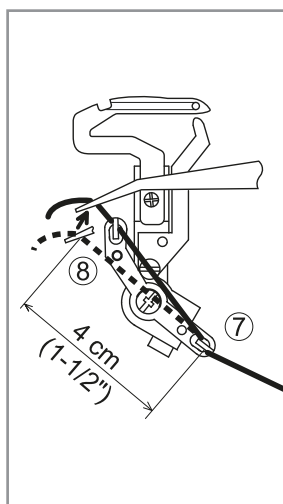


- Otočte ručním kolečkem směrem k sobě tak, aby spodní chapač stál úplně vpravo.
- Navlékněte nit v prostoru chapače do vedení 4 - 7 podle žlutého označení.

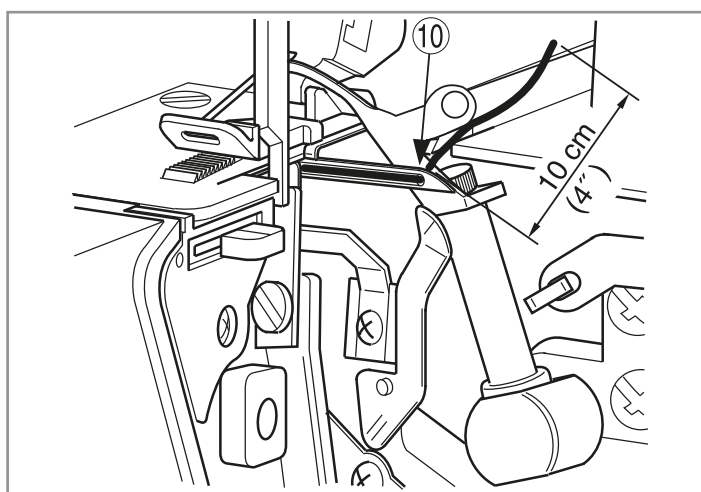
Poznámka: Pro snadnější navléknutí nitě do chapače použijte pinzetu z boxu s příslušenstvím.



- Přidržte pevně nit pinzetou, cca 4 cm od vedení (7).
- Nyní zaveďte nit špičkou pinzety zleva mírně pod vedení (8).
- Vytáhněte nit směrem nahoru do vedení (8).
- Zaveďte nit dozadu a přes hořejší konec 9-A levého chapače.
- Nakonec zatáhněte nit opatrně dolů tak, aby sklouzla do vybraní 9-B chapače.

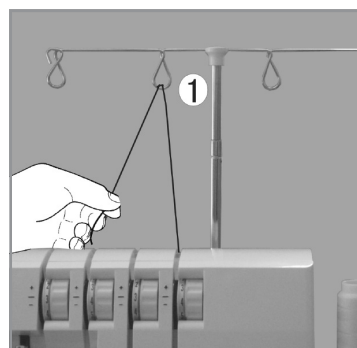
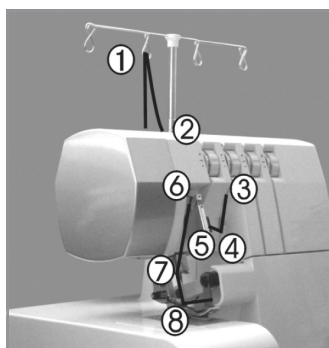


- Protáhněte nit skrz oko chapače (10).
- Poznámka:** Pro snadnější navléknutí nitě do chapače použijte pinzetu z boxu s příslušenstvím.
- Nit má procházet drážkou spodního chapače.
 - Protáhněte cca 10 cm nitě skrz chapač a položte ji přes horní chapač a dozadu.

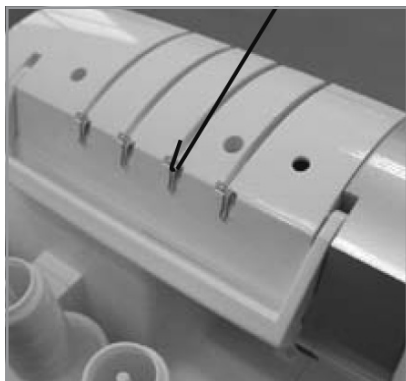
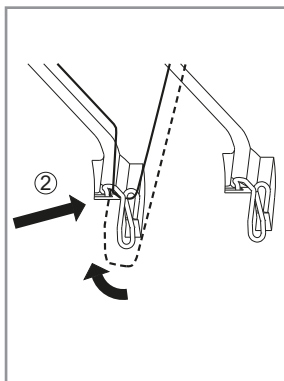


● Navléknutí nitě do pravé jehly (zelená)

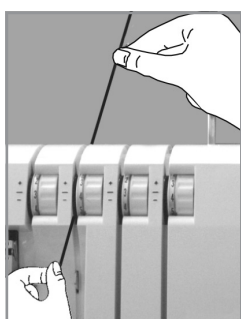
- Navlékněte nit do pravé jehly tak, jak je znázorněno na obrázku, v pořadí 1 - 8.
- Protáhněte nit zezadu dopředu skrz vedení (1).



- Navlékněte nit do nejvyššího vedení zatažením nitě dolů, až sklouzne pod vedení (2).



- Přidržte nit pevně prsty, zaveďte ji mezi napínací kotouče a potom ji zatáhněte dolů až se dostane do správné polohy mezi napínacími kotouči (3).



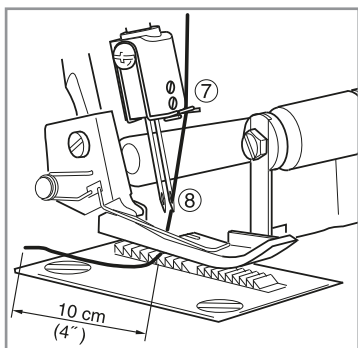
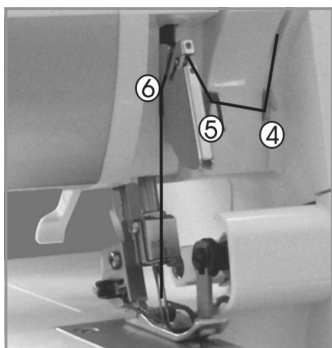
- Navlékněte nit do bodů 4–7.

Upozornění: Nit musí být protažená skrz horní průběh vedení (6).

- Navlékněte nit do ouška pravé jehly (8).

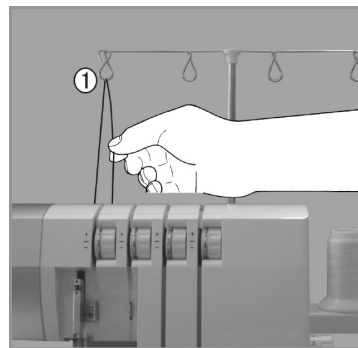
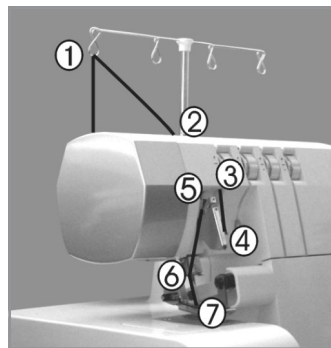
Poznámka: Navléknutí do ouška jehly je snadnější pomocí pinzety z boxu příslušenství.

- Protáhněte cca 10 cm nitě ouškem jehly.
- Položte nit dozadu pod šicí patku.

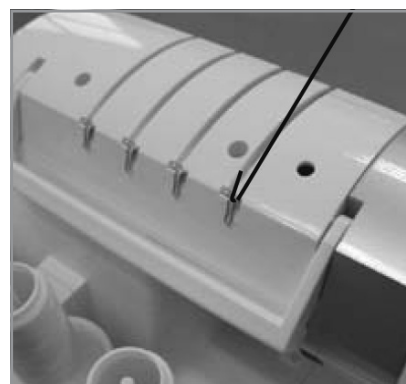
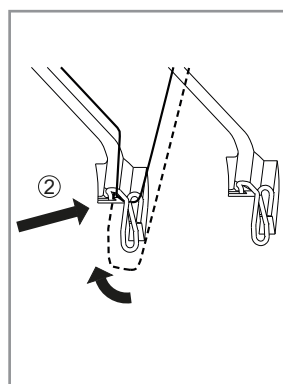


● Navléknutí nitě do levé jehly (modrá)

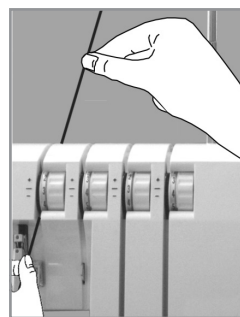
- Navlékněte nit do levé jehly tak, jak je znázorněno na obrázku, v pořadí 1 - 7.
- Protáhněte nit zezadu dopředu skrz vedení (1).



- Navlékněte nit do nejvyššího vedení zatažením nitě dolů, až sklouzne pod vedení (2).



- Přidržte nit pevně prsty, zaveďte ji mezi napínací kotouče a potom ji zatáhněte dolů až se dostane do správné polohy mezi napínacími kotouči (3).



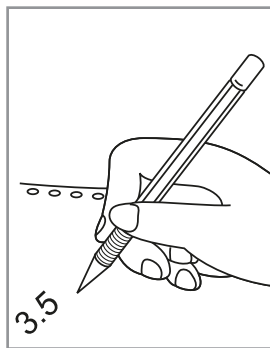
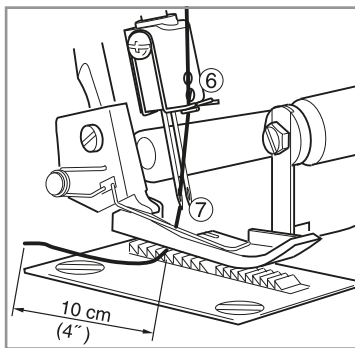
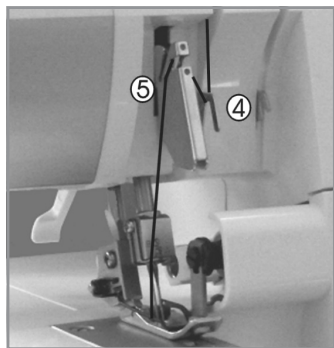
- Navlékněte nit do bodů (4) a (5).

Upozornění: Nit musí být protažená skrz spodní průběh vedení (5).

- Navlékněte nit do ouška levé jehly (7).

Poznámka: Navléknutí do ouška jehly je snadnější pomocí pinzety z boxu příslušenství.

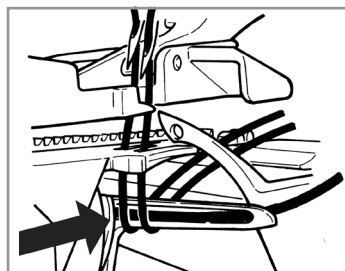
- Protáhněte cca 10 cm nitě ouškem jehly.
- Položte nit dozadu pod šicí patku.



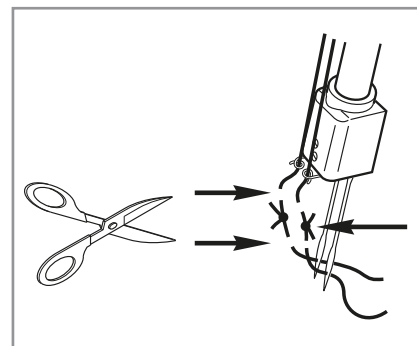
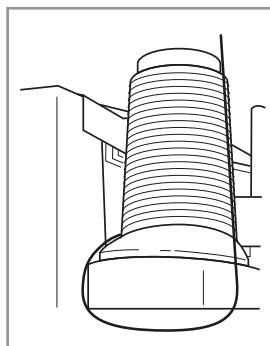
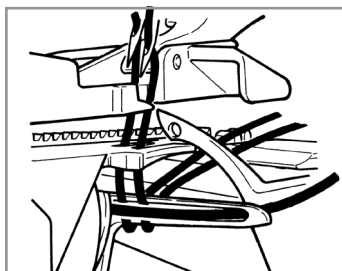
● Důležité pokyny k navlékání nití

- Navlékejte nit do jehly vždy až nakonec, aby nedošlo k chybnému navléknutí do spodního chapače.
- Jestliže se nit ze spodního chapače uvolní, postupujte následujícím způsobem:
 1. Uvolněte nit z jehly
 2. Navlékněte nit do spodního chapače
 3. Navlékněte nit do jehly

Správně



Chybně



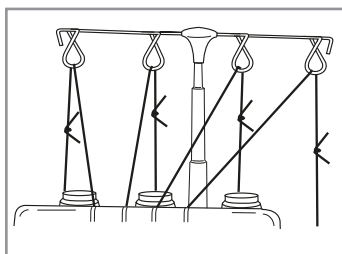
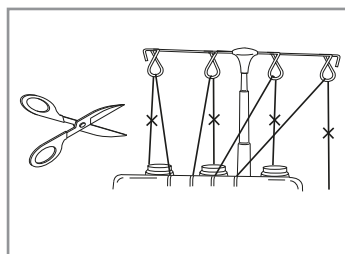
● Nastavení délky stehu

- Pro většinu šití se doporučuje délka stehu 3 mm.
- Pro šití těžkých látek by jste měli nastavit kolečko délky stehu na 4 mm.
- Pro šití lehkých látek by jste měli nastavit kolečko délky stehu na 2 mm. Výsledkem jsou perfektní švy a látka se neshrnuje.



● Výměna nitě (navázáním)

- Jestliže chcete vyměnit používanou nit (za jiný typ nebo barvu) přestříhnete ji nejdříve v blízkosti cívky.
- Nasadíte novou cívku na stojánek.
- Svažte starou a novou nit.
- Zkraťte konce uzlu na délku 2 - 3 cm.
- Nezasťihujte konce příliš na krátko, jinak se může uzel uvolnit.



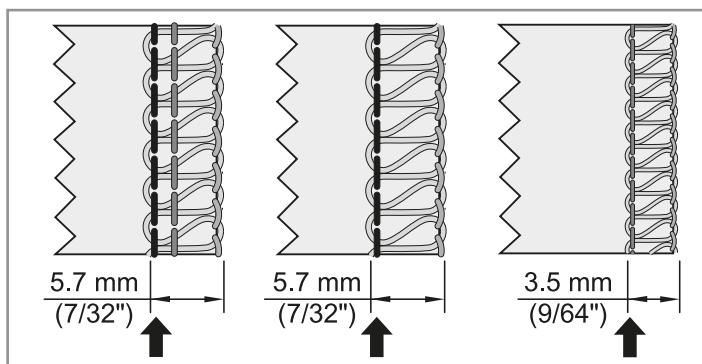
- Zatáhněte za oba konce nití a zkontrolujte pevnost uzlu.
- Poznamenejte si nastavení koleček na přestavování napnutí.
- Otočte kolečka na přestavování napnutí nití dolů, až na doraz.
- Protáhněte nitě postupně skrz stroj.
- Jestliže nelze nitě bez problémů protáhnout, zkontrolujte, jestli se nezachytily ve vedeních nebo jestli se nevytvořila smyčka pod stojánkem cívky.
- Přestaňte táhnout krátce předtím než se uzel protáhne skrz jehlu.
- Ustříhnete nit a protáhněte ji skrz ouško jehly.
- Nastavte pnutí nití na původní hodnoty.

● Nastavení šířky stehu

- Šířka stehu se dá nastavit změnou polohy jehly a pomocí kolečka k nastavování šířky stehu.

● Nastavení šířky změnou polohy jehly

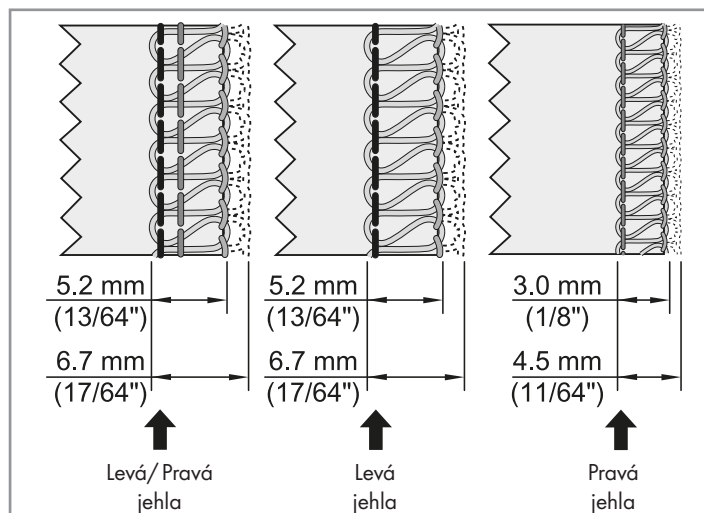
- Šířka stehu se dá nastavit změněním polohy jehly.
 - a) používá se jen levá jehla.....5,7 mm
 - b) používá se jen pravá jehla.....3,5 mm



● Nastavení šířky nastavovacím kolečkem

- Pomocí nastavovacího kolečka je možné nastavit šířku stehu v následujícím rozsahu.

- a) používá se jen levá jehla.....5,2–6,7 mm
- b) používá se jen pravá jehla.....3,0–4,5 mm

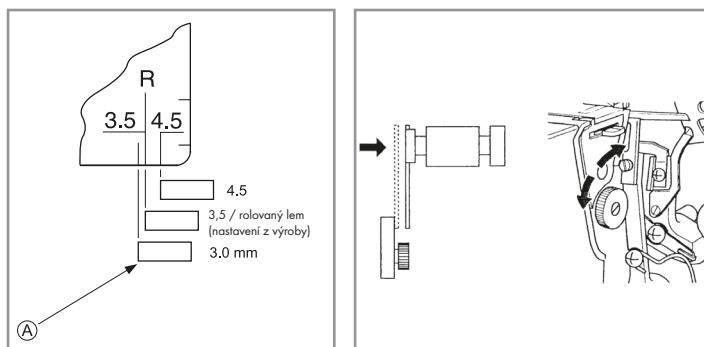


⚠ POZOR! Před nastavením se musí stroj vypnout vypínačem.

Upozornění: Nastavení můžete provést snadněji po otevření krytu prostoru chapače.

Upozornění: Horní nůž posunout doprava a v této poloze přidržel. Přitom nastavit kolečkem požadovanou šířku stehu. Řiďte se podle stupnice na stehovací destičce.

⚠ POZOR! Před uvedením stroje do provozu uzavřete kryt prostoru chapače.

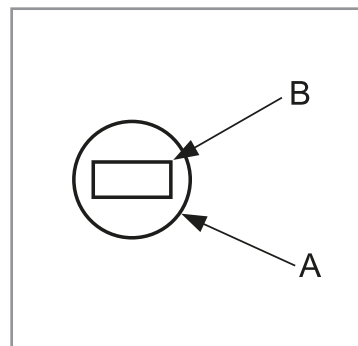
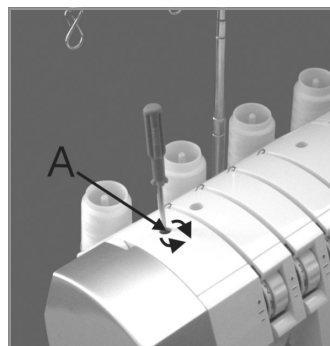


● Nastavení tlaku patky při šití

- Přednastavený tlak je vhodný pro středně těžké materiály.
- Pro většinu materiálů není třeba tlak měnit.
- Při práci s lehkými nebo těžšími materiály je někdy zapotřebí nastavit jiný tlak.
- V tomto případě prostrčte šroubovák otvorem (A) v horním dílu do výřezu (B) nastavovacího šroubu a pootočte ho podle potřeby.

Upozornění: Otáčejte nastavovací šroub proti směru chodu hodinových ručiček až narazí na kryt. Jestliže potom otočíte šroub 6 otáček ve směru chodu hodinových ručiček, odpovídá to standardnímu tlaku patky.

- Pro lehké látky: tlak snížit
- Pro těžké látky: tlak zvýšit



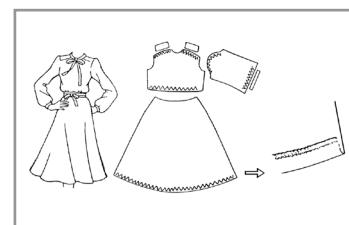
● Diferenciální transport

- Diferenciálním transportem se látka natahuje nebo shrnuje, podle toho jaká je nastavená transportní diference mezi předním a zadním posuvem.
- Poměr diferenciálního transportu se dá nastavit v rozsahu od 1:0,7 do 1:2,0. Nastavení se provádí páčkou diferenciálního transportu (viz obrázky).
- Pomocí diferenciálního transportu se dají vytvořit hezké efekty při šití roztažných a šikmo střižených látek.
- Poloha páčky diferenciálního transportu „1,0“, odpovídá diferenciálnímu transportu v poměru 1:1.



● Nabíraný steh

Nabíraný steh je vhodný k řešení rukávů, látky kolem krku, horních dílů zad, lemů sukní, atd.. Šijte tento steh ještě předtím než díly látky sešijete. Nabíraný steh je nejlepší pro elastické materiály jako je pletenina nebo žerzej.



Nastavení páčky diferenciálního transportu

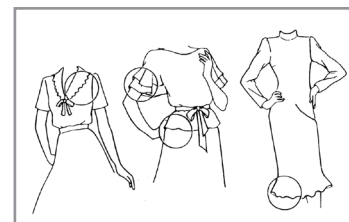
- Nastavte páčku na vyšší hodnotu než 1,0. Nastavení diferenciálního transportu závisí na zpracovávaném materiálu a požadovaném efektu nabírání. Před šitím se doporučuje zkouška.

Poznámka: Pro normální stehy nastavte páčku diferenciálního transportu na 1,0.



● Natažený steh

Natažený steh je ideální na šití volánků na límci, rukávech a lemech sukní, atd., z měkké, roztažné tkaniny a pleteniny.

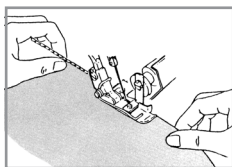


Nastavení páčky diferenciálního transportu

- Nastavte páčku na vyšší hodnotu než 1,0.
- Při šití látku lehce napínejte. Přidržíte lehce šev před a za patkou.

Upozornění: Jestliže není stupeň natažení nastavený odpovídajícím způsobem pro šitou látku, snaží se látka „utíkat“ od jehly, což vede k nesprávnému stehu. V tomto případě nastavte páčku pro diferenciální transport poněkud blíže k prostřední značce.

Upozornění: Jestliže chcete šít zase normálními stehy, nezapomeňte přestavit páčku diferenciálního transportu zpátky na 1,0.



● Vypnutí horního, pohyblivého nože

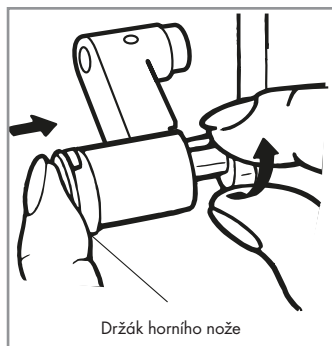
⚠ POZOR! Vypínač musí být vypnutý.

● Nastavení horního nože do klidové polohy

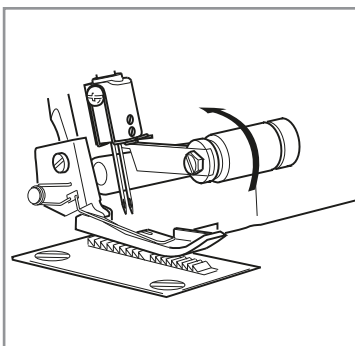
- Otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě a nastavte horní nůž nahoru, do jeho nejvyšší polohy.
- Otevřete kryt prostoru chapače (viz „Otevření krytu prostoru chapače“).
- Stlačte držák horního nože doprava, až na doraz.
- Otočte knoflík směrem od Vás, až zaskočí nůž ve vodorovné poloze.

Poznámka: Jestliže drží nůž pevně v horní poloze

- otáčejte ručním kolečkem směrem k sobě
- otáčejte dále ručním kolečkem, až se nůž dostane do vodorovné polohy.



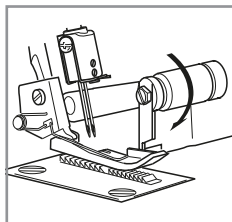
Držák horního nože



● Nastavení horního nože do pracovní polohy

- Otevřete kryt prostoru chapače a posuňte držák horního nože doprava, až na doraz.
- Otočte knoflík směrem k sobě, až nůž zaskočí do pracovní polohy.

⚠ POZOR! Před uvedením do provozu uzavřete vždy kryt prostoru chapače.



● Nasazení konvertoru na pravý chapač

Upozornění: Před nasazením nebo sejmutím konvertoru stroj vypněte.

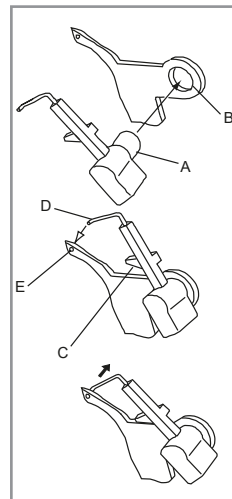
● Nasazení konvertoru

- Nasuňte těleso (A) konvertoru do otvoru (B) pravého chapače.
- Čep (C) přiložit na horní hranu chapače.
- Špičku ramene (D) zasunout do otvoru (E) pravého chapače.

● Sejmутí konvertoru

- Špičku ramene (D) vytáhnout z otvoru (E) pravého konvertoru a konvertor sejmout z chapače.

Poznámka: Konvertor vložte do přihrádky na příslušenství.

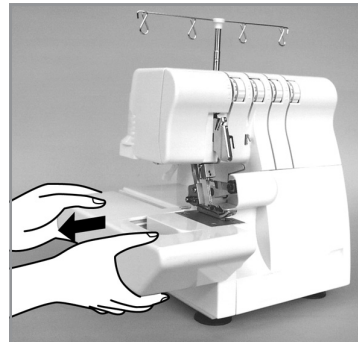


● Šití s volným ramenem (šití kolem dokola v uzavřeném prostoru)

Tento šicí stroj se dá obratem ruky přestavět na stroj s volným šicím ramenem. K tomu je zapotřebí jen sejmout kryt volného ramene.

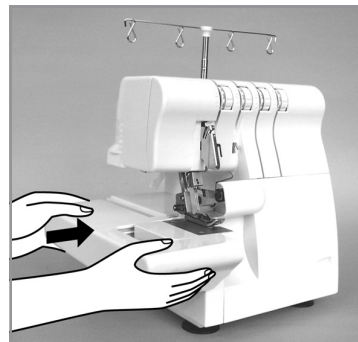
● Sejmутí krytu volného ramene

- Stáhněte kryt volného ramene doleva a sejměte ho ze stroje. Stlačte přitom tlačítko A na spodní straně.
- Šití s volným ramenem je vhodné pro obzvlášť nepřístupné části oděvu jako např. otvory rukávů a záložky kalhot.
- Přetáhněte část oděvu přes volné rameno.



● Nasazení krytu volného ramene

- Nasměrujte výstupek krytu na drážku volného ramene a nasuňte kryt doprava až zaskočí jeho západka do drážky ramene.

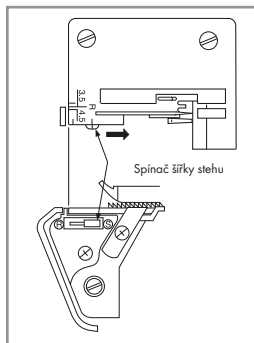


● Standardní stehy a rolované lemy

● Šití standardních stehů

- Nastavte spínač šířky stehu do polohy S, tím se předsune palec šířky stehu.

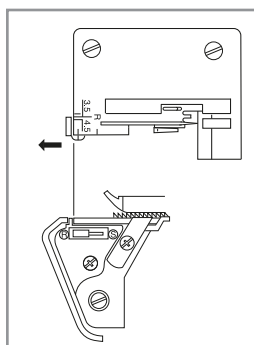
Upozornění: Spínač šířky stehu se musí posunout až na doraz směrem ke značce S.



● Šití rolovaných lemu

- Nastavte spínač šířky stehu do polohy R, tím se stáhne palec zpět.

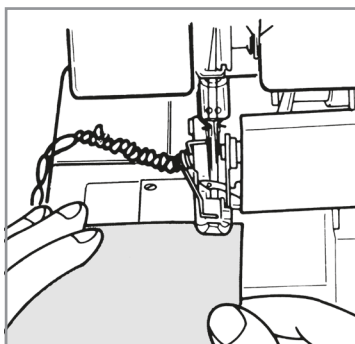
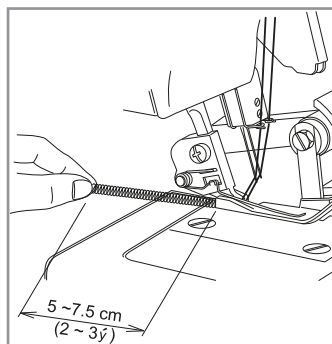
Upozornění: Spínač šířky stehu se musí posunout až na doraz směrem ke značce R.



● Zapošívání okrajů a šití na zkoušku

- Položte, u kompletně připraveného stroje, všechny nitě dozadu pod patku, mírně vlevo, přes stehovací desku.
- Přidržíte nitě lehce napnuté.
- Otočte ruční kolečko o 2 až 3 otáčky směrem k sobě pro začátek tvoření řetízku z nití.
- Spusťte patku.
- Přidržíte i nadále pevně řetízek nití a sešlápněte nožní spouštěč až se vytvoří volný řetízek o délce cca 5–7,5 cm.
- Položte látku zepředu pod patku a šijte na zkoušku.

Upozornění: V žádném případě netahejte při šití za látku, jinak se může jehla ohnout a zlomit.



● Nastavení napnutí nitě

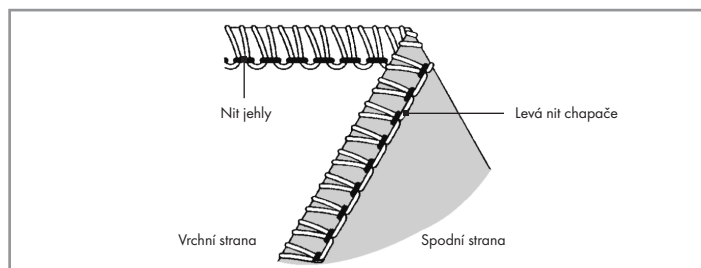
● Steh se 2 nítěmi

Upozornění: U následujících hodnot napnutí se jedná jen o doporučené hodnoty.

Směrodatné pro napnutí nití jsou:

- 1) Typ a tloušťka látky
 - 2) Tloušťka jehly
 - 3) Kvalita a tloušťka nitě
- (viz také „Nasazení konvertoru na pravý chapač“)

Poloha jehly		
Tlačítko šířky stehu	S	
Délka stehu	2–4	
Konvertor	použít	



● Správné nastavení napnutí

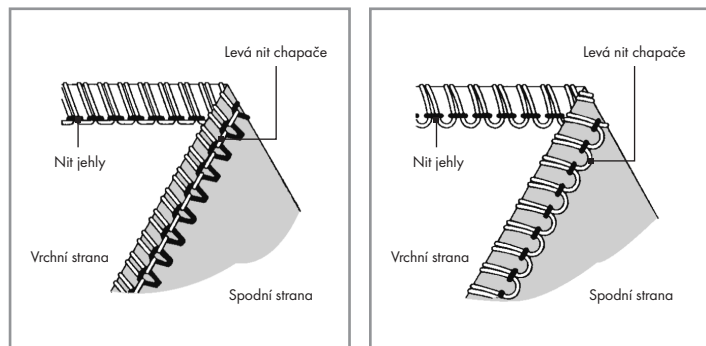
- Každé nastavovací kolečko napnutí nastavit na následující hodnotu a šít zkušební steh na vzorku látky.

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehké látky	2,5		Konvertor	1,0
Středně těžké látky	3,5		Konvertor	1,0
Těžké látky	4,0		Konvertor	1,0

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehké látky		2,5	Konvertor	2,0
Středně těžké látky		4,0	Konvertor	2,0
Těžké látky		5,0	Konvertor	2,0

● Přizpůsobení nastavení napnutí

- Jestliže je napnutí nitě levého chapače příliš silné nebo napnutí nitě jehly příliš nízké:
 - nastavte levou nit chapače (žluté nastavovací kolečko) na nižší hodnotu nebo
 - nastavte napětí nitě jehly (modré a zelené nastavovací kolečko) na vyšší hodnotu
- Jestliže je napnutí levé nitě chapače nízké:
 - nastavte napnutí levé nitě chapače (žluté nastavovací kolečko) na vyšší hodnotu



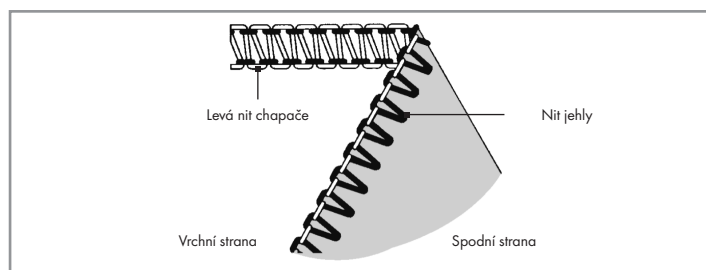
● Rolovaný lem se 2 nitěmi, standard

Upozornění: U následujících hodnot napnutí se jedná jen o doporučené hodnoty.

Směrodatné pro napnutí nití jsou:

- 1) Typ a tloušťka látky
 - 2) Tloušťka jehly
 - 3) Kvalita a tloušťka nitě
- (viz také „Nasazení konvertoru na pravý chapač“)

Poloha jehly		
Tlačítko šířky stehu	R	
Délka stehu	2-4	
Konvertor	použít	



● Správné nastavení napnutí

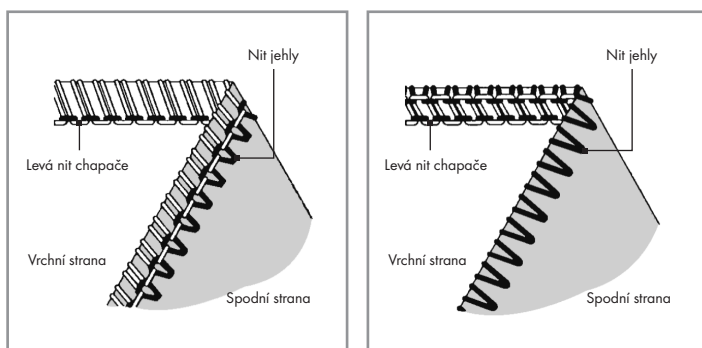
- Každé nastavovací kolečko napnutí nastavit na následující hodnotu a šit zkušební steh na vzorku látky.

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehké látky	0		Konvertor	5,0
Středně těžké látky	0,5		Konvertor	5,0
Těžké látky	1,0		Konvertor	5,0

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehké látky		0	Konvertor	5,0
Středně těžké látky		0,5	Konvertor	6,0
Těžké látky		1,0	Konvertor	6,5

● Přizpůsobení nastavení napnutí

- Jestliže se objeví levá nit chapače na spodní straně látky:
 - nastavte napnutí levé nitě chapače (žluté nastavovací kolečko) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavte napnutí nitě jehly (modré a zelené nastavovací kolečko) na nižší hodnotu
- Jestliže je napnutí nitě jehly příliš nízké:
 - nastavte napnutí nitě jehly (modré a zelené nastavovací kolečko) na vyšší hodnotu
 - nastavte napnutí levé nitě chapače (žluté nastavovací kolečko) na nižší hodnotu



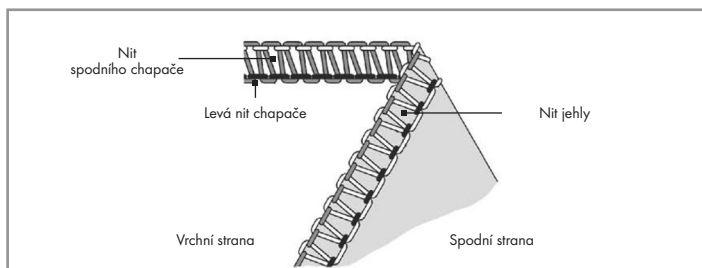
● Steh se 3 nitěmi

Poznámka: Následující údaje jsou jen normativní hodnoty.

Nastavení napnutí jsou závislá na:

- 1) Druhu a tloušťce látky
- 2) Tloušťka jehly
- 3) Tloušťce, druhu a složení materiálu nitě

Poloha jehly		
Spínač šířky stehu	S	
Délka stehu	2-4	



● Správné sladění

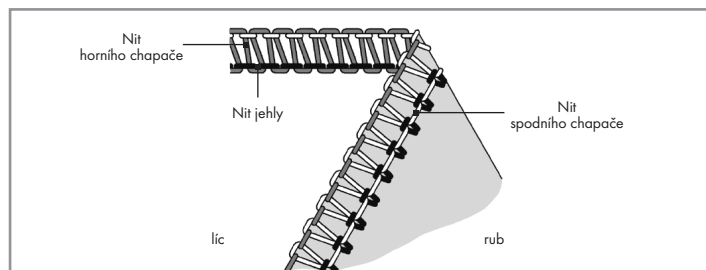
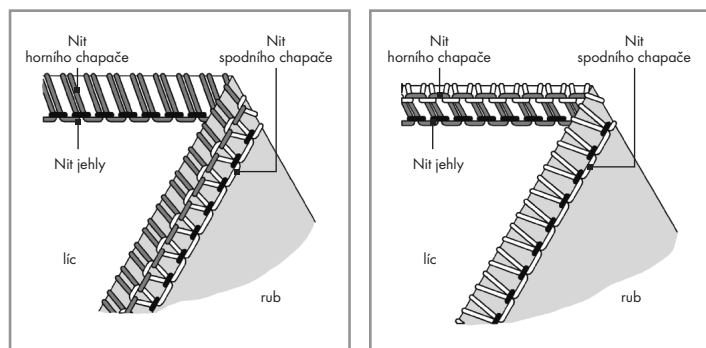
- Nastavte nastavovací kolečka pro napnutí nití na následující hodnoty a šijte zkušební steh na používaném materiálu.

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký	2,5		3,0	3,0
Střední	3,0		3,0	3,0
Těžký	3,5		3,0	3,0

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký		2,5	3,0	3,0
Střední		3,0	3,0	3,0
Těžký		3,5	3,0	3,0

● Vyladění napnutí nití

- Jestliže se objeví nit horního chapače na rubu materiálu, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního chapače (oranžová barva) na vyšší hodnotu nebo
 - kolečko pro napnutí nitě spodního chapače (žlutá barva) na nižší hodnotu.
- Jestliže se objeví nit spodního chapače na lícové straně materiálu, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě spodního chapače (žlutá barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního chapače (oranžová barva) na nižší hodnotu.
- Při uvolněném pnutí horní nitě nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního chapače (zelená nebo modrá barva) na vyšší hodnotu.



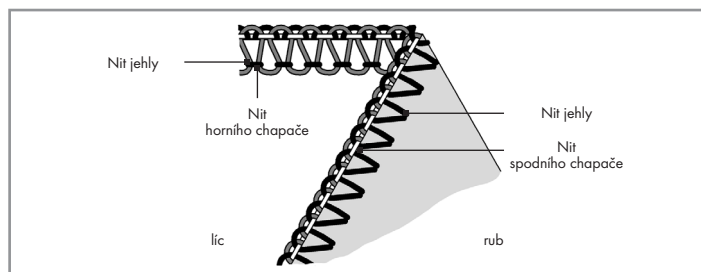
● Plochý steh se 3 nitěmi

Poznámka: Následující údaje jsou jen normativní hodnoty.

Nastavení napnutí jsou závislá na:

- Druhu a tloušťce látky
- Tloušťka jehly
- Tloušťka, druh a složení materiálu nitě

Poloha jehly		
Spínač šířky stehu	S	
Délka stehu	2-4	



● Správné sladění

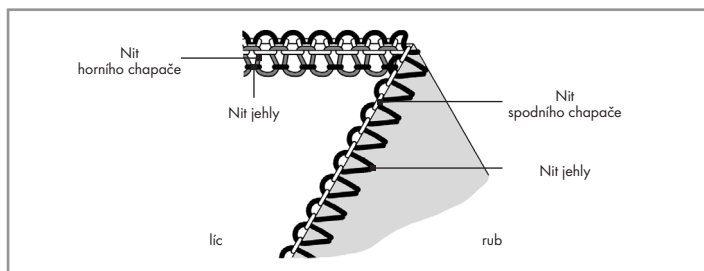
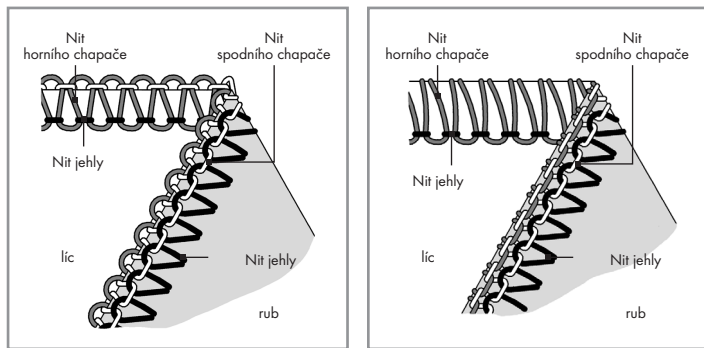
- Nastavte nastavovací kolečka pro napnutí nití na následující hodnoty a šijte zkušební steh na používaném materiálu.

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký	0,5		5,0	7,0
Střední	0,5		5,0	7,0
Těžký	0,5		5,0	7,0

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký		0,5	5,0	7,0
Střední		0,5	5,0	7,0
Těžký		0,5	5,0	7,0

● Vyladění napnutí nití

- Jestliže je nit spodního chapače příliš uvolněná, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě spodního chapače (žlutá barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (modrá nebo zelená barva) na nižší hodnotu.
- Jestliže je nit horního chapače příliš uvolněná, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního chapače (oranžová barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (modrá nebo zelená barva) na nižší hodnotu.
- Jestliže je horní nit příliš uvolněná, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (modrá nebo zelená barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (oranžová barva) na nižší hodnotu.



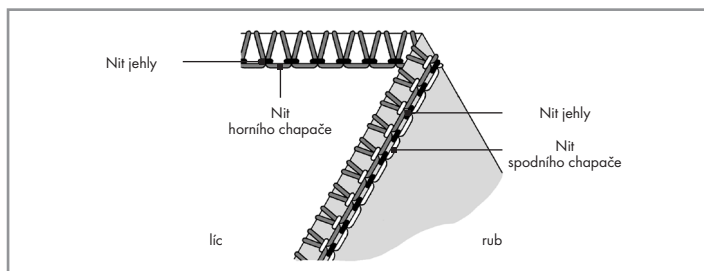
● Steh se 3 nitěmi přes okraje

Poznámka: Následující údaje jsou jen normativní hodnoty.

Nastavení napnutí jsou závislá na:

- 1) Druhu a tloušťce látky
- 2) Tloušťka jehly
- 3) Tloušťka, druh a složení materiálu nitě

Poloha jehly		
Spínač šířky stehu	S	
Délka stehu	2-4	



● Správné sladění

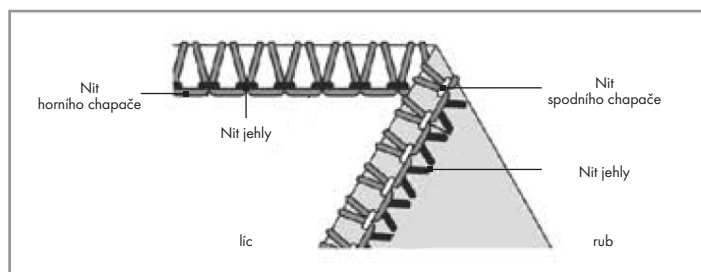
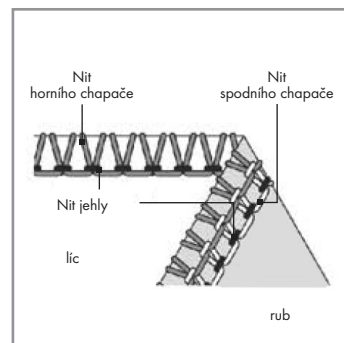
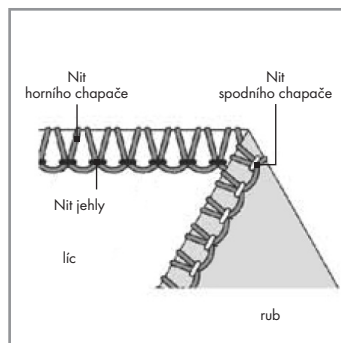
- Nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě na následující hodnoty a šijte zkušební steh na používaném materiálu.

Materiál	Napnutí nitě			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký	4,0		0	8,0
Střední	5,0		0	8,5
Těžký	5,0		0	8,5

Materiál	Napnutí nitě			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký		2,5	1,0	7,0
Střední		3,0	1,0	7,0
Těžký		3,5	1,0	7,0

● Vyladění napnutí nitě

- Jestliže je nit horního čapače příliš uvolněná, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (oranžová barva) na vyšší hodnotu nebo
- Jestliže je nit spodního čapače příliš uvolněná, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě spodního čapače (žlutá barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (oranžová barva) na nižší hodnotu.
- Jestliže je horní nit příliš uvolněná, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí horní nitě (modrá nebo zelená barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního čapače (oranžová barva) na nižší hodnotu.



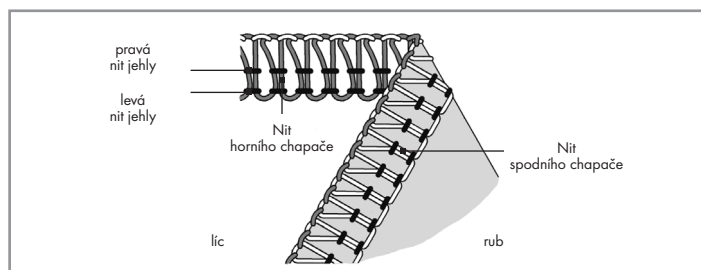
● Elastický bezpečnostní steh se 4 nitěmi

Poznámka: Následující údaje jsou jen normativní hodnoty.

Nastavení napnutí jsou závislá na:

- 1) Druhu a tloušťce látky
- 2) Tloušťka jehly
- 3) Tloušťka, druh a složení materiálu nitě

Poloha jehly	
Spínač šířky stehu	S
Délka stehu	2-4



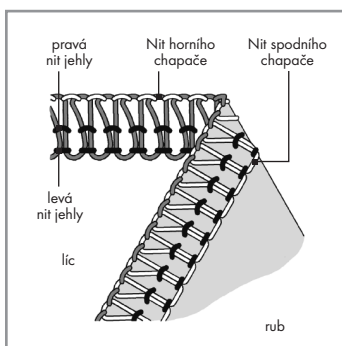
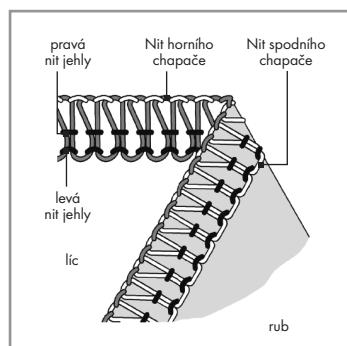
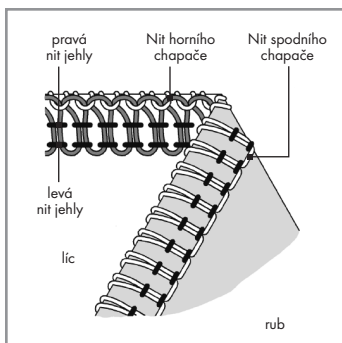
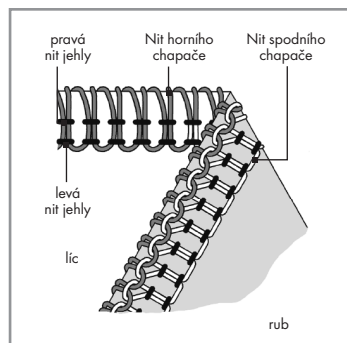
● Správné sladění

- Nastavte nastavovací kolečka pro napnutí nití na následující hodnoty a šijte zkušební steh na používaném materiálu.

Materiál	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Lehký	2,5	2,5	3,0	3,0
Střední	3,0	3,0	3,0	3,0
Těžký	3,5	3,5	3,0	3,0

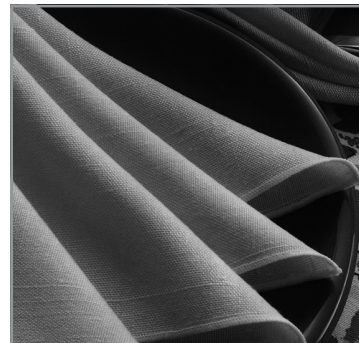
● Vyladění napnutí nití

- Jestliže se objeví nit horního chapače na rubu materiálu, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního chapače (oranžová barva) na vyšší hodnotu nebo
 - kolečko pro napnutí nitě spodního chapače (žlutá barva) na nižší hodnotu.
- Jestliže se objeví nit spodního chapače na rubu materiálu, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě spodního chapače (žlutá barva) na vyšší hodnotu nebo
 - nastavovací kolečko pro napnutí nitě horního chapače (oranžová barva) na nižší hodnotu.
- Jestliže je napnutí levé nitě jehly příliš nízké, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě levé jehly (modrá barva) na vyšší hodnotu.
- Jestliže je napnutí nitě pravé jehly příliš nízké, pak
 - nastavte nastavovací kolečko pro napnutí nitě pravé jehly (zelená barva) na vyšší hodnotu.



● Šití rolovaných lemů

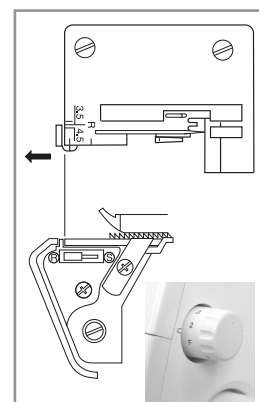
- Na Vašem stroji můžete šít různé druhy rolovaných lemů.
- Při šití rolovaných lemů se okraj látky ohrne a zašije plochým stehem.
- Nejvhodnější jsou lehké tkaniny jako batist, šifon, organza, atd..
- Pro rolované lemy nejsou vhodné těžké nebo neohebné látky.



● Příprava stroje

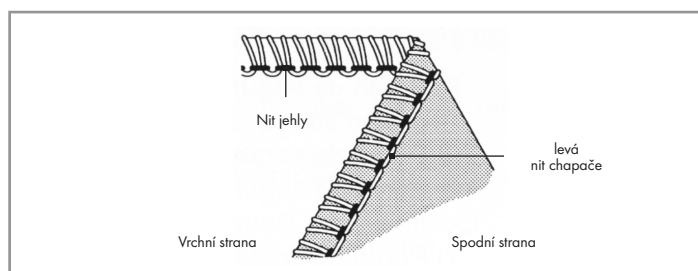
- Sejměte levou jehlu.
- Nastavte spínač šířky stehu na R.
- Nastavte, otáčením knoflíku pro šířku stehu, levou stranu podpěrné destičky palcem na značku R na stehové desce.
- Nastavte kolečko pro nastavení délky stehu na „F-2“, pro šití jemného stehu.
- Jehla: SINGER kat. č. 2022 Größe 80/11 nebo 90/14.
- Nit: Pro rolované lemy je možné použít mnoho různých kombinací nití.

Poznámka: Použitím flaušové, nylonové příze pro pravý chapač a normální nitě pro jehlu docílíte hezký rolovaný lem se 2 nitěmi.



● Steh se 2 nitěmi

Poloha jehly	
Tlačítko šířky stehu	S
Délka stehu	F-2
Konvertor	použít



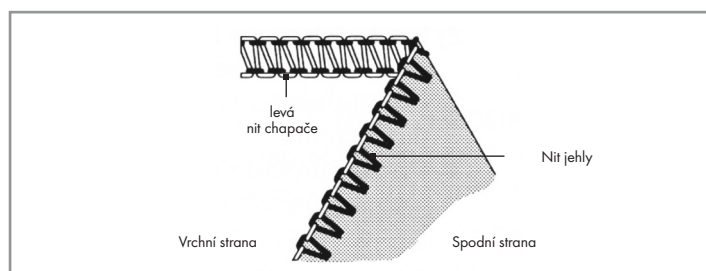
● Správné nastavení napnutí

- Každé nastavovací kolečko napnutí nastavit na následující hodnotu a šít zkušební steh na vzorku látky.

pravá nit chapače	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Polyester		3,0	Konvertor	2,0
Flaušová nylonová příze		3,0	Konvertor	2,0

● Rolovaný lem se 2 nitěmi, standard

Poloha jehly	
Tlačítko šířky stehu	S
Délka stehu	F-2
Konvertor	použít



● Správné nastavení napnutí

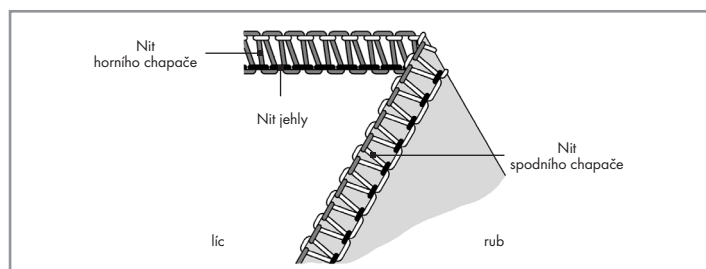
- Každé nastavovací kolečko napnutí nastavit na následující hodnotu a šít zkušební steh na vzorku látky.

Poznámka: Pro zhotovení hezkého rolovaného lemu použijte netočenou nit pro horní chapač a normální nit pro jehlu a spodní chapač.

pravá nit chapače	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Flaušová nylonová příze		2,0	Konvertor	4,0

● Rolovaný lem se 3 nitěmi, standard

Poloha jehly		
Spínač šířky stehu	R	
Délka stehu	R-2	



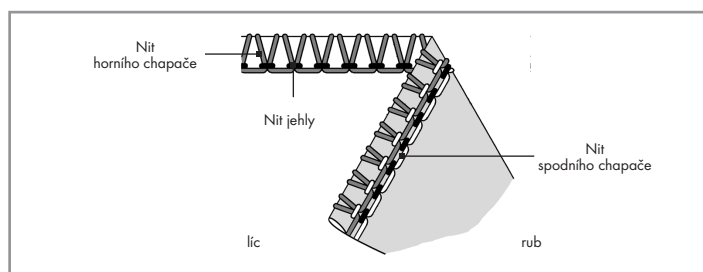
● Správné sladění

- Nastavte nastavovací kolečka pro napnutí nití na následující hodnoty a šijte zkušební steh na používaném materiálu.

Nit horního chapače	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Polyester		3,0	5,0	3,0
Netočená nit		3,0	3,5	3,5

● Lem s přešitým okrajem se 3 nitěmi horního chapače

Poloha jehly		
Spínač šířky stehu	R	
Délka stehu	R-2	



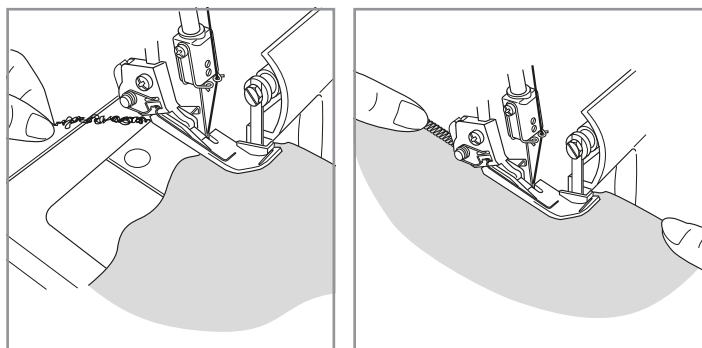
● Správné sladění

- Nastavte nastavovací kolečka pro napnutí nití na následující hodnoty a šijte zkušební steh na používaném materiálu.

Nit horního chapače	Napnutí nití			
	modrá	zelená	oranžová	žlutá
Polyester		2,0	5,0	7,0
Netočená nit		2,0	2,0	5,0

● Další pokyny k rolovaným lemům

- Na začátku šití přidržíte pevně řetězky nití, aby se nemohl zamotat do švu.
- Napínejte lehce materiál ve směru šití - tím dosáhnete jemnější strukturu a uspořádání švu.
- Nejmenší šířka, se kterou je možné šít stehy, činí 1,5 mm, protože nelze nastavit šířku řezu pod 3,5 mm.



● Fixování řetízku nití na rolovaném lemu

- Zafixujte konec švu kapkou lepidla na textil a nechte ji zaschnout. Nakonec ustříhnete řetízek nití těsně u látky.
- Upozornění:** Před použitím zkontrolujte správnost barvy lepidla.



● Varianty stehů a techniky šití

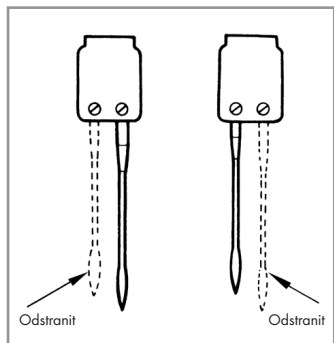
● Ozdobné ploché stehy

- Nastavte pnutí nití pro steh se 3 nitěmi, ušijte šev a nakonec roztáhněte látku, aby se šev srovnal.
- Ploché stehy se může použít jako dekorativní užitek steh nebo i jako samostatný ozdobný steh.



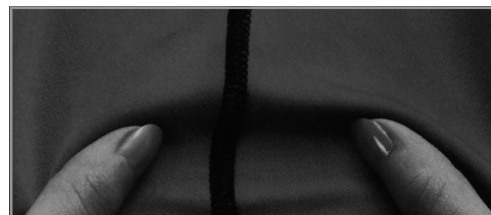
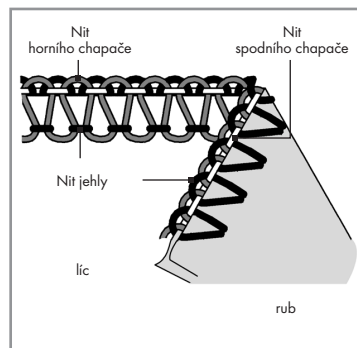
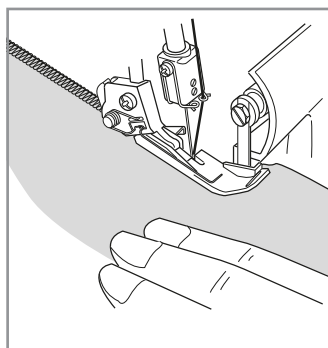
● Příprava stroje

- Vyjměte levou resp. pravou jehlu.
- Jako počáteční nastavení použijte nastavení napnutí pro steh se 3 nitěmi.
- Zregulujte poněkud napnutí horní nitě horního čapače (oranžová barva).
- Nakonec nastavte podstatně silnější napnutí nitě spodního čapače (žlutá barva).



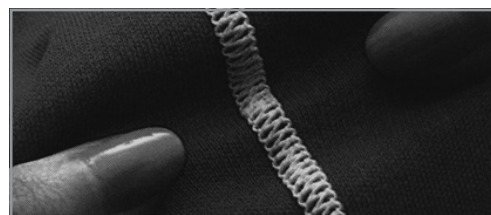
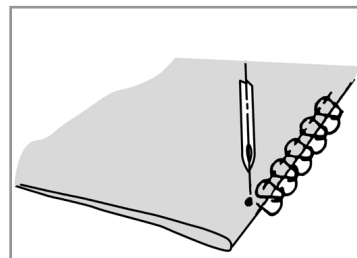
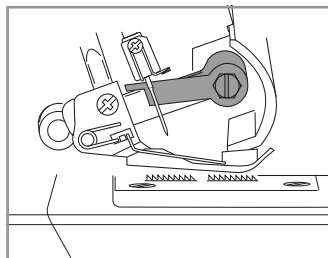
● Šití plochého stehu jako překrývajícího stehu

- Pro šití dekorativního stehu položte díly látky naruby na sebe.
- Ušijte šev a odstříhnete přečnívající látku.
- Horní nit (zelená resp. modrá napnutí nitě) probíhá ve tvaru V na rubu látky.
- Nit spodního čapače probíhá v přímce na okraji látky.
- Roztáhněte látku na obou stranách švu, aby se stehy zploštily.



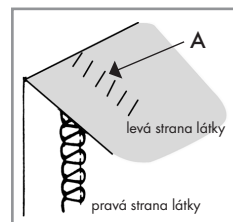
● Šití plochého stehu jako ozdobného stehu

- Nastavte pohyblivý horní nůž do klidové polohy. U tohoto švu se okraje látky nestříhají.
- Ohrňte látku tak, aby ležely na sobě obě rubové strany.
- Položte materiál tak, aby se část stehu šila mimo materiál.
- Roztáhněte látku na obou stranách švu, aby se stehy zploštily.



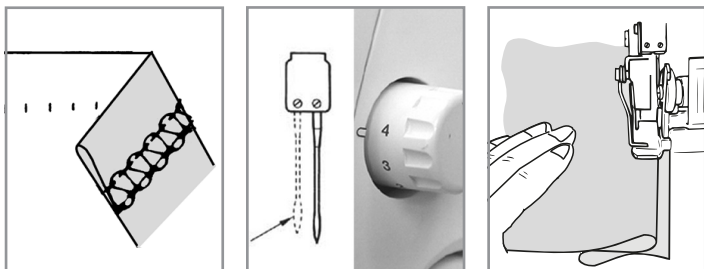
● Přidavné pokyny k plochým švům

- Napnutí nití musí být správně nastavené, aby bylo možné látku roztáhnout.
- Nit horního čapače je nejdůležitější nití plochého stehu. Proto použijte dekorativní nit jako nit horního čapače a nenápadné nitě jako nitě spodního čapače a jehly.
- Pro šití zadního žebříčkového stehu položte látku na sebe lícovými stranami. Zde je nit jehly nejnápadnější nití, protože tvoří žebříček A.



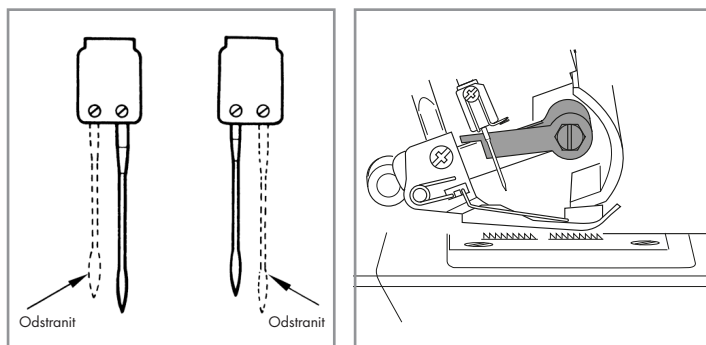
● Slepé lemy

- Zde se provádí jedním pracovním úkonem odříznutí přečínající látky, šití lemu a zakončení okrajů stehem.
- Slepý lem je nejvhodnější po pleteniny. Slepým lemlem se začistí okraje, stehy jsou skoro neviditelné.
- Vyjměte levou jehlu a nastavte stroj pro úzký steh se 3 nitěmi.
Poznámka: Můžete použít i plochý steh se 3 nitěmi.
- Nastavte délku stehu na 4.
- Ohrňte lem nejprve na rubovou a potom na lícovou stranu látky tak, aby přečínal okraj látky 6 mm přes první záhyb.
- Šijte na ohybu látky. Přitom musí jehla píchat přímo do okraje ohybu.

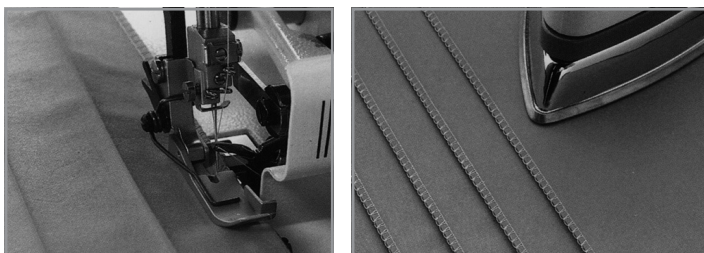


● Šití s paspulkami

- Před ušití oděvu můžete na látku našít dekorativní paspulkky.
- Vyjměte levou jehlu a nastavte stroj pro úzký steh se 3 nitěmi.
Poznámka: Pro zpracování je možné použít i steh pro rolované lemy.
- Nastavte horní nůž do klidové polohy.
- Naznačte křídou na látku požadovaný počet paspulkových záhybů.



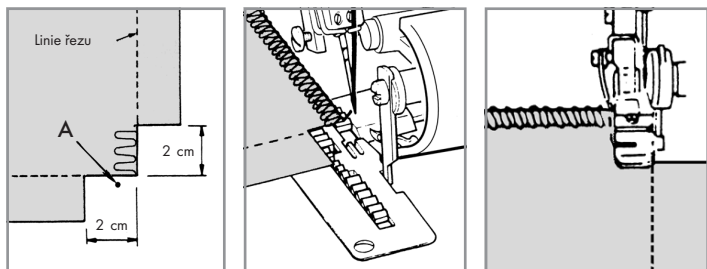
- Složte vrstvy látky naruby dohromady a sešijte je.
- Rozžehlete všechny paspulkové záhyby ve stejném směru.



● Šití rohů

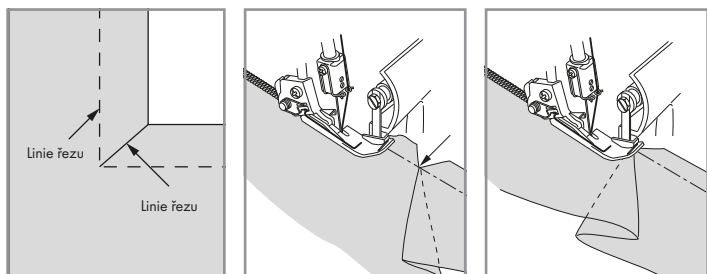
● Vnější rohy

- Odstříhnete před a za rohem cca 2 cm látky až k linii stehu.
- Šijte steh dále, jak je vyznačeno bodem A a zastavte šití.
- Zvedněte jehlu a patku.
- Zatáhněte látku tak silně dozadu až se nit uvolní.
Upozornění: Pro lepší viditelnost detailu není na obrázku znázorněná patka.
- Otočte látku a spusťte patku tak, aby nůž ležel zároveň s řeznou hranou.
- Vytáhněte volné nitě nahoru a šijte.



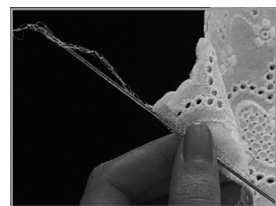
● Vnitřní rohy

- Zastříhnete látku na hraně.
- Nastavte horní nůž do klidové polohy.
- Šijte na hraně řezu.
- Před rohem zastavte. Přeložte na vrcholu rohu záhyb, aby jste dostali okraje látky do linie.
- Šijte pomalu dále a šijte přes roh druhý okraj. Záhyb vynechat.



● Zapíchnutí špendlíků

- Zapíchněte špendlík vlevo od patky. Tak nejsou špendlíky v prostoru řezání nože a nakonec se dají snadněji odstranit.
- ⚠ **POZOR!** Šití přes špendlíky způsobuje, neopravitelné poškození ostří nože.

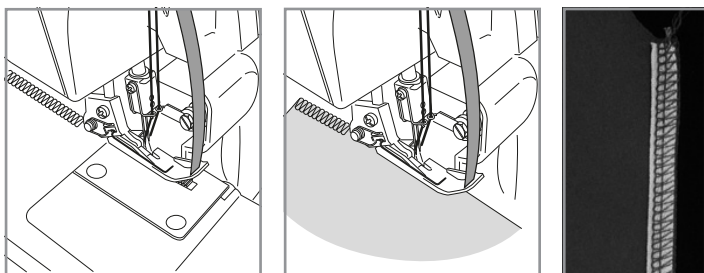


● Fixování řetízku nití

- Navlečte řetízek nití do ruční jehly s velkým ouškem (např. propichovací jehly).
- K fixování zapíchněte jehlu do konce stehu.
Poznámka: Další informace k fixování rolovaného lemu najdete v odstavci „Fixování řetízku nití rolovaného lemu“.

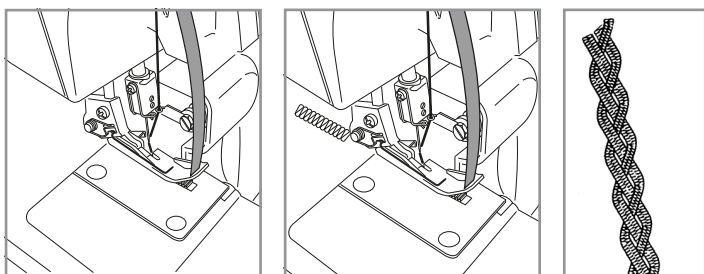
● Zesílení švu

- Všíť pásku při šití přes okraje je steh trvanlivější.
- Protáhněte pásek skrz výřez v přední části patky.
- Položte pásek pod patku směrem dozadu a šijte stehy.
- Pásek se přisívá současně, spolu se stehy švu.



● Šití bordur

- Nastavte horní nůž do klidové polohy.
- Protáhněte vlněnou nit nebo pásek do výřezu v přední části patky.
- Položte pásek nebo vlněnou přízi pod patku a zapošijte požadovanou délku.
- Zapošité bordury se mohou používat jednotlivě nebo více spletených dohromady.



● Údržba stroje

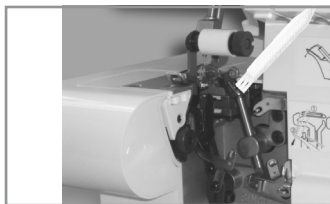
Tento stroj vyžaduje větší rozsah údržby než normální šicí stroj. A to z dvou hlavních důvodů:

1. Zařezáváním okrajů látky vzniká o hodně více oděru.
2. Tento stroj šije s velmi vysokou rychlostí a proto se musí pravidelně mazat, aby pohyblivé díly spolehlivě fungovaly.

● Čištění stroje

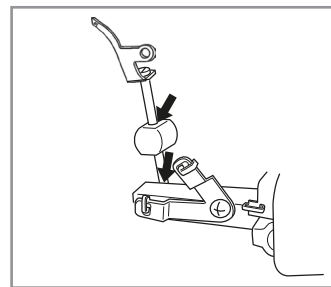
- ⚠ **POZOR!** Před čištěním stroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Čistěte pravidelně prach a odstraňujte žmolky z prostoru chapače a nože. Používejte k tomu suchý kartáč.

Poznámka: Kartáč je k dostání jako zvláštní příslušenství.



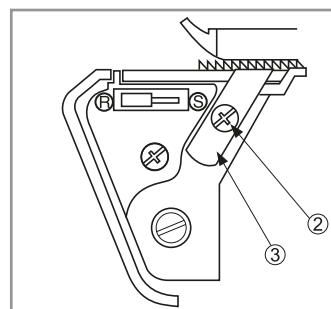
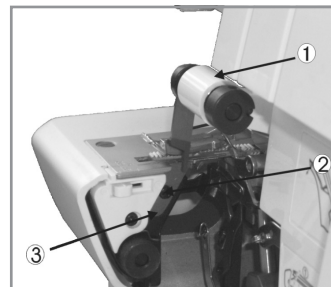
● Mazání stroje

- ⚠ **POZOR!** Před mazáním stroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Body, označené na obrázku se musí pravidelně naolejovat.
- Upozornění:** Používejte jen olej na mazání šicích strojů. Použití jiných olejů může vést k poškození stroje.



● Výměna spodního nože

- ⚠ **POZOR!** Před výměnou spodního nože vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Spodní nůž se má vyměnit, jakmile je tupý.
 - Výměna spodního nože je proveditelná pomocí tohoto návodu. Jestliže máte přitom problémy, obraťte se na Vašeho, firmou SINGER autorizovaného, prodejce.
 - Ujistěte se, že je zástrčka vytažená.
 - Otevřete kryt prostoru chapače a nastavte horní nůž (1) do klidové polohy.
 - Povolte šroub (2) a spodní nůž (3) sejměte.
 - Nasadte nový nůž do drážky držáku.
 - Utáhněte pevně šroub (2).
 - Nastavte horní nůž (1) do pracovní polohy.



● Poruchy při šití a jejich odstranění

Porucha	Odstranění
Látka se neposuvuje rovnoměrně.	- prodloužit délku stehu - při tlusté látce zvýšit tlak patky - při tenké látce snížit tlak patky
Zlomení jehly	- jehlu nasadit správně - při šití netahat za látku - pevně utáhnout šroub jehly - při těžké látce použít silnější jehlu
Přetržení nitě	- zkontrolovat zavedení nitě - zkontrolovat, jestli se nit nezamotala - jehlu nasadit správně - nasadit novou jehlu, stará je pravděpodobně ohnutá nebo tupá - použít kvalitnější nit - uvolnit pnutí nitě
Chybné stehy	- nasadit novou jehlu, stará je pravděpodobně ohnutá nebo tupá - pevně utáhnout šroub jehly - jehlu nasadit správně - změnit typ jehly a její velikost - zkontrolovat zavedení nitě - zvýšit tlak patky - použít kvalitnější nit
Nepřesné stehy	- vyladit napnutí nitě - zkontrolovat, jestli se nit nezamotala - zkontrolovat zavedení nitě

Porucha	Odstranění
šitá látka se krabatí	- vyladit napnutí nitě - zkontrolovat, jestli se nit nezamotala - použít lehčí, kvalitnější nit - zkrátit délku stehu - u tenké látky snížit tlak patky
Nepravidelný okraj po řezu	- zkontrolovat seřízení nože - jeden resp. oba nože vyměnit
Látka se hromadí	- kryt prostoru chapače před šitím uzavřít - zkontrolovat, jestli se nit nezamotala - tlusté vrstvy látek sešít nejdříve normálním strojem a potom přešít tímto Overlock šicím strojem
Stroj neběží	- stroj připojit na síť elektrického proudu

● Tabulka materiálů, nití a jehel

Materiál	Nit	Jehla SINGER kat. č. 2022
Lehký Batist, organza, šifon	Bavlna č. 100 Hedvábí č. 100 Umělohmotné vlákno č. 80-90 Polyester č. 80-100	č. 11
Středně těžký Mušelin, jemný len, satén, kaftan, jemná vlněná látka	Bavlna č. 60-80 Hedvábí č. 50 Umělohmotné vlákno č. 60-80 Polyester č. 60-80	č. 11, č. 14
Těžký džínová látka, tvíd, manšestr, serž (s keprovou vazbou)	Bavlna č. 40-60 Hedvábí č. 40-60 Umělohmotné vlákno č. 60-80 Polyester č. 50-80	č. 14
Pletené zboží Trikot	Umělohmotné vlákno č. 80-90 Polyester č. 60-80	č. 11
Žerzej	Umělohmotné vlákno č. 60-80 Polyester č. 60-80 Bavlna č. 60-80	č. 11, č. 14
vlna (tkaná, pletená)	Umělohmotné vlákno č. 60-80 polyester č. 50-60 Netočená nit	č. 11, č. 14

Jehly firmy SINGER, kat. č. 2022, jsou v obsahu dodávky.

Doporučuje se používat jehlu, která je nejlépe vhodná pro zpracováváný materiál.

● Záruka a servis

● Záruka

Na toto zařízení je poskytována záruka v trvání 2 let od data nákupu. Stroj byl vyroben s vynaložením náležitě péče a před dodáním podroben důkladné kontrole. Uchovejte si, prosím, účtenku jako doklad o nákupu. V případě reklamace kontaktujte telefonicky naši servisní linku. Tím bude zaručeno, že budete moci výrobek vrátit bez úhrady poštovného. Uchovejte, prosím, původní krabici, aby bylo možné v případě reklamace stroj bezpečně přepravit. Záruka se vztahuje na vady materiálu a výroby, ne na poškození snadno rozbitných částí nebo dílů podléhajících opotřebení. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé, nekomerční účely. Nesprávné nebo nevhodné používání zařízení, používání násilí a svévolné provádění změn bez využití našeho autorizovaného servisu vede k zániku záruky. Tato záruka neomezuje vaše zákonné nároky. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupujícího a je nepřenosná.



Při likvidaci musí být výrobek bezpečně recyklován v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se elektrických a elektronických výrobků. Nevyhazujte elektrické přístroje do netřídněného komunálního odpadu. Vyžijte služeb sběrných středisek. Bližší informace o dostupných možnostech sběru odpadu vám sdělí místní úřady. Při výměně starých přístrojů za nové může být prodejce ze zákona povinen převzít váš starý přístroj k likvidaci zcela bezplatně.

Pokud jsou elektrická zařízení likvidována odvozem na skládky či zavážky, nebezpečné látky v nich obsažené mohou proniknout do podzemních vod, dostat se do potravinového řetězce a v konečném důsledku poškodit vaše zdraví.

● Servis

Autorizovaný servis Singer-Petr Janda
Klapkova, 744
18200 Praha 8a 8
CZZ
00800-1119 1119 (Hotline kostenfrei)
info@singerservis.cz

IAN 471096_2404

Pro všechny dotazy si prosím připravte účtenku a číslo zboží (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

Prohlášení o shodě

Toto zařízení splňuje požadavky příslušných evropských a národních předpisů. To je doloženo označením CE. Příslušné deklarace jsou k dispozici u výrobce.

©2024 Singer Sourcing Limited LLC nebo její pobočky. Všechna práva vyhrazena.



Vyhrazujeme si právo měnit vybavení stroje a sortiment příslušenství bez předchozího oznámení nebo provádět modifikace provedení nebo konstrukce. Tyto modifikace budou však vždy ku prospěchu uživatele a výrobku.

DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

SINGER a logo Cameo „S“ jsou výhradní ochranné známky společnosti Singer Sourcing Limited LLC nebo její pobočky.

Palvelu/Service/Paslauga

**Serviceadresse / Service Address / Adresse de service / Serviceadres /
Adres serwisowy / Dirección de servicio / Serviceadresse**

DE/EN/FR/NL/PL/SK/ES/DK

netsend GmbH

Nachtwaid 6

D-79206 Breisach am Rhein

00800 -1119 1119 (Hotline kostenfrei, Ligne
d'assistance gratuite, Gratis hotline, Darmowa
infolinia, Bezpłatná linka, Bezplatná infolinka,
Bezplatná infolinka, Bezplatná infolinka)

singer.service@svpworldwide.com

Adresa servisu CZ

Autorizovaný servis Singer-Petr Janda

Klapkova, 74

18200 Praha 8

CZ

00800 -1119 1119 (Hotline kostenfrei)

info@singerservis.cz

**Stand der Informationen - Version of the information - Statut des informations-Status
van de informatie - Wersja informacji - Verze informací - Versión de la información -
Version af informationen :**

10/2024

Ident.-No.230630640

**Hersteller/Manufacturer/Fabricant/
Fabrikant/Producent/Výrobca/
Výrobce/Fabricante/Fabrikant**

VSM Group AB, SVP WORLDWIDE

Soldatorpsgatan 3, SE-55474

Jönköping, Sweden

IAN 471096_2404

471146086